

# PATRIA

GRANADA, viernes, 18 de julio de 1969

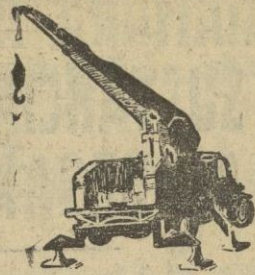
Director: Eduardo Molina Fajardo

3,00 pesetas

GRUA HIDRAULICA  
GIRATORIA  
11 METROS DE ELEVACION, 20 TN  
ESPECIAL PARA MOVIMIENTO DE:  
● UNIDADES PESADAS  
● CARGA Y DESCARGA.

TALLERES TRIUNFO

Acera de Canasteros, 16. Tlfnos. 231898-232137.



Legal: GR-3-1958  
XXXIV-NUM. 10.604

Redacción y Talleres: Oficios, 10. — Teléfonos: 222593 - 222595. — Prensa y Radio del Movimiento. Avenida del Generalísimo, 142. Madrid

## ESPAÑA CELEBRA HOY EL 18 DE JULIO

### Hoy serán inauguradas obras por más de cuarenta y cuatro mil millones de pesetas

Afectan a 3.293 pueblos de España, beneficiados con obras públicas, viviendas, escuelas y otras mejoras

#### GRANADA, UNA DE LAS PROVINCIAS EN QUE SE HAN INVERTIDO MAS DE MIL MILLONES DE PESETAS

MADRID, 17 (PYRESA). — A 3.293 pueblos afectarán las obras y servicios que se inaugurarán en España con motivo de la conmemoración del 18 de Julio. El importe global de las cantidades invertidas asciende a 44.325 millones de pesetas.

Las aportaciones, dentro del presupuesto global, pueden desglosarse del siguiente modo: estatal, 27.968 millones de pesetas; local, 9.383 millones; para-estatal y de particulares, 3.845 millones; provincial, 2.173 millones; y del Movimiento, 956 millones de pesetas.

Las provincias en las que se han realizado inversiones superiores a los mil millones de pesetas en estas obras que se inaugurarán mañana son: Tarragona (con 9.075 millones de pesetas); Salamanca (4.750 millones); Huelva (3.042 millones); Ciudad Real (2.792 millones); Córdoba (2.497 millones); Murcia (2.451 millones); Zaragoza (1.806 millones); Málaga (1.554 millones); Asturias (1.350 millones).

(Pasa a la pág. cuarta)

### LOS 554 PROCURADORES, CONVOCADOS AL PLENO DEL MARTES

#### RECEPCION EN CAPITANIA, CON MOTIVO DEL 18 DE JULIO

A las doce, en el Salón del Trono

Con motivo de celebrarse el XXXIII aniversario del Glorioso Alzamiento Nacional, hoy se celebrará en Capitanía General una solemne recepción presidida por nuestra primera autoridad militar. El acto tendrá lugar en el salón del Trono, a las doce de la mañana.

Han quedado invitados al acto los generales, jefes y oficiales en situación de reserva o retirados residentes en Granada.

Una batería del regimiento de Artillería con estandarte, banda, escuadra y música rendirán los honores correspondientes.

Asistirán vestidos de gala y luciendo condecoraciones

MADRID, 17. (PYRESA). — Los quinientos cincuenta y cuatro procuradores en Cortes han sido convocados.

(Pasa a la pág. cuarta)

Momentánea pérdida de contacto con el «Apolo XI»

(Información, en pág. quinta)



**COMBEL**  
DECORACIÓN  
Recogidas, 16 - Telf. 221449

## FRANCO Y LA NUEVA SOCIEDAD

El día que cumplen treinta y tres años de la fecha histórica del 18 de Julio de 1936. Esa distancia en el tiempo, que proporciona una perspectiva de objetividad y posibilidad de valoración justa, nos muestra cada vez con mayores razones, con más acusados perfiles, las verdaderas dimensiones de la figura histórica y nacional de Francisco Franco. En efecto, nada es más capaz de clarificar el sentido de un hombre público, que el transcurso del tiempo. Y nada más, cuando ese tiempo ha sido marcado profundamente por una situación de paz, de estabilidad y de progreso. En el caso de Franco hay que aludir, fundamentalmente, a los valores universales de su política. A la validez de su pensamiento, que se incrementa, progresivamente, a medida que el tiempo transcurre.

El hecho, existen políticos válidos para una circunstancia determinada de la vida, para una etapa, para un tiempo concreto. Su acción se proyecta sobre un tiempo limitado, aunque por ello menos útil. Sin embargo, hay otros, muchos, que ostentan la capacidad de permanencia de sus ideas, sus actitudes y sus propósitos a través del tiempo. Este es el caso de Franco. El no es, ha sido nunca, el hombre de una sola generación; no ha sido el prototipo de una sociedad, sino de un pueblo; es decir, de unos valores históricos aptos para realizarse en formas sociales diversas. Esta circunstancia explica que Franco sea igualmente respetado por las generaciones maduras que por las más jóvenes.

Como consecuencia de esta su vigencia, ha podido suscitar y alentar el desarrollo y la presencia de una nueva sociedad, dotada de nuevos valores y de nuevas ambiciones, de nuevas promociones cuyo común denominador ha sido, en muy buena parte, la figura política y personal de Franco.

La clave de esta circunstancia sea, sobre todo, que Franco es, fundamentalmente, un político cuya perspectiva es el futuro. De este modo, su acción, su previsión, su gestión al frente del poder, tiene siempre un aire de anticipación, de empresa comunitaria, de proyecto, más que de recuento y de balance. Cuando a ese sentido del futuro se suman su enorme capacidad de trabajo y su profunda experiencia, el resultado es una dinámica histórica entre su figura y la consolidación de una sociedad nueva, heredera de aquella que hace treinta y tres años se afirmó en el 18 de Julio, pero impregnada de nuevas metas y de metas nuevas también. Pues bien, a lo largo de toda esa evolución de la sociedad española, a lo largo de todo el proceso de crecimiento comunitario, la personalidad de Franco no ha perdido ni un ápice de su actualidad y vigencia. Seguramente, porque supo vivir como nadie, con más intensidad que nadie, la conciencia de que aquel 18 de Julio de 1936 era, más que una circunstancia política, nada menos que el umbral de un nuevo camino histórico de afirmación profunda de la españolidad.

### LOS SOLDADOS SALVADOREÑOS ESTAN PREPARADOS



Un grupo de soldados salvadoreños se encuentra presto para entrar en acción en el borde fronterizo con Honduras, cerca de El Poy. Una serie de escaramuzas y tiroteos se han sucedido en algunos puntos fronterizos en este segundo día de la guerra no declarada entre ambos países.—(Telefoto AP - EUROPA PRESS)



# MCNAMARA ANUNCIO UN AUMENTO SUSTANCIAL DE PRESTAMOS AL DESARROLLO ESPAÑOL

ESPINOSA SANMARTIN Y EL DIRECTOR DEL BANCO MUNDIAL FIRMARON UN CREDITO DE VEINTICINCO MILLONES DE DOLARES, CON DESTINO A LA GANADERIA ESPAÑOLA

EL MINISTRO DE HACIENDA PIDIO EL APOYO PARA LOS DOS SECTORES PRIMARIOS DEL II PLAN DE DESARROLLO: LA AGRICULTURA Y LA EDUCACION

WASHINGTON, 17 (EFE).—El presidente del Banco Mundial dijo hoy que en el futuro aumentaría sustancialmente el volumen de créditos del Banco con destino al desarrollo español.

Robert McNamara hizo una historia de los préstamos que en tres ocasiones ha concedido la institución a España en el curso de una ceremonia en la que se procedió a la firma de un crédito de 25 millones de dólares con destino a la ganadería española con el ministro español de Hacienda, don José Espinosa Sanmartín.

El ministro español en calidad de gobernador de España en el Banco Mundial, Fondo Monetario Internacional y Agencia Internacional de Fomento, ha firmado con este tres préstamos entre el Banco y España.

El señor Espinosa Sanmartín recordó en unas palabras que los hasta ahora 188 millones de dólares en préstamos concedidos a España se concentraron en la infraestructura del país: carreteras, puertos y ferrocarriles. "Finalmente, el préstamo de 25 millones de dólares para la ganadería se inicia la cooperación del Banco en un nuevo sector, el agrícola que precisamente ha sido declarado prioritario en el segundo Plan de Desarrollo", añadió.

Asistieron a la firma, junto a los señores McNamara y Espinosa el vicepresidente del Banco, Burke Knapp, el vicepresidente del Comité de Préstamos, Raymond Cope; el embajador de España en Washington don Alfonso Merry del Val; el subdirector de Financiación Exterior, don Fernando Benito, y el representante español en el Banco, don Juan Moro.

Después de la firma se celebró un almuerzo en el Banco Mundial con asistencia de los altos directivos del organismo y seguidamente Robert McNamara y don José Espinosa se entrevistaron en el despacho del primero durante tres cuartos de hora.

Ambas personalidades estudiaron un posible plan de actuación sobre los futuros créditos del Banco a España en los próximos años.

El ministro de Hacienda dijo al presidente del Banco que sin perjuicio de completar algunas operaciones pendientes en el sector de infraestructura especialmente en ferrocarriles y puertos, el Gobierno español estimaba fundamental que el Banco se hiciera eco de los dos sectores prioritarios acordados en el segundo Plan de Desarrollo, Agricultura y Educación.

En agricultura, el señor Espinosa insistió en el apoyo para posteriores préstamos destinados a ganadería y a la extensión y educación agraria. En educación, recabó la ayuda del Banco para el proyecto ya empezado por el ministerio de Educación y Ciencia en cooperación con la UNESCO y funcionarios del propio Banco Mundial.

Robert McNamara acogió favorablemente las propuestas del ministro es-

pañol y dijo que, sin duda alguna, en el futuro aumentarían sustancialmente el volumen de los créditos a España.

El ministro español de Hacienda, que llegó ayer a Washington, se entrevistó antes de regresar a Nueva York y Madrid, esta tarde con su colega norteamericano, el secretario del Tesoro, David Kennedy.

Espinosa y Kennedy tuvieron un amplio cambio de impresiones sobre la situación financiera y monetaria, de interés para ambos países y en relación con la coyuntura internacional.

El ministro de Hacienda declaró antes de partir, que había quedado muy satisfecho por sus contactos y por su estancia formada en la capital norteamericana.

## Ciento ochenta y ocho millones de pesetas a Hermandades y Cooperativas agrícolas

Una importante cantidad ha sido otorgada a la sección de crédito de la Hermandad de Alhama de Granada

MADRID, 17. (PYRESA). — Más de ciento ochenta y ocho millones de pesetas han sido concedidos en la última sesión del Comité ejecutivo del Banco de Crédito Agrícola a distintas Hermandades y Cooperativas agrícolas.

A través de entidades colaboradoras de las provincias de Albacete, Alicante, Burgos, Tenerife, Toledo y Valladolid, han sido concedidos noventa y tres millones de pesetas. Setenta y siete millones lo fueron a empresas agrarias y a otras acogidas a la acción concertada del ganado vacuno.

A la Cooperativa agrícola de Carmona le han sido otorgados ocho millones de pesetas; y otras importantes cantidades a las secciones de crédito de las Hermandades de Sisa (Zaragoza), Alarba (Zaragoza), Fuenllana (Ciudad Real), Alhama (Granada), San Juan del Puerto (Huelva) y Trujillanos (Badajoz).

# El Jefe del Estado inauguró las presas de Navacerrada, La Jarosa y Navalmedio

GUADARRAMA, 16. (PYRESA). — Su Excelencia el Jefe del Estado ha inaugurado simultáneamente las presas de Navacerrada, La Jarosa y Navalmedio que abastecerán a 21 núcleos urbanos, con una población de 160.000 habitantes de la ladera sur del Guadarrama.

A las 6,15 de la tarde, Su Excelencia llegó a la coronación de la presa del Guadarrama acompañado del ministro de Obras Públicas, don Federico Silva Muñoz. Tras saludar a los ministros de Marina, almirante Nieto Antúnez; Agricultura, señor Díaz Ambrona; Información y Turismo, señor Fraga; presidente del Tribunal Supremo, señor Ruiz Jarambo y a otras autoridades civiles y militares, saludó asimismo a los delegados de las empresas constructoras y a una representación de los trabajadores que intervinieron en las obras.

Al borde de las carreteras que circundan la presa se había agolpado gran cantidad de público que vitoreó a Su Excelencia.

Seguidamente, el director general de Obras Hidráulicas, don Virgilio Oñate, sobre la misma maqueta que en 1967 empleó para explicar a Su Excelencia los proyectos que ahora se inauguraban, se refirió a las características principales de las obras que a continuación se iban a poner en servicio.

Luego, el Jefe del Estado y las autoridades que le acompañaban, a través de un receptor de televisión, presenciaron un reportaje sobre las obras de abastecimiento y saneamiento inauguradas a lo largo del mes de julio a partir de la entrada en servicio de la presa de Izájar.

A continuación, el obispo auxiliar de Madrid-Alcalá, monseñor Guerra Campos, procedió a la bendición de las instalaciones y seguidamente el Jefe del Estado descubrió una placa conmemorativa. Finalmente, a través de un monitor de televisión, las autoridades contemplaron la apertura automática de las compuertas de las tres presas y cómo el agua efectúa su entrada en la estación depuradora de Guadarrama.

Su Excelencia fue despedido con las mismas muestras de entusiasmo que a su llegada.

Las distintas obras de abastecimiento, inauguradas, esta tarde, por el Jefe del Estado han importado más de ochocientos sesenta y ocho millones de pesetas. Esta inversión asegurará el abastecimiento a unas ciento sesenta mil personas diseminadas en pequeños núcleos urbanos.

La enorme evolución demográfica y social experimentada por Madrid, en los últimos años, ha traído como consecuencia inmediata un rápido crecimiento de las zonas residenciales y de temporada, principalmente las situadas en la vertiente Sur de la Sierra de Guadarrama.

De los embalses hoy inaugurados de Navacerrada, La Jarosa y Navalmedio se abastecerán los siguientes núcleos urbanos:

Cercedilla, Navacerrada, Guadarrama (pueblo y colonia), Alpedrete, Los Negrales, Becerril (pueblo y colonias), Coalo, Cerceda, Mataelpino, Collado Mediano (pueblo y colonias), Los Molinos, Merazarzal, Hoyo de Manzanares, Collado Villalba (pueblo y estación), Villalba (pueblo y estación), Las Zorras, Galapagar - Colmenarejo, La Navata, Valdemorillo, Torrejón de Ardoz (zona sur).

En la segunda fase del plan general el abastecimiento se ampliará a los núcleos urbanos de El Escorial, San Lorenzo de El Escorial y Valle de los Caídos.

### DATOS TECNICOS

El embalse de Navacerrada —el de mayor capacidad de los tres inaugurados— aprovecha el cauce del río Sam-

SITUADAS EN LA VERTIENTE SUR DEL GUADARRAMA ABASTECE A VEINTIUN NUCLEOS DE POBLACION UN TOTAL DE CIENTO SESENTA MIL HABITANTES

A TRES MIL MILLONES DE PESETAS ASCIENDEN OBRAS DEL PLAN NACIONAL DE ABASTECIMIENTO DURANTE ESTE MES DE JULIO

burriel, afluyente del Manzanares. Se alza en el término municipal de Navacerrada y su altura, sobre los cimientos, es de cuarenta y siete metros. La superficie de la cuenca es de cuarenta y tres kilómetros cuadrados y la del embalse de noventa y dos hectáreas.

Junto con el de La Jarosa, la presa de Navacerrada es pieza clave en el sistema de abastecimiento en cuanto a regulación de los caudales disponibles. De esta presa se deriva la conducción de Navacerrada-Villalba, de una de las más importantes de todo el complejo, y en su origen se halla situada una de las depuradoras del conjunto.

Finalmente, la presa de Navalmedio, de inferior capacidad, puesto que la de su cuenca es de veintiséis kilómetros cuadrados y la del embalse de siete hectáreas y media. Su utilidad principal consiste en trasvasar al embalse de Navacerrada las aguas de cabecera del Guadarrama, y al mismo tiempo, cubrir las necesidades de abastecimiento de Cercedilla y Navacerrada. La presa se levantará en el término municipal de Cercedilla sobre el río Navalmedio.

### ESTACIONES DEPURADORAS Y CONDUCCIONES

Dentro de la primera fase, que hoy se culmina con la inauguración por el Jefe del Estado, se han construido dos estaciones depuradoras, situadas al principio de las conducciones que parten de Navacerrada y de La Jarosa. La primera de estas depuradoras tiene una capacidad de ochocientos litros por segundo y la de La Jarosa de quinientos litros por segundo, ambas susceptibles de ser ampliadas en la segunda fase.

La longitud de las conducciones, incluidas las del trasvase Navalmedio-Navacerrada, es de sesenta y cuatro kilómetros, de los que trece corresponden a secciones en canal y cincuenta y uno a tubería.

Para completar todo este complejo se han construido veintisiete depósitos

reguladores, situados en todos los núcleos urbanos abastecidos, con una capacidad total de cincuenta y cinco metros cúbicos.

La regulación de la cuenca en su primera fase se completará en el embalse de La Aceña trasvasos y derivaciones de los arroyos próximos a los embalses hoy inaugurados. El término de la segunda fase, con la construcción de quinientos mil habitantes, quedará abastecida, en su mayor parte, zonas residenciales.

### PLAN NACIONAL DE ABASTECIMIENTO

A cerca de tres mil millones de pesetas asciende el importe de las obras de abastecimiento y saneamiento que se han culminado con los trabajos dirigidos por el Jefe del Estado en el Guadarrama. Se han beneficiado de ellas tres millones de personas.

Non éstos los primeros frutos del Plan Nacional de Abastecimiento, iniciado por la Dirección general de Obras Hidráulicas, y que abarcará en el cuatrienio 1968-1971. Para abastecer se ha examinado los proyectos de abastecimiento y los recursos de veinticuatro mil núcleos de repartidos por toda la geografía nacional. En su conjunto el plan abastecerá a casi el ochenta y cinco por ciento de la población española.

Para que la demanda de agua totalmente satisfecha, sería una inversión de despegue superior a tres millones de pesetas, este proyecto no se ha considerado conveniente ni técnicamente. Por el contrario, el plan abastecerá a casi el ochenta y cinco por ciento de la población española. Para que la demanda de agua totalmente satisfecha, sería una inversión de despegue superior a tres millones de pesetas, este proyecto no se ha considerado conveniente ni técnicamente. Por el contrario, el plan abastecerá a casi el ochenta y cinco por ciento de la población española.

# La efemérides del 18 de Julio ligada a la inauguración de las grandes obras

LA DECADA ULTIMA MARCA DOS FASES: SATISFACCION DE NECESIDADES PRIMARIAS E INCORPORACION CRECIENTE DESARROLLO DEL PAIS

MADRID, 17. (PYRESA).—La efemérides del 18 de Julio quedará ligada, en las últimas décadas de nuestra historia, a la entrada en funcionamiento de las obras de abastecimiento.

En los primeros años de la década del sesenta, las inauguraciones tienen un marcado carácter de satisfacción de necesidades primarias. Es el caso de la vivienda. En años sucesivos, las obras inauguradas marchan a la par del creciente desarrollo del país: autopistas, enlaces viarios, modernizadas residencias sanitarias, potenciación de emisora de radio y T.V., etc.

Estas son, en grandes líneas, las obras más importantes inauguradas por el Jefe del Estado con motivo del 18 de Julio, en los últimos diez años:

En 1959, en Jefe del Estado entregó simbólicamente a doscientos cincuenta y ocho promotores las veintiuna mil viviendas construidas dentro del Plan de Urgencia Social de Madrid.

Exactamente el día 14 de julio de 1960, Su Excelencia inauguró el monumento a Calvo Sotelo, situado en la madrileña plaza de Castilla. El 18 de Julio, clausuró las jornadas técnicas-sociales y declaró constituido el Consejo nacional del Trabajo.

En 1961, Franco inauguró la avenida madrileña de los Reyes Católicos y el Instituto Municipal de Educación.

Siete mil viviendas, que integran el barrio del Gran Sur, Hías, fueron inauguradas el 17 de julio de 1962. Su coste total fue de unos setecientos veinticinco millones de pesetas y ocuparon un solar de medio millón de metros cuadrados.

Estos fueron los poblados inaugurados por Su Excelencia, en Madrid, el 18 de Julio de año siguiente, 1963: unidades vecinales de absorción de Fuencarral, compuesta por mil ciento ochenta viviendas; de Hortaleza, inaugurada por mil cien viviendas, y de Vi-

llaverde con novecientos cincuenta viviendas. También inauguró, en la misma fecha, la gran plaza de los Niños, el Ministerio y el Instituto de Obras Públicas, en el Paseo de la Virgen del Puerto. La Residencia de la Paz y el Médico Quirúrgico de "Puerta de Hierro" —dos obras cumbres de la Seguridad Social española— entraron en función tras de la inauguración de Franco en julio de 1964. También asistió la bendición del primer de nueve estudios de Prado del Valle, entonces el mayor de Europa.

En 1965 fueron inaugurados el Centro de Formación Profesional número uno, la Maternidad Residencia de la Paz —con doscientas nueve camas y doscientas cincuenta seis cunas— y nuevas instalaciones de Radio Nacional y Televisión Española.

Desde su residencia en El Pardo, Franco puso en funcionamiento la emisora de Radio Nacional de la cuenca modulada y enlaces de transmisión entre diversas capitales españolas, peninsulares y africanas.

Julio de 1967 marcó un hito importante en las obras públicas de España, la madrileña, Franco inauguró los enlaces ferroviarios de Atocha; nudos de carreteras de Barajas; ensanche de las carreteras de Rozas - Madrid; abastecimiento de aguas del río Alberche; ensanche de la carretera de Madrid; desdoblamiento del paseo de Castellón y funcionamiento de un nuevo emisoras y veinte emisoras de T.V. y quince nuevas emisoras de Radio Nacional para programas locales.

Finalmente, el pasado año, el Jefe del Estado inauguró la nueva estación de Radio Nacional de Televisión Española, en la que se incluyen treinta emisoras, tres de televisión, además del canal de Madrid y Mallorca.

# REGRESAN DEL VIETNAM



Varias muchachas lanzan flores al paso de los soldados de la novena división de Infantería, durante el desfile de bienvenida en Seattle (Washington). La fuerza la componen los primeros 814 hombres que regresan del Vietnam. — (Telefoto UPI-CIFRA)



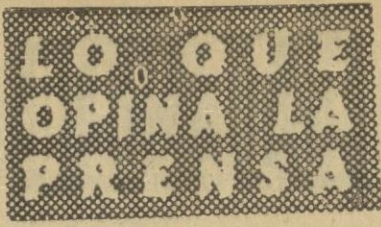








# Por siete veces consecutivas preguntaron desde el control de Houston: "¿Nos escucha, Apolo XI?"



(Viene de la pág. tercera)

## ESTADOS UNIDOS HAN RENUNCIADO EXPRESAMENTE A LA PROPIEDAD DE LA LUNA

### EL "LUNA XV" ENTRA EN ORBITA LUNAR, PERO NO HA INTENTADO AUN EL ALUNIZAJE INMEDIATO

**NEW YORK, 17 (EFE).** — A las 12.00 horas, el "Apolo XI" se encontraba a 43.800 millas de la Tierra, avanzando hacia la Luna en el viaje que culminará con la llegada de dos de sus tripulantes —Armstrong y Aldrin— a la superficie del satélite de la Tierra. Después de las 12 horas y media del lanzamiento del vehículo lunar, funcionaron los motores de escape para una maniobra prevista que se ha producido hasta ahora solamente se ha producido un pequeño imprevisto, cuando la estación de seguimiento de Tierra perdió momentáneamente el contacto con los tripulantes del "Apolo XI".

do se encontraba a 126.000 millas de la Tierra, el "Apolo XI" ha realizado una ligera corrección de trayectoria, a las 16.17 de hoy. Esta maniobra estaba prevista en los planes del vuelo. El viaje de Armstrong, Aldrin y Collins hacia la Luna continúa sin contratiempos 28 horas

haber intentado aún un "alunizaje" inmediato, según informan hoy de fuente científica en esta capital. Se espera que la órbita lunar quede establecida a las 14.00 aproximadamente (hora de Moscú), en España las 12.00 de hoy. Se añade que la cápsula automática

Esta interrupción en las comunicaciones se produjo cuando el módulo de comando se desprendió de la tercera fase del cohete impulsor "Saturno" y giró sobre sí mismo para acoplarse con el módulo de aterrizaje lunar, alojado en el interior de la tercera etapa del "Saturno".

#### USA RENUNCIA A LA PROPIEDAD DE LA LUNA

**NEW YORK, 17 (EFE).** — "Por primera vez en la historia, el hecho de plantar una bandera en un territorio no quiere decir nada", ha declarado hoy en un discurso el general Martin Menter, abogado del comando de defensa aeroespacial de la fuerza norteamericana en Chicago. En virtud del tratado aeroespacial firmado por 60 naciones en 1967, se prohíbe la propiedad de cualquier cuerpo celeste, así como cualquier tipo de actividad militar en el espacio.

#### MIENTRAS LOS ASTRONAUTAS DUERMEN

**NEW YORK, 17 (EFE).** — Una transmisión televisada y en color de una duración de 16 minutos y medio emitida desde los astronautas del "Apolo XI" en su hogar local —2,45 de la TV norteamericana— a través de la TV norteamericana. Dicha transmisión había llegado desde la cápsula previamente y fue emitida tras su grabación en videotape. La Tierra, a más de cien mil kilómetros de distancia, se aprecia como un globo con colores blanco, azul y verde, en el que era claramente visibles los Estados Unidos.

Los astronautas, mientras tanto, habían comenzado su primer sueño en el espacio habiéndose retirado de los comandos de la nave a las 9 hora local, minutos de la madrugada hora española. A la hora en que realizó la transmisión, la cápsula se encontraba a 110.000 kilómetros de distancia de la Tierra. El primer día del vuelo ha sido un día tranquilo, según declaraciones de la NASA en Houston. Según ellos, los astronautas "están tan quietos que todo el mundo está despierto".

Debido a ello, el principal director del vuelo de la cápsula, Clifford Charlesworth ha declarado que "no había demasiado que decir". Por su parte, el director de lanzamiento, Rocco Petrone, manifestó su contrariedad porque no había tenido lugar "724 millones de segundos tarde".

Los únicos problemas que han surgido a bordo del "Apolo" han consistido en una pérdida momentánea de comunicaciones, una ligera lentitud en el llenado de oxígeno de la cabina que no llegaba al cien por ciento tan deprisa como se deseaba y ligeras dificultades con uno de los abastecedores de agua. Ninguna de las tres contrariedades, según la NASA, es "importante en este momento".

#### CONTINUA NORMALMENTE EL VUELO

**NEW YORK, 17 (EFE).** — A las 14.00 horas de hoy los astronautas del "Apolo XI" Armstrong, Aldrin y Collins, se encontraban a 114.204 millas de la Tierra en su histórico viaje hacia la Luna, informó el Centro espacial de la NASA en Houston, Texas.

Los tres astronautas despertaron hoy a las 12.00 después de un descanso de más de nueve horas para iniciar la jornada programada hacia la Luna que culminará con el aterrizaje de dos de sus tripulantes, Armstrong y Aldrin, en la superficie del satélite de la Tierra, previsto para el 20 de julio.

Después del espectacular lanzamiento del "Apolo XI" ayer desde Cabo Kennedy los astronautas iniciaron hoy una jornada sin particulares experiencias previstas, que incluirá a las 17.22 horas un segundo reajuste de trayectoria, si es necesario y un segundo programa de televisión, a las 24.47 horas de unos quince minutos de duración, cuando el vehículo espacial se encuentre a unas 151.000 millas de la Tierra.

Anoche fue retransmitido en colores el primer programa de televisión no previsto en el vuelo, cuando los astronautas ya se habían retirado a descansar. El "Apolo XI" avanza hacia su mitad de recorrido en su viaje a la Luna a una velocidad de 3.600 millas por hora.

#### MANIOBRA DE CORRECCION DE LA TRAYECTORIA

**NEW YORK, 17 (EFE).** — Cuan-



Neil Armstrong, derecha, y Edwin Aldrin, fotografiados poco antes de tomar su última cena antes de emprender el histórico viaje a la Luna. (Telefoto UPI-CIFRA)

después de haber iniciado su misión desde Cabo Kennedy.

#### PROGRAMA DEL "APOLO XI" PARA HOY, 18 DE JULIO

**CABO KENEDY (Florida), 17 (EFE).** El programa previsto para el "Apolo XI" correspondiente al viernes, 18 de julio (hora de Madrid), es el siguiente: 00.47 (madrugada).—Primer programa de televisión, en colores, con vistas de la Tierra, con una duración aproximada de 15 minutos.

03.32 (madrugada).—Los astronautas inician un período de descanso de diez horas de duración.

13.32.—Los astronautas se despiertan.

20.26.—Tercera corrección de la trayectoria de vuelo en caso necesario.

22.47.—Armstrong y Aldrin entran por primera vez, en el espacio, en el "módulo lunar" ("Aguila") para inspeccionar las condiciones del mismo y vuelven a reunirse en la astronave ("módulo de mando" o "Columbia"), con su compañero Collins.

#### LOS ASTRONAUTAS DEL "APOLO XI", POCO COMUNICATIVOS

**NEW YORK, 17 (EFE).** — Las conversaciones que mantienen Armstrong, Aldrin y Collins con el Centro de control de vuelo de Houston son casi exclusivamente técnicas. Collins es el que, de los tres astronautas, se ha mostrado hoy más comunicativo, "realmente el panorama que se nos ofrece es fantástico" —dijo esta mañana el encargado de control de Houston Bruce McLandless— "veo con absoluta claridad el Norte de África, todo Portugal, España, el Sur de Francia e Italia", añadió.

"Todos los que nos encontramos aquí os envidiamos", fue la contestación de McLandless.

"Pero todavía seguimos sin estrellas", replicó Collins.

Los astronautas encuentran repetidas dificultades en la localización de estrellas mediante el sextante, para comprobar su curso.

#### JODRELL BANK REANUDA EL CONTACTO CON EL "LUNA XV"

**MANCHESTER, 17 (EFE).** — El Observatorio de Jodrell Bank ha anunciado que a las 3.21 ha reanudado la captación de señales procedentes de la nave espacial soviética "Luna XV", la cual, según el director del Observatorio, sir Bernard Lowell, ha comenzado a esa hora su tercera órbita lunar.

Conforme ya había indicado esta mañana sir Bernard todavía no puede decir exactamente la misión del "Luna XV" ni si en los 20 minutos de silencio que hubo esta mañana ha podido acercarse al suelo lunar para recoger muestras.

Por otra parte el técnico astronómico Geoffrey Pardo ha manifestado que el "Luna XV" puede hacer de bote salvavidas del espacio en relación con el "Apolo XV" en un momento determinado, aunque añadió que naturalmente esta idea no debe tomarse muy en serio.

#### EL "LUNA XV", EN ORBITA LUNAR

**MOSCÚ, 17 (EFE - UPI).** — La estación espacial automática rusa, "Luna XV" ha entrado en una serie de órbitas alrededor de nuestro satélite sin

estará girando en torno a la Luna durante 24 horas, con el fin de explorar los posibles lugares propicios a un descenso suave sobre su superficie, añaden las fuentes citadas.

Es probable que el ingenio efectúe un suave descenso para recoger muestras de materiales y regresar a la Tierra. Sin embargo, de fuente oficial soviética no se ha confirmado la entrada en órbita del "Luna XV", lanzado el pasado domingo.

La Prensa y la radio soviéticas se

#### EMILIO ROMERO, PERIODISTA DE HONOR

También fueron designados Rafael García Serrano, Ramón Mandiola Larrinaga y Enrique del Castillo Yurrita (a título póstumo)

**MADRID, 17. (PYRESA).** — Con ocasión del 18 de Julio, el ministro de Información y Turismo ha designado periodistas de honor a los siguientes señores: don Emilio Romero Gómez, don Enrique del Castillo Yurrita (a título póstumo), don Rafael García Serrano y don Ramón Mandiola Larrinaga, todos ellos propuestos por la Federación Nacional de Asociaciones de la Prensa, según acuerdo adoptado por su Consejo directivo en las reuniones celebradas durante los días 27 y 28 de junio de 1969.

De acuerdo con el Estatuto de la profesión periodística, el número de periodistas de honor no puede exceder de cincuenta. Desde 1951 han sido designados cincuenta y ocho periodistas. En la actualidad viven 32.

dedican hoy a comentar el lanzamiento del "Apolo XI" sin hablar para nada del "Luna XV".

#### SATELITE DE LA LUNA

**MOSCÚ, 17 (EFE - REUTER).** — La Unión Soviética ha declarado hoy que su nave cósmica "Luna XV" se ha convertido en "satélite artificial de la Luna".

#### NIXON DECLARO EL LUNES DIA DE FIESTA

**NEW YORK, 17 (EFE).** — El presidente Nixon ha declarado el lunes "Día nacional de participación" ordenando el cierre de organismos oficiales y pidiendo a las empresas privadas que hagan lo mismo, para que todos los norteamericanos puedan observar la llegada del "Apolo XI" a la superficie lunar.

El presidente declaró el lunes "Fiesta federal", que a todos los efectos es nacional, pero eludió este último término por miedo a un posible fallo en la maniobra de aterrizaje.

Por su parte, el interventor federal de la Moneda, William Camp, ha pedido a los 4.700 Bancos del país que cierren sus puertas el mismo día.

#### UN SALMO DE LA BIBLIA

**NEW YORK, 17 (EFE).** — "Ho, Señor soberano, dueño nuestro, cuán admirable es tu santo nombre en toda la redondez de la Tierra. Los Cielos son obra de tus manos, la Luna y las estrellas Tú las creastes..."

Este pasaje forma parte de un antiguo himno hebreo en elogio del Creador del Universo que los astronautas del "Apolo XI" dejarán en la superficie lunar.

El mensaje que aparece en la Biblia como salmo número ocho compuesto por un poeta desconocido, fue citado por el Papa Pablo VI como parte de una comunicación en microfilm que incluye declaraciones de otras figuras mundiales y que quedará en la superficie de la Luna encerrada en una cápsula metálica.

#### CANSANCIO Y PATRIOTISMO EN CASA DE LOS ASTRONAUTAS

**NEW YORK, 17 (EFE).** — La bandera estrellada ondeaba hoy en el jardín delantero de los hogares de Armstrong, Collins y Aldrin, en el suburbio espacial de Seabrook, Houston, mientras los familiares de los astronautas intentaban seguir su vida normal.

Pero, con sus maridos de camino a la Luna, Janet, Patricia y Joan encontraban difícil seguir sus actividades diarias, evitando al mismo tiempo una nube de periodistas que pululaba alrededor de sus hogares.

Janet Armstrong, la esposa del comandante de la nave espacial "Apolo XI", llegó anoche a Houston con sus hijos Eric y Mark de vuelta de Cabo Kennedy, donde presenció por la mañana el lanzamiento desde el yate de unos amigos.

"La verdad es que no me siento nada histórica —declaró a su llegada al aeropuerto— lo que me siento es cansada".

Y protegida por unos funcionarios de la NASA que fueron a recibirla, y dijeron a todo el mundo que no sabían cuándo o si Mrs. Armstrong volvería a Houston, marchó para su casa de donde no reapareció hasta esta mañana cuando salió a buscar el periódico con su perro "Spanier - Missy", izar la bandera y decir a los periodistas que saldría a comprar un regalo esta tarde, pero no quería que la siguiera nadie, negándose a decir para quién era el mencionado regalo.

Anoche, a su llegada, llevaba en la mano un pequeño paquete envuelto en papel rojo, azul y blanco, los colores de la bandera americana.

A unas pocas manzanas de distancia, Mrs. Aldrin se aventuraba hasta la puerta de su hogar.

"No tengo necesidad de decirles más —dijo parte del vuelo me preocupa más— dijo Joan contestando a la pregunta de uno de los periodistas— lo saben de sobra. — El lunes por la mañana".

"No sería maravilloso estar ya en la cuenta atrás del amanecer?" —añadió reclinando la cabeza sobre el hombro de su hijo Michel (13 años).

La pecosa Mrs. Collins fue más lista en evitar a los periodistas y cameramen de televisión que bloqueaban la calle.

Pat encargó al hijo de un vecino que izará la bandera que ondeaba a la puerta y su muchacha salió a comprar el periódico para no tener ella que aparecer ante los periodistas.

el gasto que se ha hecho está justificado". Por último, Miguel Mihura, escritor, cree que éste es el primer paso para ir a otros mundos del Universo como Venus "que será mucho más bonito que la Luna". Considera que vivimos unos momentos trascendentales y para él la hazaña actual no se puede comparar con el descubrimiento de América, pues "aquellos hombres no sabían a lo que iban; éstos, sí. Aquellos eran unos aventureros; éstos, unos científicos. De lo que si estoy convencido es que todo saldrá bien. De que irán y volverán".

#### La crisis de Italia

**SOBRE** el tema "Socialismo sin carter", el diario "ABC" comenta la actual situación política italiana: "Lo que ahora se plantea, sin embargo, es la cuestión de si este socialismo, en las presentes alturas de la segunda revolución industrial, es capaz de un comportamiento político genuino y limpiamente democrático. Tanto en Francia como en Italia, el signo común de esta izquierda es la apertura a la oposición más vigorosa antidemocrática vigente en el mundo libre: el partido comunista. En un caso, por despecho hacia las urnas; en otro, por una involución del proceso histórico del socialismo, retornando a la cepa revolucionaria y marxista de la que se desgajara como vástago herético del bolchevismo. Este fenómeno resulta tanto más notable cuanto que coincide con un endurecimiento doctrinal comunista y con la aproximación que parece fraguarse entre la Unión Soviética y Estados Unidos.

Ante la disparidad de situaciones desde las que la izquierda de Francia y la de Italia basculan hacia el comunismo, parece obligado pensar que tal maniobra no es sólo respuesta a sus respectivos problemas concretos, sino que viene motivada por un apriorismo ideológico emanado, en no se sabe cual ocasión, de la internacional socialista, acaso empeñada en la quimera de resucitar en Europa la periclitada democracia del frente-populismo".

#### Rusos y chinos

**EL** diario "Ya", sobre el enfrentamiento ruso-chino, hace los siguientes comentarios: "Pero el problema ya no es de heterodoxia o de ortodoxia marxista. En el fondo, tan revisionista es Mao como Suslov. Las doctrinas políticas tienen que ponerse al paso de los acontecimientos. Y muchas de las afirmaciones de Marx y de Lenin han quedado desbordadas por la Historia. La filosofía del marxismo a la luz de un Togliatti o de un Lucacs, por ejemplo —ha experimentado una radical transformación. Y los nuevos filósofos, secaces y desarrolladores del materialismo histórico en la Europa del Este (Polonia, Checoslovaquia y Rumania, especialmente), están llegando a fórmulas que poco o nada tienen que ver con las interpretaciones oficializadas a lo largo de medio siglo. Lo cual puede ser el principio de una evolución doctrinal que aleje más y más a Rusia y sus satélites de la mentalidad con que el marxismo traduce a hechos los principios del marxismo. En realidad, Pekín ya no pone el acento en su pretensión de ortodoxia marxista; lo pone, lisa y llanamente, en el marxismo como sistema de realización socialista para el año 2.000.

Parecen, pues, inconciliables los puntos de vista doctrinales de Moscú. Pekín. No se trata de actitudes personales. Se trata de dos caminos divergentes por los que marchan dos doctrinas. Y dos doctrinas que se arrojan el carácter de instancias supremas y salvadoras. Dos teologías materialistas que suscitan adhesiones y repugnancias totales. Y que se niegan la una a la otra, con el consabido "odio teológico", que no admite diálogo. La Inquisición contra los herejes funciona ya con violencia; lo mismo en el ámbito de la hegemonía rusa (caso Daniel, Litvinov, Krieger, etcétera) que en el ámbito de la hegemonía china (casos Liu, etcétera). En estas circunstancias, el distanciamiento creciente de los dos sistemas políticos parece que avanzará sin tope. Están por medio, además, muy concretas razones materiales. China se siente —y quizá lo sea— un país expoliado por el imperialismo ruso. Los emisarios chinos en la fracasada conferencia de Javorovsk no se han andado por las ramas; han planteado reivindicaciones territoriales de gran alcance: la Siberia oriental, importantes revisiones de la frontera. En total, un millón de kilómetros cuadrados están en litigio. Pero Rusia no quiere ni hablar del asunto. Puestas así las cosas, el enfrentamiento ruso-chino tiene mal arreglo. Quizá no tenga ninguno por medios pacíficos. Y esto es lo grave".

**POR FAVOR,** no deje de vacunar a sus hijos; es deber de todos los padres asegurarles la salud

## CORBERO

FABRICA DE: COCINAS - FRIGORIFICOS - CALENTADORES

**PRECISA:**

### AGENTE DE VENTAS

Para su Delegación en Granada, zona Andalucía Oriental.—Buena presencia. Amplia cultura general.—Empleo fijo y estable después de período de prueba.—Se dará formación profesional.—Edad máxima 33 años, libre de Servicio Militar. Carnet de conducir.

Escribir a MANO, acompañando foto y amplio y completo CURRÍCULO LUM VITAE, a CORBERO, S. A., calle de Recogidas, 62. Granada. (Se ruega abstenerse de recomendaciones ni emplear otro procedimiento de solicitud.)



10 DE JULIO

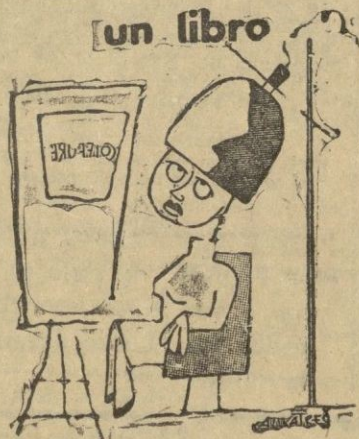
Juventud  
alegre y  
creadora

SIEMPRE será válido que nos formulemos nosotros mismos esta pregunta: ¿cómo es la juventud española? La respuesta, como es lógico, excedería, para ser completa, la limitada extensión de un comentario. Por ello, podemos reducirla, limitarla en su contenido, para que la cuestión sea ésta: ¿cuáles deben ser sus características más destacadas? Y entonces constataríamos con sólo dos palabras: alegre y creadora. Lo primero, porque se trata de algo consustancial con esa etapa de la vida humana. Una juventud triste, cariacontecida, insatisfecha, descontenta, sería el mayor lastre que podía arrastrar un país en cualquier momento y circunstancia de su historia. Por el contrario, una juventud sana, alegre, que sabe plantearse con optimismo las tareas más arduas, los programas más difíciles, los fines más comprometidos. Sólo precisará que éstos sean nobles, limpios, ambiciosos. Con esta base, no regateará esfuerzos para su conquista. Podríamos afirmar que las generaciones sin sonrisas se han limitado a sobrevivir, a ver pasar la existencia delante de sus ojos, como una extraña película a la que no podían ya incorporarse. En cambio, las que han sabido ilusionarse con sus afanes y sus propósitos son las que, prácticamente, han conducido la humanidad hasta nuestros días.

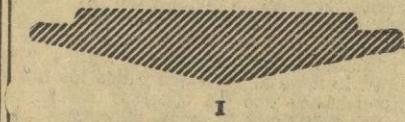
Pero no sería suficiente con esto, que no puede ser más que un impulso de acción, el estímulo para el quehacer cotidiano. Junto a ello, como es lógico, debe alinearse la capacidad creadora de quienes están llamados a construir el mundo que protagonizarán ellos mismos. Se requiere invención, dotes de iniciativa, cualidades improvisadoras, firmeza en las decisiones, constancia, intrepidez, respeto hacia los demás, fidelidad a unos principios sustantivos indiscutibles. Al unirse todo esto, nace con fuerza esa posibilidad de creación que, por sí sola, define a un pueblo.

Podemos y debemos meditar en estas ideas, ahora, con el 18 de julio en los calendarios. Porque no sería suficiente buscar el significado de esta jornada en su valor del pasado, sino que es necesario calcular sus posibilidades de proyección cara al futuro. Y esto es tanto como verificar una auscultación del mañana a través de nuestras juventudes actuales, que serán las encargadas de configurar. La vocación revolucionaria juvenil es una realidad palpable en todos, los tiempos y en todos los lugares, y no debe provocar recelos siempre que sea constructiva y ordenada. De esta forma, hemos contemplado, junto a las alteraciones recientes en la práctica generalidad de las geografías, una armonía equilibrada de nuestros muchos, las excepciones minoritarias con objetivos concretos y conocidos de siempre también aquí definen la regla. El joven medio español mira con escepticismo las teorías marcusianas, no quiere saber nada del maoísmo y no comprende —voluntariamente— las posturas extremistas —ideológicas o de acción— que no tienen como norte un ferviente deseo de superación. Esta juventud española que trabaja y estudia, que se prepara con ahínco para conquistar un futuro mejor que será exclusivamente suyo, que progresa y evoluciona al compás de la época, es una juventud verdaderamente alegre y creadora. Una juventud que, en este 18 de julio de 1969, merece toda nuestra confianza.

Mejor con  
un libro



# OTRO BALCON EN EL COSMOS UN HOMBRE NUEVO ESTA NACIENDO



**E**STAMOS en el amanecer de una nueva era. El hombre está casi ya tocando con sus manos el primer astro del universo, fuera del suyo. El hecho, aunque modesto, es importante y abre camino para un mundo en el que la imaginación tiene una cabida real. A la hora de asistir a estas últimas horas de este último asalto del hombre a la Luna —escribo estas líneas unos días antes de la salida del "Apolo XI"—, no podemos por menos de hacer una serie de consideraciones al esfuerzo que representa la aventura espacial, una de las características del tiempo en que vivimos.

Por encima de todo, la aventura espacial, es un formidable alarde del hombre. Nunca como ahora el ser humano se ha considerado tan solo, tan necesitado del trabajo y la asistencia de los demás. Si las fotografías enviadas desde los primeros satélites artificiales recogiendo la imagen de la Tierra, nos estaban diciendo en imágenes —que luego serían transmitidas por la televisión—, la unidad del mundo en que viven los humanos, el esfuerzo preciso para poner en marcha este formidable esfuerzo, en el que participan hasta 300.000 hombres, de multitud de razas, de los más varios países —aunque su liderazgo esté en manos de Estados Unidos—, de centros diversos y mentalidades casi hasta ayer antagónicas, nos están hablando de un hombre nuevo que está naciendo, cara a la última hazaña de este tiempo y de la que todos somos testigos de excepción.

## Nueva mentalidad

Lo importante de la hazaña de la Luna, para mí, no es el ingenio en granaje material capaz de llevarla a cabo, ni tan siquiera el hecho de que el hombre se separe por primera vez, de su "hogar" en el universo, y vaya a posarse en otro astro, aunque sea tan cercano, como es nuestro satélite. Lo importante para mí es que, para lograr semejante aventura, ha sido preciso, poner en juego una nueva mentalidad humana, una nueva conciencia de trabajo en equipo. Nunca como ahora el hombre ha dependido de una manera más generosa de los demás. Nunca como hasta ahora se ha visto tan claro la interdependencia de los humanos, la necesidad y dicha en las numerosas religiones del mundo, de considerar al resto de los humanos como hermanos, como partes de un todo del que formamos parte.

Estamos asistiendo al nacimiento de la raza humana, a un ligazón entre los seres humanos, cara a un destino universal. Se están dando los primeros e imprecisos pasos por el Universo, por este inmenso "vacío" de maravilla que pasma y es a la vez terrible y emocionante. Nunca el hombre se ha visto tan pequeño, cuando ha llegado tan lejos a través de su inteligencia, de la multitud de ingenios que ha sido capaz de concebir y de llegar a realizar.

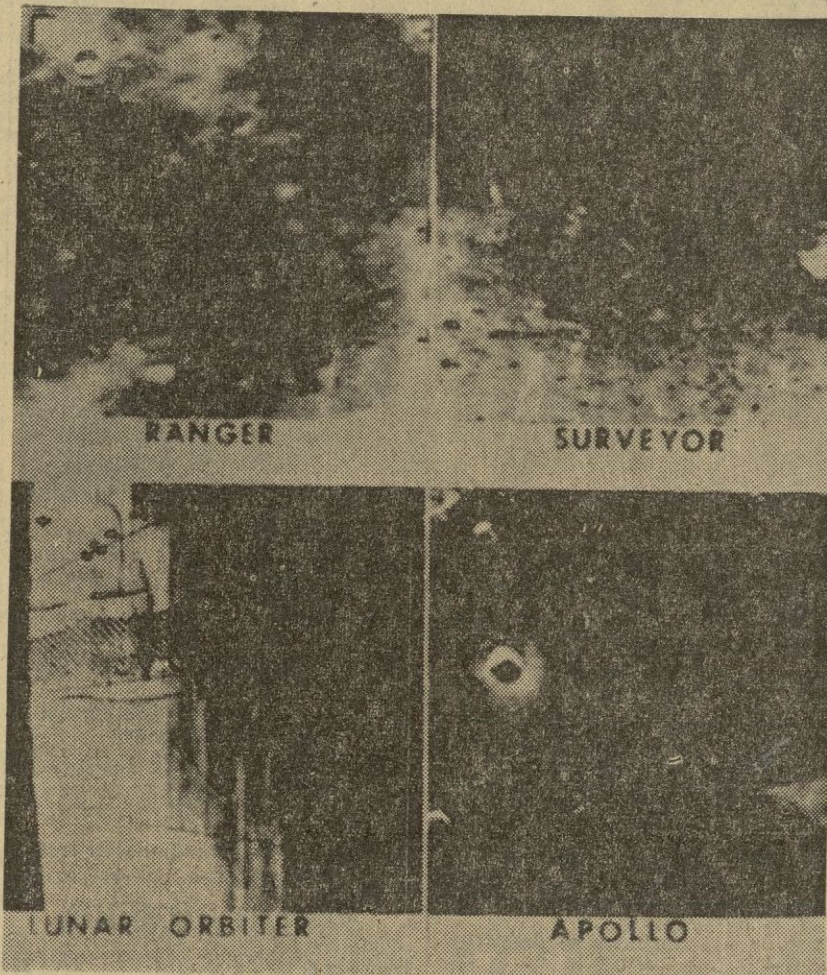
Cuando en el año 1957 se conmovió el mundo con la puesta en órbita del primer satélite artificial humano, el sputnik ruso, todavía estábamos lejos de soñar lo que acontecería casi diez años después, por estas mismas fechas. Cuando escuchábamos o leíamos que en el año 1970 el hombre pisaría la Luna, por primera vez en su historia, nadie pensaba, hablando en términos generales, que el milagro podía ser hecho, que el hombre había ideado y estaba ensayando todas y cada una de las piezas precisas para la hazaña.

Hoy el hombre apenas se da cuenta consciente del hecho, pero lo intuye en sus adentros. Un auténtico revulsivo está adecuado al ser humano ante unos acontecimientos nuevos, está forjándose para la nueva situación. Las realidades de los vuelos siderales, a cuyos primeros pasos estamos asistiendo, está modelando al hombre, haciéndolo en buena parte otro. La evolución de la especie humana está quemando etapas a paso de vértigo y todos, estamos implicados en esta hermosa y escalofriante aventura. A todos influye, aunque no sabemos en qué medida y con qué mecanismos, pero que el ser que dará a luz el primer paso del hombre sobre los astros, será un ser distinto, eso ya nadie lo duda. Muchos de los problemas que hoy se estudian en el mundo se han hecho, a lo más, a la medida terráquea. Pronto, muy pronto, tales estudios quedarán viejos y sin sentido. Estamos asistiendo a los primeros pasos de esta nueva era y los humanos, todos los humanos, somos testigos de excepción, en mayor o menos medida.

NUNCA COMO AHORA SE HA VISTO TAN CLARO LA INDEPENDENCIA DE LOS HUMANOS

ESTAMOS ASISTIENDO AL NACIMIENTO DE UN SER VIVO MAS UNIDO

LOS ESTUDIOS Y JUICIOS A LA MEDIDA TERRAQUEA PRONTO QUEDARAN VIEJOS Y SIN SENTIDO

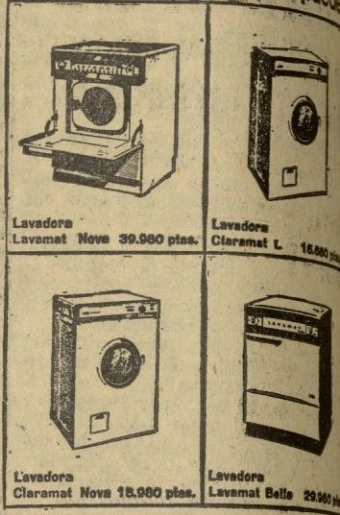


Cuatro vistas del espacio de aterrizaje 2, seleccionado para el primer alunizaje del hombre, que intentarán los astronautas de la «Apolo XI» el próximo 21 de julio. De arriba a bajo y de izquierda a derecha: foto transmitida por el «Ranger VIII», a más de 8.000 kilómetros, antes de estrellarse contra la Luna, en febrero de 1965; otra foto transmitida por el «Surveyor V», tras posarse suavemente cerca del lugar, en septiembre de 1967; otra transmitida por el «Orbiter V», en órbita lunar, a casi cien kilómetros de altura sobre el lugar, en agosto de 1967; y, finalmente, fotografía tomada desde el «Apolo X», en mayo de 1969.

## Dos ángulos

La revolución que vendrá a producir la llegada a la Luna de los primeros hombres, del primer hombre, introducirá en la sociedad humana un elemento nuevo y hasta ahora sólo conocido marginalmente, casi intuitivamente.

El hombre, desde siempre, ha tenido una enorme fascinación por esa imagen celeste que se le ofrece desde sus primeros pasos por la tierra. El mundo fascinante de los numerosos cuerpos brillantes que se ofrecían a sus ojos, han modelado, en buena medida, a nuestros antepasados. Algo más allá



**TAISA, S.A.**  
Zacatín, 9 - Granada  
Cardenal Belluga, 9,  
Motril

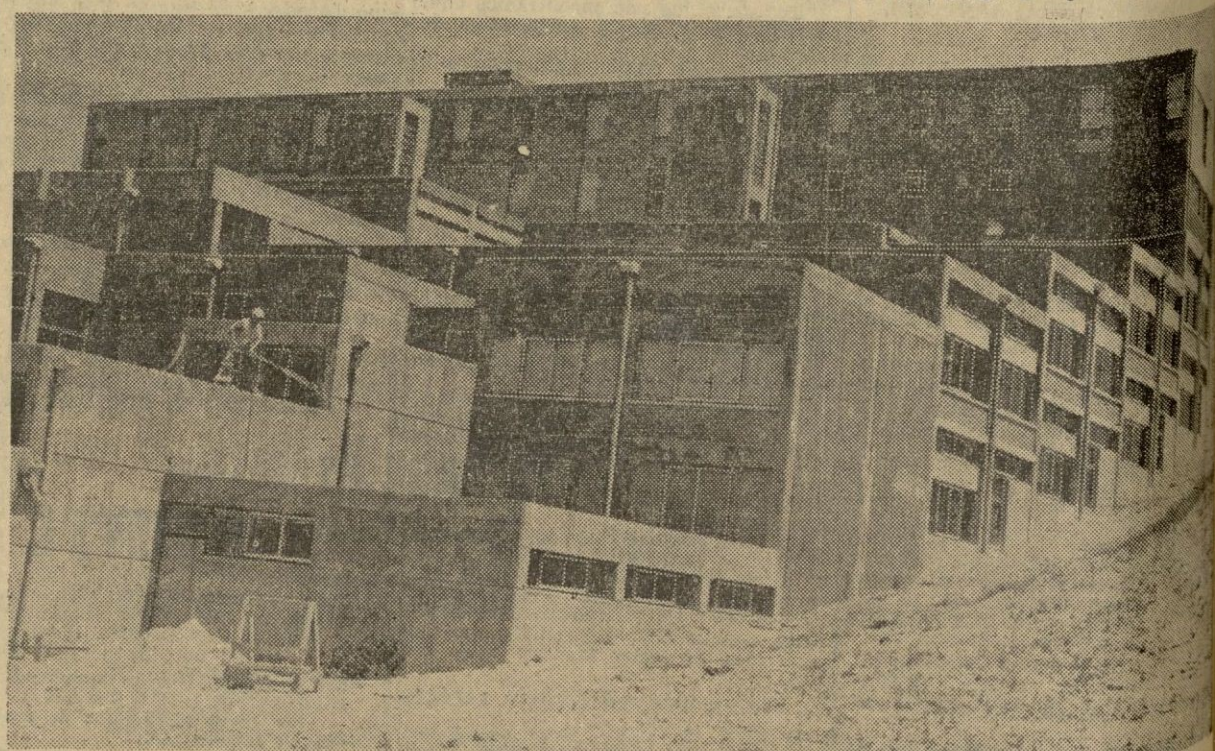
de su capacidad de comprensión —aunque todavía en buena parte en blanco— estaba presente. Era testigo de su deambular a tientas por el mundo del conocimiento. El misterio del mundo más allá de toda medida lógica para su escala, fuera de su capacidad de comprensión, es algo que viene perturbando y provocando al hombre desde antiguo. Su capacidad de ingenio, ha superado, a lo largo del tiempo, multitud de pequeñas cosas, pero siempre, siempre, el espacio, ese "vacío" sideral que se ofrece a su contemplación desde que levantó los ojos al cielo, ha sido a modo de una ecuación complicadísima y estimulante, un motor para su imaginación, su acicate para moverse, sin saber a ciencia cierta hacia donde, en muchas épocas de la historia de la humanidad.

Estamos delante de un mundo nuevo. El hombre va a "ver" el Universo desde otro sitio, en buena parte lo ha "visto" ya. Pero es un primer paso, un paso pequeño, modesto, pero es el primer paso. De ahora en adelante el ser humano podrá tener una visión del Universo desde dos ángulos distintos. La tierra ya no es el único escenario desde el que se asoma el hombre. Ha empezado a adentrarse modestamente por sus alerredores, se ha admirado al contemplar la Tierra, a 400.000 kilómetros. Estamos en los prolegómenos de un tiempo nuevo. Y todos somos testigos, todos tenemos brújula en el espectáculo que se avecina. Y todos, todos, tenemos algo que decir.

Octavio RONCERO

(Pyresa)

## NUEVOS EDIFICIOS PARA LAS FACULTADES DE ECONOMICAS Y POLITICAS



El rector de la Universidad de Madrid, doctor Botella Llusá mostró a los periodistas las nuevas instalaciones que para el curso próximo tendrán las secciones de Políticas y Económicas en Valladolid, cerca de Madrid. En la foto, edificio de la sección de Políticas. — (Foto CIFRA GRA FICA)



# PERIODISTAS, ESCRITORES Y ENSAYISTAS, SE INSPIRARON EN EL 18 DE JULIO PARA SUS OBRAS

UNA POBLADA BIBLIOGRAFIA NACIONAL Y EXTRANJERA RECOGE LAS INCIDENCIAS DRAMATICAS DE NUESTRO CONFLICTO

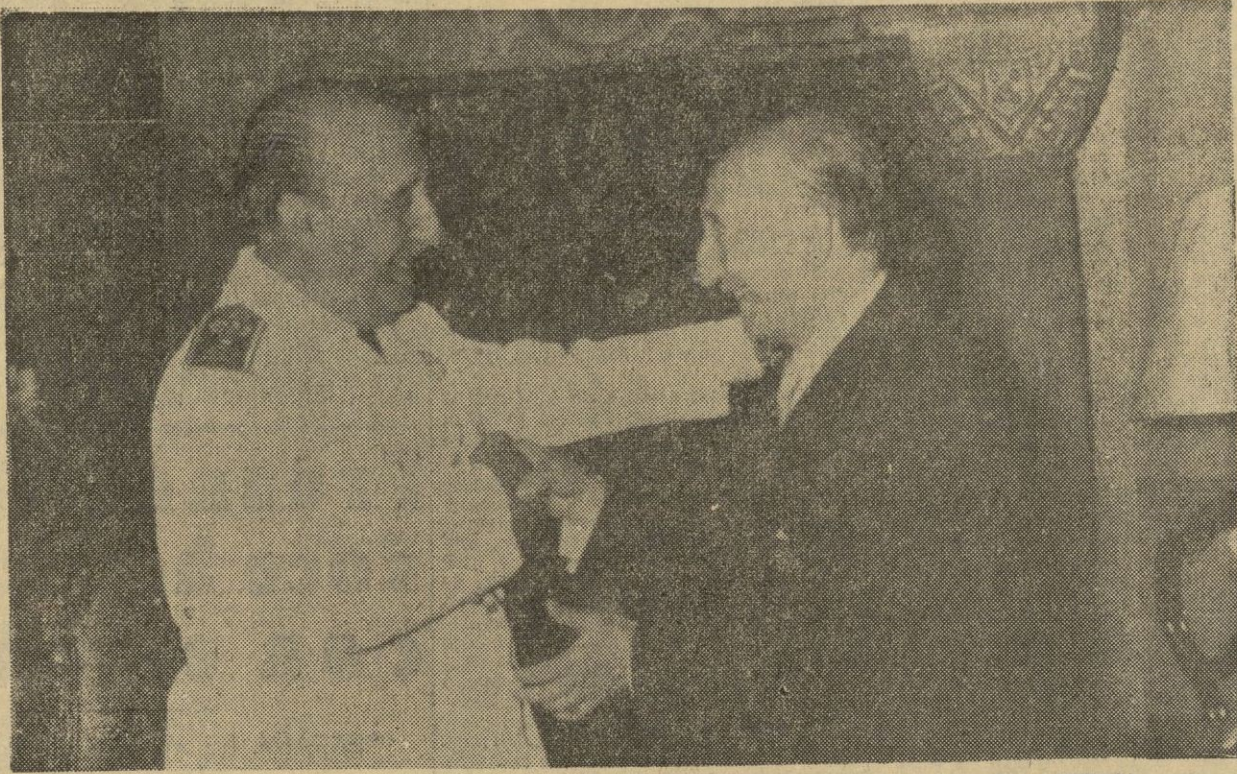
EL INTERES DE LOS NOVELISTAS POR NUESTRA GUERRA DE LIBERACION HA SIDO SUPERIOR A CUALQUIER OTRO EPISODIO PARECIDO

El cúmulo de conflictos espirituales y materiales que arrastró nuestra contienda civil, atrajo el interés de los hombres que hicieron oficio la labor de escudriñar en los misterios del alma humana, la fe y el odio, el idealismo, la miseria; el miedo, el heroísmo... todo ello era un mundo en el que poetas, narradores y ensayistas se sumergieron con distintos fervores para conocerlo y hacerlo conocer.

El histórico 18 de Julio fue tema que trataron las más esclarecidas plumas nacionales y extranjeras: Fernández Flores, Malraux, Foxá, Gironella, Hemingway, Camacho, Dos Pasos, Koestler, Romero, Orwell, García Serrano...

## El piloto Malraux

El que años después sería uno de los más conspicuos colaboradores del general De Gaulle, André Malraux, cuyas simpatías por el Gobierno republicano le llevaron a alistarse como piloto de aviación en el «lado rojo», relata



La visita de Wenceslao Fernández Flores al Caudillo en el Pazo de Meirás.—(Foto CIFRA)

## AUN HOY SE SIGUE ESCRIBIENDO SOBRE EL ALZAMIENTO

con la habilidad y brillantez que caracteriza sus escritos los primeros tiempos de nuestra guerra de

fusil en la mano, hacia una conclusión fatal y ciega».

### "Madrid, de Corte a Checa"

Una de las mejores plumas de la novelística española contemporánea, el escritor y periodista que gozaba de un crédito jubiloso de público por su mordaz estilo humorístico, Wenceslao Fernández Flores, puso lo mejor de su talento en «Una isla en el mar rojo», la obra más leída por los españoles terminada el conflicto armado.

«Crepitaron el día siguiente las armas de fuego en Madrid... Infra-hombres de ceño asesino, mujeres vociferadoras y desgredadas, que en los ojos llevaban la alegría de poder matar; chicuelos escandalosos, orgullosos del revólver que habían conseguido... Una plebe exaltada, feroz, que invadía las calles, paseaba en camiones, escalaba los techos de los tranvías y lucía con petulancia amenazadora sus instrumentos de muerte...»

Un periodista, maestro de la crónica galana y el comentario sutil, Emilio Romero, se siente ganado por la grandeza y miseria de la guerra y escribe «La Paz no llega nunca»:

«Madrid era un volcán en erupción. Los afiliados de las organizaciones obreras y los jóvenes de los partidos republicanos se constituían en milicias y presionaban al Gobierno para la entrega de armas».

Parecido cuadro es el que escribió Foxá en «Madrid, de Corte a Checa», y García Pruneda en «La encrucijada de Carabanchel».

Enrique Castro Delgado, editoralista de «Mundo Obrero» y fundador y jefe del Quinto Regimiento Comunista de Madrid, recoge sus recuerdos en «Hombres made in Moscú», que es como un lamento representativo de todos aquellos que fueron reducidos a monigotes del comunismo internacional. Todo cuanto sintió al recibir la orden de acudir al cuartel de la Montaña lo refeja con indudable perplejidad y amargura su personaje:

«Empezó a pensar en todo lo que estaba ocurriendo. Lo hizo sin precipitación, sin angustia. Recordó lo que le habían enseñado y tan bien había aprendido: «Matar... matar hasta la fatiga. Después, seguir matando. Luego construirnos el socialismo». «Y se puso a mirar con atención a aquellos hombres, que preparaban con meticulosidad y frío sus instrumentos de muerte».

Los ideales que se debatían en aquella contienda guerrera y, sobre todo, el estilo patético y trágico



André Malraux hizo el relato del 18 de Julio en el bando opuesto.—(Foto CIFRA)

Liberación. Las primeras páginas de su obra «La esperanza» registran el ambiente de la contienda cuando ésta se encuentra conflictiva, confusa, no sólo por los choques armados, sino por el desconocimiento de los límites geográficos entre uno y otro bando. A través de un supuesto o real «marmagnum» telefónico, el protagonista de Malraux va enterándose de las «plazas» en poder de los «nacionales» y «rojos», bastándole para ello la respuesta primera del que al otro lado del teléfono daba: «Arriba España», o «Salud, camarada».

El escritor francés prosigue su narración en Barcelona, describiendo el ataque de los anarquistas al hotel Colón, donde resisten tropas y voluntarios afectos al general Goded.

Un autor español, Ignacio Agustí, revivió en su libro «19 de Julio» el mismo episodio, pero vivido, no por los anarquistas que operaban en los alrededores de la plaza de Cataluña, sino en el interior de la improvisada fortaleza.

«La ciudad era como un mapa vacío... Las calles aún tenían el regusto de las tardes de fútbol: oían a vacaciones, a paseo, a primera novia, a cigarrillo de muchacho petulante. Ahora las recorría con el

Obras de Hemingway, Foxá, Malraux, Delgado, Fernández Flores, Dos Pasos...

co que los españoles dimos a la lucha, hizo, y aún hace, que el número de libros sobre ella hayan superado a cualquier otro acontecimiento parecido, incluso a la segunda guerra mundial.

La noticia aparecida hace pocos días en Francia testimonia que siguen apareciendo relatos sobre el 18 de Julio y sigue el público lector pidiéndolos.

El 18 de Julio continúa inspirando.

FLORES SMITH

(De la Agencia EFE)



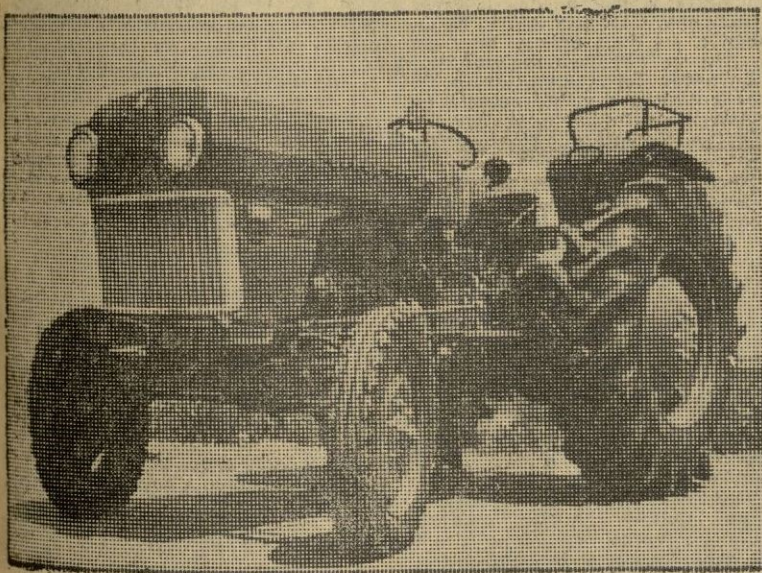
Libertad, orden y justicia

TODA interpretación correcta del «18 de Julio» necesita, para serlo, que se tengan ante todo en cuenta los resultados sociales y políticos que se han derivado de aquel trascendental hecho histórico. Como suma y compendio de todos ellos, puede decirse que, a partir de la implantación del Movimiento Nacional, el pueblo español dispone de un sistema político que le permita acceder de manera normal y continuada a los tres derechos más nobles y constitucionales al ser humano: la libertad, el orden y la justicia.

Nombrados de pasada la libertad, el orden y la justicia, es claro que nos exponemos a no valorarlos o a valorarlos mal. Es menester meditar con un acusado punto de atención en lo que supone para una sociedad perder aquella libertad, perder aquel orden y perder aquella justicia, para que todos nos sintamos un poco responsables y guardianes del sistema político que nos los ofrece cada día; justamente desde el 18 de Julio de 1936. Sólo así podremos asegurarnos una interpretación correcta de esta trascendental fecha histórica española. Sabiendo lo que el 18 de Julio nos hizo ganar, y sabiendo lo que podemos perder si rompemos la continuidad de cuanto representa su espíritu.

El 18 de Julio señala unas vías, señala unos caminos, que han de resultar valederos para todo tiempo futuro, en tanto han tenido y tienen la virtud inapreciable de unir a los españoles y hacerles participar en la común empresa de mantener al país a pleno rendimiento político, moral y social. El 18 de Julio no es fecha que quede atrás envuelta en recuerdos y en invocaciones protocolarias; el 18 de Julio supone más que una simple efemérides monolítica y romántica, un mandamiento nacional y político que se renueva cada día, una incitación a cada español para que piense y obre en cada momento según el estilo creador que el Movimiento trajo a España; el 18 de Julio ha de interpretarse como una encarnación continuada de la más alta voluntad nacional por mantener el orden y mantener la justicia. Los tres derechos más caros a la sociedad, y que únicamente pueden garantizarse cuando esa sociedad es fiel a su destino político.

En el presente español, es claro que nuestra sociedad ha asimilado de manera acusada la lección política, humana y social del 18 de Julio de 1936. Es precisamente lo que le va a permitir adentrarse confiadamente en el futuro, bien sostenida por las instituciones políticas que, a partir de aquella hora, sociedad y Movimiento han forjado con energía y paciencia.



Por unas pocas pesetas realiza todo el trabajo de sus campos

Es el nuevo tractor 7000-64 CV de Barreiros

¡Compruebe gratis su economía!

Pida ahora mismo una demostración sin compromiso alguno para usted. Estamos a sus órdenes en:

**MOSA**

Sucursal y base de servicio:

PASEO DE RONDA, 125 :: TELF. 234809

GRANADA

CONCESIONARIO DE  BARREIROS



18 DE JULIO

# La trayectoria social española

EL 18 de Julio reviste una profunda dimensión social por cuanto en el simbolismo de la efemérides se dan cita, al margen de otras circunstancias, dos motivaciones muy claras: recomponer el orden, la paz y la concordia entre los españoles, y solidarizar al pueblo en una tarea comunitaria de reconstrucción, de desarrollo y de participación. Por ello, aunque el 18 de Julio señala el punto de partida de una larga y penosa contienda civil, el nuevo Estado nacional del que en este mismo día se ponen las primeras piedras, aporta con el pensamiento y la actitud de sus fundadores, una nueva filosofía, un nuevo estilo de entender y abordar los problemas sociales. Así no puede extrañar que transcurrido apenas un año y medio desde el Alzamiento del 18 de Julio, el Estado —a cuya Jefatura ha sido elevado ya por unanimidad de sus compañeros de armas el General Franco— promulgue el Furo del Trabajo, pieza básica para la política social del Régimen. Desde Burgos, desde Salamanca, y a partir del año 1939 desde Madrid, el Estado se fija con exigencia inquebrantable una trayectoria de conquistas sociales cada vez más ambiciosas e importantes. Pero justo es señalar que no se conforma el Régimen con la fe solución de componerse unas metas, sino que las cumple y materializa legal e institucionalmente a través del ministerio de Trabajo, sucesor del ministerio de Previsión y del mismo Instituto Nacional de la Vivienda, así como de otros Organismos, poco numerosos pero muy eficaces, que servirán de embrión al posterior desarrollo, planificado y sistemático de la política social que ha situado a España entre las naciones más avanzadas de Europa.

Tal vez, desde la perspectiva de nuestros días, cuando el Estado puede incidir en el desarrollo comunitario integral con un volumen incomparable de recursos, y unos medios instrumentales de acentuado dinamismo y eficacia, la trayectoria social alcanzada en etapas muy difíciles y tras improbos esfuerzos no merezca para las nuevas generaciones el calificativo de una empresa relevante e incluso espectacular. Bastaría, sin embargo, que a la hora de analizar y valorar la obra social del Régimen, consecutiva directa del espíritu y de la mentalidad de transformación nacional que animó a los hombres del 18 de Julio, las nuevas promociones de españoles a las que por imperativo histórico cabe considerar herederas y continuadoras del Régimen, de sus instituciones y realizaciones, reflexionaran objetivamente para poder extraer la lección positiva y ejemplar que se deriva de un proceso de desarrollo social que acaba de cumplir treinta y tres años y partió, casi de la nada, y en circunstancias excepcionales.

# El Jefe del Estado concedió numerosas condecoraciones con motivo del 18 de Julio

DON FEDERICO MAYOR ZARAGOZA, GRAN CRUZ DE LA ORDEN CIVIL DE ALFONSO X EL SABIO

MADRID, 17. (PYRESA). — Relación de condecoraciones concedidas por el Jefe del Estado con motivo de la festividad del 18 de Julio:

Orden de Cisneros. Grandes cruces. — Excelentísimos señores: Don Camilo Alonso Vega, don Manuel Alonso Olea, don Pascual Calderón Ostos, don Luis Ezcurrea Carrillo, don Félix Fernández Shaw, don Tomás Garicano Gofí, don José María López Ramón, don Ignacio Morilla Alonso, don José Navarro y González de Canales, don Mariano Nicolás García, don Eugenio Nuño Beato, don Enrique Oltra Molló, don Tomás Pelayo Ros, don Agustín del Río Cisneros, don Juan José Rosón Pérez, don Francisco Ruiz Jarabo, don Miguel Ángel Santamaría Conral, don Justo Uslé Trueba y don Antonio Zubiri Vidal.

Orden Civil de Alfonso X el Sabio. Grandes cruces. — Ilustrísimos señores: Don Agustín Asís Garrote, don Florentino Pérez Embid, don Pedro Segú Martín, don Luis Sánchez Belda, don Eugenio López y López, don José Botella Lusia, don Justiniano Casas Peláez, don Federico Mayor Zaragoza, don Manuel Jesús García Garrido, don Juan Echevarría Gangotit, don José María Martínez Val, don José María Porcillos Colomer, don José María Müller y Abadal, don Fernando de Ybarra y López Doriga, don Adolfo Rincón de Arellano, don Gonzalo Fernández de la Moya y Mon, don Torcuato Fernández-Miranda y Hevia, don Jaime Guasp Delgado, don Eduardo García de Enterría y Martínez Carande, don Francisco Antolí Candela, don José Joaquín Viñals Guimera y don José María Mendoza Guinea.

Corbatas de la Orden Civil de Alfonso X el Sabio. — Excelentísimos Ayuntamientos de Bilbao y Sevilla, y Excelentísima Real Maestranza de Caballería de Sevilla.

Orden de San Raimundo de Peñafort. Gran cruz. — Don Adolfo de Miguel y Garcilópez, don José Luis del Valle Iturriga, don Tomás Romojaro Sánchez y don Ramón María Sastre.

Orden Civil de Beneficencia. — Grandes cruces. — Provincia de Segovia, distintivo blanco, y al Sanatorio Marino de Gorliz (Vizcaya), distintivo morado y blanco.

Orden civil de Sanidad. Grandes cruces. — Don José Abelló Pascual, don Arturo Almazán Casaseca, don Juan Antonio Andreu Bofill, don Guillermo Arce Alonso, don Gregorio Baquero Gil, don José Díez y Más, don Juan Figueroa Egea, don Eliseo Gastón de Iriarte, don Guillermo Gil Turner, don Alfonso Izarra Rodríguez, don Joaquín Jiménez de Anta, don Enrique Luque Ruiz, don Enrique Ormilla Enito, don Enrique Pérez Hernández, don Gonzalo Piédrola Gil, don Francisco Ruiz Morote, don

## "ESE DIA LLEGARA", canción ganadora en Benidorm

BENIDORM, 17. (Del envío especial de "Pyresa"). — "Ese día llegará", de Manuel Alejandro, se ha proclamado esta noche vencedora del Festival de Benidorm.

La pieza a su vez interpretada en el certamen por Miria Koldo y "Los Impactos".

**POR FAVOR, no deje de vacunar a sus hijos, es deber de todos los padres asegurarles la salud.**

Antonio Subirana Oller, don Juan Antonio Vallejo-Nájera Botas, don José Zapatero Domínguez y don Thomas H. Lake.

Mérito Policial con distintivo rojo. Funcionarios del Cuerpo general de Policía. — Don Mariano Frías Garralón, don Enrique Herrera Roca, don Sebastián Fernández Rivas, don Vicente Juan Creix, don Félix Criado Sanz, don Pascual Honrado de la Fuente, don Lorenzo Calatayud de la Hoz, don Gabriel López Palacio y don Ricardo Castro Colmenar.

Miembros del Cuerpo de Policía Armada. — Don Luis Muñoz Cebrián, don José Incera Lledias, don Miguel Díez Ordóñez, don Julio Mateos Muñoz, don Mariano Martín Aragón de los Reyes, don Luis de Miguel Sancho, don Patricio Morales López y don Miguel Rebollo Jiménez.

Miembros del Cuerpo de la Guardia civil. — Don Antonio Pascual Camino, don Simón Incrista Moso, don José Ruiz Cebrián, don Martín Balaguer Conesa, don Manuel Atoche Fernández y don Manuel Flores Molina.

Mérito Aeronáutico. Grandes cruces. — Subsecretario de Política Exterior, don Ramón Sedó Gómez; gobernador civil de Asturias, don José Manuel Mateu de Ros; ex alcalde de Almería, don Guillermo Verdejo Vivas; general de brigada del Arma de Infantería don José Vega Rodríguez; almirante de la Armada don Miguel Ángel García-Agulló y Aguado; general de división del Ejército del Aire don Carlos Ferrández Argonilla; general de división del Ejército del Aire don Mariano Uriarte Maryin; general de brigada del Arma de Aviación, Servicio de Vuelo, don Carlos Franco Iribarnegaray; general de brigada del Arma de Aviación, grupo "B", don José Sanchiz y Alvares de Quindos, y general de brigada del Cuerpo de Ingenieros Aeronáuticos, en situación de reserva, don Antonio Pérez Martín y Castro.

Orden de Isabel la Católica. Grandes cruces. — Don Luis Amarcha Hernández, don Pedro Arellito Rodrigo, don Antonio Barrera de Lirio, don Pedro Bidagor Lasarte, don Luis de Lamo Peris, don Juan Antonio Ollero de la Rosa, don Virgilio Oñate Gil, señor Eugene Pulliam, don Andrés Ribera Rovira, don Roberto Rodríguez de Miguel, don José Luis Taboada García, don Vicente Villar Palasi.

Orden del Mérito Civil. Grandes cruces. — Don Miguel Ángel Alonso Samaniego, don Gabriel Alzamora López, señor Fernando Amiana Tío, don Manuel Arroyo Quiñones, don Agustín de Bárcena y Reus, don Guillermo Bueno Hencke, don Vicente de la Calle García de la Parra, don Angel Campano López, don Fulgencio Coll San Simón, don Francisco Javier Conde García, señor Alfredo Manuel Cossido, don Luis Díez-Alegria Gutiérrez, don Jesualdo Domínguez-Alcahad y Monge, don Alfredo Galera Paniagua, don Jesús García Siso, don Carlos González Bueno, don Ismael González de Diego, don Antonio Guzmán Reina, don Alberto Ibáñez Trujillo, don José María Irurita y Villanueva, don Manuel Márquez Balín, don Carlos Montú Buñil, don Rafael Martínez y Cánovas del Castillo, don José Martínez Estrada, don Luis Martos Lalanne, don José María Mas-Sarda Sells, don Federico Molina Oltra, don Carlos Muñoz Cabezón, señor Ernesto Navarro Richardson, don Manuel Orttinez Murt, don Ricardo Padilla y de Sarrutegui, don Enrique Pedraza Roldán, don Miguel Primo de Rivera y Urquijo, don Enrique Ramos López, don Andrés Reguera Guajardo, señor Negib Sadaka, don José María Sáinz de Vicuña y García Prieto, don Eulogio Salmerón Mora, señor Rubens Guillermo San Se-

bastián, don Rafael Sande González, don Javier Silvela Tordesillas, don Adolfo Suárez González, don Manuel Suárez Perdiguero, don José María Tejera Victory, don Juan Valverde Díaz, don Francisco Javier Villaur y Fernández Peña y don José Joaquín Ysasi-Isasmendi y Adaro.

Mérito Naval. Gran cruz del Mérito Naval, con distintivo blanco. — Excmo. señor don Luis Ubach García-Ontiveros. General de división del Ejército de Tierra. Excmo. señor don Arturo Montel Touzet. Excmo. señor don Cándido L. García Sanjuan. Presidente de la Junta de Obras del Puerto de Santa Cruz de Tenerife.

Condecoraciones al Mérito Turístico. Placas de oro. — Museo colección de arte abstracto español de Cuenca. Delegación Nacional de la Sección Femenina. Diputación provincial de León. Diputación provincial de Santander. Real Automóvil Club de España y La Toja, S. A. Medallas de oro. — Excmo. señor don Esteban Bassols Montserrat. Excmo. señor don Manuel de Lara Padín. Excmo. señor don Joseph R. McMicking y Excmo. señor don Temple Fielding.

# Fresnedillas estuvo doce horas en contacto con el «Apolo XI»

"ESPAÑA ES MARAVILLOSA", COMENTO ARMSTRONG A DOSCIENTOS MIL KILOMETROS DE DISTANCIA. LOS ASTRONAUTAS RECIBIERON AYER CIENTO DIEZ ORDENES DESDE LA ESTACION ESPAÑOLA.

FRESNEDILLAS, 17. (PYRESA). — La cápsula "Apolo" continúa sin novedad el vuelo en su segundo día de aventura espacial, según las últimas noticias recibidas en la estación de seguimiento de Fresnedillas, que entró en contacto con la cápsula a las diez y cinco minutos y cuatro de la mañana. Armstrong, Collins y Aldrin se despegaron a las doce y quince, hora española, tras un descanso reglamentario de ocho horas. La cápsula "Apolo XI" volaba entonces a ciento setenta mil kilómetros de la Tierra y llevaba una velocidad de seis mil ciento noventa y tres kilómetros por hora.

Poco después de finalizar la primera noche en el espacio exterior, los astronautas recibieron el orden del centro de control de la misión de comprobar los filtros de dióxido de carbono que purifican la atmósfera interior de la cápsula.

Después, los astronautas comprobaron la presión de los módulos de mando y de luna. También transmitieron un detallado informe de los alimentos y carburantes consumidos desde el lanzamiento. Asimismo recibieron orden de efectuar el movimiento de rotación previsto de la cápsula con el fin de refrigerarla.

Finalizadas estas actividades, Armstrong, Collins y Aldrin desayunaron cóctel de frutas, salchichas, pan tostado, cacao y zumo de pomelo.

A continuación realizaron ejercicios de navegación empleando un sextante primitivo, parecido al que usó Cristóbal Colón en su viaje al Nuevo Mundo en 1492.

Desde parecer una paradoja el hecho de que los astronautas empleasen un instrumento de navegación tan rudimentario, pero que pueden realizar vuelos espaciales caso de que fallen los instrumentos de a bordo. Después de este experimento, único en el espacio exterior, hasta la fecha, comprobaron los datos del sextante con los de la computadora electrónica. Los datos coincidían.

FRESNEDILLAS 17. (Del envío especial de "Pyresa") DIEGO LUIS HORTELANO). — "España es maravillosa", ha dicho el comandante del "Apolo XI", Armstrong, a las 3.45 de la tarde, hora española en el momento que la cápsula marchaba a unos doscientos mil kilómetros de la Tierra.

El centro de control de la estación de seguimiento de Fresnedillas recogió la observación de Armstrong en el momento preciso en que la cápsula sobrevolaba la zona occidental del Mar Mediterráneo. "Desde aquí, señaló Armstrong, podemos ver una vista impresionante. Contemplamos con toda nitidez el mar Mediterráneo y España".

## ULTIMO PARTE ESPACIAL

FRESNEDILLAS (Madrid) 17. (Del envío especial de "Pyresa") DIEGO LUIS HORTELANO). — A las 22.37, hora española la estación de seguimiento de Fresnedillas perdió contac-

CONDUCTOR: Mantener la derecha es velar por su propia seguridad y la de los otros.

# CASTIELLA REGRESA A ESPAÑA

NUEVA YORK, 17. (EFE). — Después de unos días de estancia en los Estados Unidos, invitado por el Departamento de Estado, el ministro español de Asuntos Exteriores, Fernando Castiella, regresa hoy a España.

El ministro español, invitado por Kennedy el lanzamiento del satélite espacial "Apolo XI" y en su momento en Washington se entrevistó con su colega norteamericano, William Rogers.

Castiella sale hoy hacia Madrid en el vuelo regular de Iberia que llegará a la capital de España a las 18 horas de la mañana del día 18.

# Felicitación de Chiang Kai Chek a Franco

TAIPEH, 17. (EFE). — El primer telegrama de felicitación al Estado español, Generalísimo Franco, con motivo del 18 de Julio.

# Fresnedillas estuvo doce horas en contacto con el «Apolo XI»

"ESPAÑA ES MARAVILLOSA", COMENTO ARMSTRONG A DOSCIENTOS MIL KILOMETROS DE DISTANCIA. LOS ASTRONAUTAS RECIBIERON AYER CIENTO DIEZ ORDENES DESDE LA ESTACION ESPAÑOLA.

FRESNEDILLAS, 17. (PYRESA). — La cápsula "Apolo" continúa sin novedad el vuelo en su segundo día de aventura espacial, según las últimas noticias recibidas en la estación de seguimiento de Fresnedillas, que entró en contacto con la cápsula a las diez y cinco minutos y cuatro de la mañana. Armstrong, Collins y Aldrin se despegaron a las doce y quince, hora española, tras un descanso reglamentario de ocho horas. La cápsula "Apolo XI" volaba entonces a ciento setenta mil kilómetros de la Tierra y llevaba una velocidad de seis mil ciento noventa y tres kilómetros por hora.

Poco después de finalizar la primera noche en el espacio exterior, los astronautas recibieron el orden del centro de control de la misión de comprobar los filtros de dióxido de carbono que purifican la atmósfera interior de la cápsula.

Después, los astronautas comprobaron la presión de los módulos de mando y de luna. También transmitieron un detallado informe de los alimentos y carburantes consumidos desde el lanzamiento. Asimismo recibieron orden de efectuar el movimiento de rotación previsto de la cápsula con el fin de refrigerarla.

Finalizadas estas actividades, Armstrong, Collins y Aldrin desayunaron cóctel de frutas, salchichas, pan tostado, cacao y zumo de pomelo.

A continuación realizaron ejercicios de navegación empleando un sextante primitivo, parecido al que usó Cristóbal Colón en su viaje al Nuevo Mundo en 1492.

Desde parecer una paradoja el hecho de que los astronautas empleasen un instrumento de navegación tan rudimentario, pero que pueden realizar vuelos espaciales caso de que fallen los instrumentos de a bordo. Después de este experimento, único en el espacio exterior, hasta la fecha, comprobaron los datos del sextante con los de la computadora electrónica. Los datos coincidían.

FRESNEDILLAS 17. (Del envío especial de "Pyresa") DIEGO LUIS HORTELANO). — "España es maravillosa", ha dicho el comandante del "Apolo XI", Armstrong, a las 3.45 de la tarde, hora española en el momento que la cápsula marchaba a unos doscientos mil kilómetros de la Tierra.

El centro de control de la estación de seguimiento de Fresnedillas recogió la observación de Armstrong en el momento preciso en que la cápsula sobrevolaba la zona occidental del Mar Mediterráneo. "Desde aquí, señaló Armstrong, podemos ver una vista impresionante. Contemplamos con toda nitidez el mar Mediterráneo y España".

## LA TELEVISION SIGUE AL "APOLO XI"

MADRID, 17. (PYRESA). — Casi doscientos millones de espectadores de los países seguirán en directo a través de la televisión, la hazaña del "Apolo XI", según estudio del departamento de Ginebra, por la Unión Europea de Radiodifusión.

El número de transmisiones efectuadas desde el momento del lanzamiento al regreso será de ciento treinta y seis, sesenta y nueve de las cuales afectarán a Europa y al África.

# LULU Y SU ESPOSO EN PALMA DE MALLORCA



La famosa cantante inglesa, Lulu, y su esposo, Maurice Gibb han celebrado una rueda de Prensa a su llegada a Palma de Mallorca, donde pasarán unos días. — (Telefoto EUROPA PRESS)



# ULTIMA HORA

## "Apolo XI" a mitad de camino de la Luna

NUEVA YORK, 18. (EFE).—A las 15.33 h. e. de hoy, el «Apolo XI» se encontraba a 120.002 millas de la Tierra, punto intermedio entre nuestro planeta y la Luna.

En aquel momento, Armstrong, Aldrin y Collins avanzaban hacia el satélite natural de la Tierra a una velocidad de 3.547 millas por hora.

Poco menos de dos horas después, a las 17.17 h. e., los astronautas encendieron durante tres segundos los cohetes del vehículo espacial, para reducir ligeramente la velocidad del vehículo y colocarlo en la trayectoria precisa para que entre en una órbita lunar a 69 millas de altura de la superficie del satélite, de la Tierra, por su parte oculta, sin necesidad de nuevas maniobras.

«Ha sido una maniobra perfecta», anunció el Centro Espacial de Houston, tras comprobarse que el encendido de los motores del «Apolo XI» durante tres segundos había reducido su velocidad en 14,5 millas por hora.

Los astronautas, aunque no se esperaba que fueran muy habladores en su viaje espacial, están sorprendiendo a los encargados de control de Houston por los pocos comentarios que hacen de su viaje. Casi todas las conversaciones mantenidas hasta ahora entre Houston y el «Apolo XI» son de exclusivo carácter técnico.

La falta de problemas en el viaje por el momento y esta limitada comunicabilidad de los astronautas hacen que durante largos períodos de tiempo las voces de Armstrong, Aldrin y Collins no sean escuchadas en el centro de control.

Aldrin rompió algo la monotonía de las conversaciones técnicas cuando esta mañana, dirigiéndose al astronauta Jim Lovell dijo que «mediante los binoculares estaba contemplando un panorama «fantástico». «El sol está saliendo por el Mediterráneo oriental» —dijo.

Al pasar el punto intermedio entre la Tierra y la Luna, los astronautas comunicaron a Tierra «que estaban muy satisfechos del funcionamiento del servicio de café a bordo del «Apolo XI».

«La temperatura del agua es buena y la tenemos en abundancia para hacernos café», dijo Aldrin a Lovell.

«Yo ya me he tomado dos tazas hoy —dijo Armstrong— y no es que sea café express, pero está mejor que el que te sirven en muchos «Coffee Shop», bromeó el comandante Armstrong.

A las 24.32 h. e., Armstrong, Aldrin y Collins enviarán a Tierra el primer video de sus «programas» televisados en color, de quince minutos de duración.

EN CONTACTO CON «APOLO XI» HASTA LAS 10,37 DE LA NOCHE

FRESNEDILLAS, 18. (CIFRA). — A las 10.48, hora local, la instalación Apolo, de Madrid, estableció contacto con la nave cuando los astronautas se encontraban durmiendo. Se despertaron a las 12.15, hora local procediendo inmediatamente a programar su segundo día de vuelo, en el que se puede destacar el desayuno, los cambios de los filtros de óxido de carbono, para evitar el envío de miento del oxígeno preparado por los astronautas, controlar la presión del módulo de mando y del módulo lunar, realizar ejercicios de navegación, tales como situarse por medio de las estrellas con el sextante y con el computador de a bordo, y dar explicaciones sobre las maravillosas vistas de la Tierra.

En cuanto a las actividades de la instalación Apolo, la estación ha estado en contacto con la nave once horas y cincuenta y cinco minutos, es decir, hasta las 22.37. Durante este tiempo la instalación ha enviado órdenes a la nave, recibiendo también constantemente datos sobre el estado de la misma, el de los astronautas, combustible, etc. etc. Aproximadamente enviaron un total de ciento diez comandos, de los cuales varios han servido para dirigir la corrección de trayectoria efectuada a las 17.15 del día de hoy, que ha sido de una duración de tres segundos y ha supuesto un incremento de velocidad de siete metros por segundo.

De las muchas cosas escuchadas en Fresnedillas a los astronautas, vale la pena indicar que Armstrong cuando describía una panorámica del Me-

diterráneo, dijo que tenía una vista maravillosa de España.

Está previsto que la estación establecerá contacto de nuevo con la nave «Apolo XI» a las 11.21 horas del día 18 de julio.

**HONDURAS Y EL SALVADOR, CERCANOS A ACEPTAR EL PLAN DE PAZ**

WASHINGTON, 18. (EFE).—Funciones diplomáticas de la Organización de Estados Americanos aseguran que los Gobiernos de Honduras y El Salvador están a punto de aceptar un plan de cuatro puntos esbozado por la misión pacificadora de la OEA que se encuentra en la zona.

Al parecer, se ha llegado ya a un acuerdo con los dos Gobiernos sobre tres puntos: cese del fuego, aceptación de observadores de la OEA en ambos países para vigilar su cumplimiento y respeto por las vidas y propiedades de los ciudadanos de ambos países residentes o capturados por cada uno.

El cuarto punto, aún en discusión, es el tiempo fijado para la retirada de los elementos militares, principalmente salvadoreños del territorio ocupado en Honduras.

El Consejo de la Organización, actuando como órgano provisional de consulta se reunirá para informar de los últimos adelantos en la búsqueda de una solución pacífica al conflicto.

**ORANTES VENCIO A RAHIM POR 64 Y 63**

EASTBOURNE, 18. (ALFIL). — El español Manuel Orantes venció a Rahim (Pakistán), por 64 y 63, en partido correspondiente a cuartos de final de los individuales masculinos del torneo de Eastbourne.

**EL BARCO DE PAPIRO SE HUNDE DEFINITIVAMENTE**

SAN JUAN (Puerto Rico), 18. (EFE-REUTER). — El explorador noruego Thor Heyerdahl, ha comunicado hoy que su barco de papiro, «Ra», se está hundiendo definitivamente», según un mensaje recibido por un radioaficionado, en las islas Vírgenes.

**«Españoles y extranjeros la Legión os espera!»**

Para los Tercios Saharianos: Con el servicio militar cumplido; haber mínimo diario en mano, de sesenta pesetas aumentando por años de servicio. Dos pagas extraordinarias al año del sueldo y premios de permanencia. Elevados plus por destacamento y nombrados pluses por enganche: Por tres años 2.000 pesetas; por cuatro años, 2.800 pesetas, y por cinco años, 3.800 pesetas Masita para vestuario y primas de reenganche anuales. Gratificaciones de especialidad técnica.

Para los Tercios del Norte de África: Con el servicio militar cumplido. Haber mínimo diario en mano de treinta y seis pesetas, aumentando por años de servicio. Dos pagas extraordinarias al año. Prima de enganche, masita para vestuario y primas de reenganche anuales.

Acudir a alistarse al Banderín de Enganche instalado en el Gobierno Militar de la provincia, con la documentación siguiente:

Mayores de edad: Los que manifiesten ser mayores de edad, no precisan documentación alguna.

Tropa en filas: Pueden ingresar en la Legión por 18 meses, dos o más años, con haberes legionarios solicitándolo por instancia del general subinspector de la Legión.

Extranjeros: En iguales condiciones se admiten de todas las nacionalidades.

Menores de edad: Consentimiento paterno materno o tutores.

Condiciones: Edad, 18 a 35 años. Soltero o viudo sin hijos.

Informaros en los Ayuntamientos y Puestos de la Guardia civil.

# El Caudillo inaugura la Exposición Sindical, con motivo del aniversario de la paz

MADRID, 17. (CIFRA). — Su Excelencia el Jefe del Estado ha inaugurado esta tarde la exposición sobre realizaciones sindicales con motivo del XXX aniversario de la paz y ha entregado los diplomas y trofeos a los campeones de los concursos de destreza en el oficio, becarios distinguidos, cooperativa, grupos sindicales, y grupos de empresas ejemplares.

El acto se celebró en el gran salón de sesiones del Pabellón de Cristal, del recinto de la Feria del Campo.

El Caudillo llegó a las siete y media de la tarde y fue recibido a la puerta del palacio, por el Gobierno en pleno, encabezado por el vicepresidente almirante Carrero Blanco. También le recibieron el secretario general de la Organización Sindical y consejero del Reino, don Arturo Espinosa Poveda, y otros altos mandos sindicales. Seguidamente, acompañado por el secretario general del Movimiento y delegado nacional de Sindicatos, y por los restantes ministros, visitó detenidamente la exposición de realizaciones sindicales, comenzando por el pabellón del Sindicato del Metal, cuyo presidente nacional, don Ramón Esnaola explicó a grandes rasgos al Jefe del Estado los logros conseguidos en esta rama de la industria española. La visita prosiguió después a los demás pabellones, donde por medio de maquetas, fotografías y gráficos, se presentaba en panorama el conjunto de las metas y cifras alcanzadas por el sindicalismo. Estos pabellones comprendían la participación, con sus enlaces sindicales, jurados de empresa, juntas locales, provinciales y nacionales, Patronatos y Consejos de Trabajadores, y Empresarios; la representatividad, las Hermandades nacionales, el Sindicato de Transporte y el movimiento cooperativo, así como la acción social, la economía y la administración.

La visita a los sectores de la exposición fue muy detenida y durante el recorrido, el Caudillo escuchó las explicaciones que tanto el ministro señor Solís, como los jefes de las diversas Obras y Sindicatos le dieron sobre las realidades sindicales.

Terminada la visita, el Jefe del Estado pasó al salón de sesiones, que se hallaba totalmente lleno de público. Su presencia fue acogida por una atronadora salva de aplausos que le tributó la concurrencia, puesta de pie, a tiempo que se oían gritos entusiastas de «Franco, Franco, Franco!» La ovación duró largo rato. El Caudillo tenía a su derecha al vicepresidente de su Gobierno, almirante Carrero Blanco; y a los ministros de Marina, Industria, Aire, Información y Turismo vicepresidente del Consejo nacional de Empresarios, don Luis Galdó García y al secretario general de Sindicatos, y a su izquierda, el ministro secretario general del Movimiento, presidente de las Cortes y del Consejo del Reino, señor Iturrumendi, y los ministros de Justicia, Obras Públicas, Trabajo, Agricultura, Comercio, Vivienda y comisario del Plan de Desarrollo, señor López Rodó, y el presidente del Consejo nacional de Trabajadores, don Santiago Álvarez Abellán.

Delante de la tribuna se situaron las primeras autoridades de Madrid, civiles y militares, procuradores en Cortes, consejeros del Movimiento, y otras personalidades. En la tribuna destinada al Cuerpo diplomático, los embajadores y jefes de Misión acreditados en España.

**DISCURSO DE SOLIS**

Acallados los aplausos con que fue saludada la presencia del Caudillo, el ministro secretario general del Movimiento y delegado nacional de Sindicatos, don José Solís, pronunció un discurso que comenzó diciendo que en el treinta aniversario de la paz que todos los españoles debemos a Franco, la Organización Sindical había querido mostrarle el fruto de sus esfuerzos y honrarle invitándole a que entregara unca galardones a los hombres del trabajo español y a las entidades sindicales que se hicieron acreedores a ellos.

Describió la inerte tarea que la Organización Sindical ha llevado a cabo en todos los sectores del trabajo y citó cifras, reveladoras, del extraordinario y ejemplar impulso que ha recibido España merced al sindicalismo.

Alabó la unidad y la auténtica hermandad que hoy reina entre los españoles frente a fraccionamientos y divisiones, de otros tiempos y dijo que, en realidad, los hombres del trabajo predicaban con su ejemplo la política que señaló siempre el Caudillo de brazos

abiertos y que estos hombres continúan sus órdenes para contribuir eficazmente a hacer una Patria más grande y más justa.

Afirmó el señor Solís que el sindicalismo constituye una gran familia unida que marcha con paso firme y lucha por una España mejor.

Terminó sus palabras el ministro secretario ofreciendo al Caudillo, en nombre de la Organización Sindical, como recuerdo de este XXX aniversario de la paz, la placa de oro al Mérito Sindical. «Porque nadie —dijo— podrá tenerla mejor que vuestra Excelencia, que ha sido y es el primer trabajador de España». Y como una ofrenda entrañable de las gentes del campo, el señor Solís le ofreció, asimismo, una reliquia de San Isidro Labrador, entre grandes aplausos de los asistentes, puestos de pie, que vitorearon a Franco.

**RELACION DE DIPLOMAS**

—Colaborador distinguido de la Obra Sindical de Colonización, doctor ingeniero agrónomo, don Angel Arrués Astizarán.

—Hermandades Sindicales de Labradores y Ganaderos ejemplares en 1969. Hermandad Sindical de Labradores y Ganaderos de Villafarces (Castellón de la Plana); Hermandad Sindical de Labradores y Ganaderos de Higuera de Calatrava (Jaén); Hermandad Sindical de Labradores y Ganaderos de Moncada (Valencia); Hermandad Sindical de Labradores y Ganaderos de Hellín (Albacete); Hermandad Sindical de Labradores y Ganaderos de Mayorga de Campos (Valladolid).

—Cooperativas ejemplares 1969: Cooperativa de Trabajo Comunitario «San Mamés» de Villanueva de Gumiel (Burgos); Unión Territorial de Cooperativas del Campo de Orense; Cooperativas de Crédito Caja Rural provincial de Zamora; Cooperativa Industrial de Suministros y Aplicaciones de Ballsaire de Urgel (Lérida); Cooperativa de Consumo «San Blas» de Afaras (Lérida); Cooperativa de Pesca «Reyes Católicos», de Arenys de Mar (Barcelona); Cooperativa de Vivienda, «Miraflores de los Angeles» de Málaga.

—Artesanos ejemplares 1969: Eloy Hernández Caizada, maestro artesano de orfebrería de Vigo; Pedro Fernández Estévez, maestro artesano de hojalatería artística, de Granada.

—Premios «San Isidro 1969»: Grupo Sindical número 2.587 de Villarín del Páramo (León); Grupo Sindical 1.531 de Santa Bárbara (Tarragona); Grupo Sindical 1.650 de Jaraco (Valencia); Grupo Sindical 2.688 de Autila del Pino (Palencia).

—Campeones de destreza en el oficio Sindicato de Agua, Gas y Electricidad, oficiales de canalización de aguas, equipo campeón el de la Sociedad de Aguas Potables y Mejoras de Valencia; Sindicato de Hostelería, campeón nacional de cocina, don Angel Lanchares, de Madrid.

**CONDUCTOR: Circulando por la derecha contribuye a un tráfico más seguro.**

# Alto el fuego entre Honduras y El Salvador

AMBOS PAISES ACEPTARON LA ORDEN DE LA O.E.A.

EL SALVADOR SE RESISTIO, PERO HUBO DE CEDER ANTE LAS POSIBLES REPRESALIAS DE LOS ESTADOS AMERICANOS

WASHINGTON, 17 (EFE). — El Salvador y Honduras han aceptado la decisión de alto el fuego ordenada por la Organización de Estados Americanos.

Honduras aceptó por la mañana la decisión del organismo, mientras que El Salvador lo hizo a medianoche de ayer.

La OEA había anunciado que caso de no aceptar El Salvador la orden de la Organización se enfrentaría con posibles represalias económico diplomáticas e incluso con una posible intervención armada.

Miembros de la OEA han declarado en Washington que ignoran si continúan los choques militares en la zona.

**CONDICIONES DE EL SALVADOR AL ACEPTAR EL CESE EL FUEGO**

MEJICO, 17 (EFE). — El jefe de Relaciones de la cancillería de El Salvador, Carlos Samallos Martínez, ha informado telefónicamente a la agencia «Efe» que el Gobierno de El Salvador ha aceptado el cese de fuego bajo las siguientes condiciones:

—Que la Comisión de la OEA proporcione los mecanismos adecuados para la garantía de que todo volverá a estar entre los dos países, como antes de iniciarse el conflicto.

—Que garantice el cese de todas las persecuciones contra salvadoreños residentes en Honduras.

—Que el cese de fuego se haga efectivo a partir del momento en que la Comisión acepte esas condiciones, y

—El cese inmediato de toda hostilidad de parte del Gobierno de Honduras.

**COMUNICADO DE HONDURAS**

MEJICO, 17 (EFE).—El Ejército hondureño ha rechazado a las tropas invasoras de El Salvador hasta la misma frontera, según informó ayer a «Efe» en comunicación telefónica, un portavoz de la Comisión nacional de Prensa de la capital hondureña.

El portavoz afirmó que la población de Nueva Ocotepeque había sido recuperada por tropas hondureñas y que éstas luchaban en este momento por expulsar del país a los invasores.

Dijo también que la Fuerza Aérea hondureña había derribado nueve aviones en total de las Fuerzas Aéreas salvadoreñas. Agregó que la ciudad de Tegucigalpa estaba completamente tranquila y que continuaban las actividades

normales, si bien el comercio sólo había abierto en un 50 por ciento.

Acerca de la propuesta de paz de la OEA, dijo que Honduras estaba dispuesta a aceptarla cuando no quedase un solo soldado de El Salvador en territorio hondureño.

**COMUNICADO SALVADOREÑO DE ACCIONES AEREAS**

SAN SALVADOR, 17 (EFE). — El Gobierno de este país dio a conocer anoche un boletín con relación a los sucesos aéreos de su guerra con Honduras cuyo texto es el siguiente:

«Otros cuatro aviones de combate de la Fuerza Aérea hondureña fueron derribados esta tarde (ayer), con lo cual sólo en el día de hoy Honduras pierde 8 aparatos de su aviación.

El Estado Mayor de la Fuerza Armada informó que dos aviones de combate operaban en la zona de Oriente hostigando a las tropas salvadoreñas que ahora avanzan arrolladoramente en territorio hondureño.

Los aparatos cayeron abatidos por los batallones de vanguardia salvadoreña. Otro avión también de combate de Honduras fue derribado por las baterías antiaéreas emplazadas en la Chorrera del Guayabo y un cuarto huyó aterrizando en la finca El Pilar, cerca de Puerto Barrios (Guatemala), tripulado por el capitán Walter López.

Con la pérdida de estos aviones la Fuerza Aérea hondureña queda muy inferior al potencial de El Salvador, que domina completamente el espacio.

**LOS ESPAÑOLES, SIN NOVEDAD EN EL SALVADOR**

SAN SALVADOR, 17 (EFE). — La colonia española en este país se encuentra sin novedad tras los recientes acontecimientos con la República de Honduras.

**LA COLONIA ESPAÑOLA, SIN NOVEDAD EN HONDURAS**

TEGUCIGALPA, 17 (EFE). — No se tienen noticias de que la comunidad española residente en Honduras, a la que la Embajada de España en esta capital está prestando la debida protección haya sido afectada por los recientes incidentes con la vecina República de El Salvador.

La mayoría de la colonia española reside en la parte norte del país, es decir, en la zona alejada de los incidentes que han tenido lugar durante los últimos días.

**TELEFONOS DE "PATRIA"**

DIRECTOR,	229913
REDACCION,	222595
ADMINISTRADOR,	229915
ADMINISTRACION,	222593
TALLERES,	229914





Radiante y sentada al borde de la piscina de Palm Beach, aparece la princesa de Mónaco con su hija la princesita Estefanía, contemplando una competición deportiva en dicha piscina, en Montecarlo. — Teléfono UPI-CIFRA)

## SOLIS ENTREGA LOS TITULOS DEL MERITO SINDICAL

ENTRE TRABAJADORES Y EMPRESAS MODELO OBTUVIERON OCHENTA Y CINCO TITULOS

MADRID, 17. (PYRESA). — Don José Solís Ruiz, ministro secretario general del Movimiento, ha presidido esta mañana en la Casa Sindical el acto de entrega de los títulos acreditativos de la medalla de plata al Mérito Sindical, a las empresas ejemplares y a los trabajadores modelo que merecieron estos títulos entre las fechas de 1941 a 1955. Fueron en total ochenta y cinco títulos, sesenta a productoras modelos y veinticinco a empresas ejemplares. Después de entregar los diplomas, el señor Solís felicitó a los premiados animándoles a seguir en la misma línea de conducta.

“Recibimos una Patria con grandes defectos y luchando entre todos estamos consiguiendo una España mejor. Con la entrega apasionada de industriales, empresarios y trabajadores, se ha hecho posible esto. Hay que seguir el perfeccionamiento para competir, para poder competir con otros países. Sin olvidar que tenemos también que contribuir a la continuidad de la Patria”.

### RELIQUIAS DE SAN ISIDRO

MADRID, 17. (PYRESA). — El presidente de la Hermandad de Labradores y Ganaderos, don Luis Mombiedro de la Torre, acompañado de una representación de esta Hermandad ha visitado en la mañana de hoy al delegado nacional de Sindicatos, don José Solís, para hacerle entrega de dos reliquias de San Isidro Labrador —una de ellas para el jefe del Estado español—, y al mismo

tiempo, darle las gracias por el eco que ha tenido la petición que se hizo, a través de la Organización Sindical de declarar Patrono mundial de la agricultura a este santo madrileño.

# AQUI GRANADA

## UNA MISION DE LA U.N.E.S.C.O. LLEGARA MAÑANA A GRANADA

Para mañana tiene anunciada su llegada a Granada una Misión de la UNESCO, el organismo cultural internacional dependiente de la ONU. La citada Misión será atendida por las autoridades culturales de la Universidad.

## NOTAS MILITARES

DON BLAS ORZAEZ ROMAN, JEFE DE LA BRIGADA D.O.T.

### Mañana tomará posesión del cargo

Mañana, a las doce, se hará cargo del mando de la brigada D.O.T. de la novena región militar el general don Blas Orzáez Román.

El acto tendrá lugar en el cuartel de Ingenieros con asistencia de todos los jefes de los Cuerpos de dicha unidad.

## VEHICULOS DE OCASION

Desde un Utilitario hasta el más potente Barreiros!

- DIVERSAS MARCAS
- PRECIOS MUY BAJOS
- COTIZACIÓN NORMAL
- TOTALMENTE REVISADOS
- GRANDES FACILIDADES DE PAGO

MOSA

68660 ab Ronda, 123 y 125 Tel. 23 48 09

CONSEJO DE BARREIROS

## SE REUNIO LA COMISION PERMANENTE MUNICIPAL

EN LA SESION, QUE DURO MENOS DE MEDIA HORA, SE TRATARON ASUNTOS DE TRAMITE

Se reunió la Comisión permanente municipal bajo la presidencia del alcalde, don José Luis Pérez-Serrabona Sanz. La reunión fue rapidísima y los diversos puntos contenidos en el orden del día se salvaron con prontitud, hasta el extremo de que en poco menos de media hora había quedado despatchada la sesión. Pocos asuntos de importancia, ninguno prácticamente. La mayoría, de trámite.

Y ya vamos, sin más dilación, a ofrecerles los asuntos tratados. Por Hacienda se aprobaron expedientes de facturas por un importe total de 860.443,30 pesetas y dictámenes sobre liquidaciones del arbitrio de plus valía, en transmisión de terrenos situados en la zona primera de la carretera de Málaga. Igualmente, por transmisión de parcela a favor de la Cooperativa de Viviendas “San Vicente de Paul”, en la Barriada de la Paz, por el Instituto Nacional de la Vivienda.

En Asesoría Jurídica se leyó un informe dando cuenta de sentencia dictada por la Sala de lo Contencioso-Administrativo de esta Audiencia Territorial en el recurso formulado por don José Castro Valero, contra liquidaciones de tasas municipales por prestación de servicios en el Mercado de Mayoristas. El recurso ha sido desestimado.

### URBANISMO Y FOMENTO

En obras municipales, comunicado de la Delegación provincial del ministerio de la Vivienda, trasladando acuerdo de la Comisión provincial de Urbanismo, que aprueba el proyecto de acondicionamiento de la Cuesta de las Cabras, desde las Tomasas al Carril de San Nicolás. Certificaciones de obras a favor de los contratistas don Juan Félix Surigüé, por 230.252,65 pesetas para la construcción de nichos en el patio de San Juan, del Cementerio municipal; don Antonio Pino Jiménez, por las de reconstrucción de la balaustrada del salón principal de la Casa Consistorial, que asciende a 70.957,99 pesetas y don Rafael García Solana, que importan 6.986,25 pesetas, por colocación de placas rotuladoras en vías públicas.

En obras particulares, expedientes sobre concesión de líneas y rasantes a instancia de don Miguel López Garzón, que las interesa para edificar en Cuesta de Beteta, 1 y don Antonio Muñoz Molina, en Real de Cartuja, 11 y 13.

### VARIOS

En asuntos varios, expediente a ins-

tancia de la Institución Juan XXIII que solicita exención de derechos de licencia para construir edificio anexo a dos secciones filiales de la Manza Media en la Barriada de la Polígono de Cartuja. Otro expediente con escrito de don Cristóbal López González y otros, interesando que la permuta de solares en Calle de Fuente Nueva, a favor del Sr. López González, se extienda a favor de don Manuel Bueno García y don Francisco González Soria y don Rafael Rivas Torralba.

El Ayuntamiento de Gábia ha acordado, a través de un escrito de su alcalde, interesando la adquisición de quinientos quinientos metros cuadrados de terreno procedentes de la calle de Juan de Dios. Resulta que estos quinientos metros de terreno sirven en el vasto programa de pavimentaciones que ha afrontado el Ayuntamiento. La permanente municipal, que su deseo hubiera sido poder atender la petición del municipio de Gábia, pero el hecho de que los quinientos metros de terreno sirven en obras de nuestra ciudad priva de atender los deseos de la vecina población.

Se leyó y aprobó la propuesta del ayuntamiento de alcalde delegado de Fomento sobre obligación de obtener simultáneamente licencia de construcción o demolición de edificios y por su vallado o cerca.

En Policía Urbana, sobre instalación de armario frigorífico para cafetería y venta de productos lácteos en el Doctor Blasco Reta, por don Francisco Corpas Arias. El informe fue favorable.

Proyecto y presupuesto para la Obra de Técnica de Aguas y Alcantarillado por 22.784,89 pesetas, correspondientes a ampliación de la red de aguas en el Real de Ganivet, 8, y propuesta de adjudicación directa de las obras a favor de doña Isabel Ortega, viuda de Muros.

En servicio de electricidad, certificación por 131.767,27 pesetas a favor de Jover por instalación de alumbrado público en prolongación del Camino de Ronda, con motivo de la Feria de ganado y maquinaria agrícola.

En Fiestas, el Ayuntamiento cooperará a las fiestas de la Barriada de las Vistillas de los Angeles con cincuenta pesetas en metálico y cesión gratuita de la Banda municipal en la ocasión del día 15 de agosto.

Se leyó un comunicado del gobernador civil, participando la autorización de cambio de denominación de la calle del Cañuelo por la de Joaquín

### FELICITACIONES

Al ex alcalde de Granada, don Manuel Sola Rodríguez-Bolívar, con motivo de cumplirse mañana el primer aniversario de su toma de posesión de cargo de director general de Administración Local, y a la Editorial Católica, a la que pertenece el diario “Ideal” de Granada, por haberse concedido la distinción al Mérito Sindical, en categoría de plata.

Gratitud a don Agustín Morales Aguacil, director técnico de “Cerámicas San Isidro”, a la que se encargó la reproducción del escudo de Granada que ha de figurar en la Avenida de España, en Málaga, el cual ha cedido generosamente a este Ayuntamiento, con la expresada finalidad.

### PESAMES

A la Escuela de Artes y Oficios de Granada por el fallecimiento del profesor de la misma, don Antonio Peris Talavera, y a la viuda del finado, doña Encarnación Jorge Cervilla, y a la funcionaria municipal, señorita Evangelina Fernández Guevara, por el fallecimiento de su madre, doña María Guevara Martínez.

## «LAS CABALES» EN LOS MARTIRES



Tuvo gran éxito el espectáculo folklórico celebrado anoche en el Jardín de los Balcones del Carmen de Los Mártires en el que actuó el grupo mejicano femenino de «Las Cabales». Toda una bella muestra de bailes típicos mejicanos fue saboreada por el numeroso público asistente. Colaboró a la brillantez de la jornada el grupo de Danzas y Bailes de la Sección Femenina, que interpretó doce bailes populares españoles. «Las Cabales» siguieron atentamente las evoluciones de nuestras muchachas, ya que uno de los motivos de su viaje a España es precisamente aprender el folklore nacional. La exhibición estaba patrocinada por el Ayuntamiento —que a las nueve de la noche agasajó en sus salones al grupo mejicano—, la Delegación de Información y Turismo y la Compañía Aérea Iberia.



Mejor con un libro

## A NUESTROS LECTORES Y ANUNCIANTES DE LA PROVINCIA

Para su mayor comodidad pueden solicitar la suscripción a nuestro periódico, por medio del corresponsal.

Igualmente pueden encomendarle sus anuncios



# Entrega de premios a productores ejemplares en la Casa Sindical

— x —  
PRESIDIO EL GOBERNADOR CIVIL, QUE PRONUNCIÓ UN BRILLANTE DISCURSO

— x —  
TAMBIÉN RECIBIERON PREMIOS LOS ALUMNOS MÁS DISTINGUIDOS DE LAS ESCUELAS SINDICALES



En la Casa Sindical se celebró ayer un brillante acto, presidido por el gobernador civil y autoridades, durante el cual fueron entregados premios a trabajadores ejemplares, alumnos distinguidos de las escuelas sindicales y a una funcionaria de la Organización Sindical. — (Foto FERRER)

Brillante y emotivo acto el que tuvo lugar en la tarde de ayer en la Casa Sindical, con motivo de la Fiesta de la Organización al Trabajo. Con el gobernador civil y jefe provincial del Movimiento Sindical, don Francisco Montoya Rico, presidente de la Diputación y del Consejo provincial de Empresarios, don Enrique Martínez-Cañavate y Moreno; alcalde, don José Pérez Serrabona y Sanz; subjefe provincial del Movimiento, don Sebastián Pérez Linares; vicepresidente del Consejo de Trabajadores, don Maximiliano Martín Fernández; vicesecretario de Ordenación Social, don Manuel Torres Rodríguez, y otras personalidades y jerarquías sindicales. El salón de actos se encontraba totalmente cubierto por todas sus localidades.

## ENTREGA DE PREMIOS

Se inició el acto con la entrega de premios a los alumnos distinguidos de la Institución Sindical "Virgen de las Leves" que resultaron Jaime González Leves, Antonio Foche Fernández y Juan Martín Pérez. De la Escuela de Hostelería recibieron premio los siguientes alumnos: Ana María Castillo, Inmaculada Montero Fernández, Manuel Jiménez Expósito, Francisco Ros, Antonio Cruz Ramírez, Roberto Vargas Vargas, Miguel Boch Rodríguez, Plácido Martín Izquierdo y José Alaminos Pérez.

Como alumnos distinguidos de la Academia Sindical se citaron y se le entregaron los correspondientes diplomas a cafeterías Villarreal Mozo, Manuel Jiménez y Ángel Fernández Oliveros.

## DESTREZA EN EL OFICIO

En el Concurso nacional de Destreza en el Oficio de Prótesis dental, celebrado en Madrid entre representaciones de provincias españolas, ha tenido una destacada actuación la representación de Granada, afecta al grupo sindical autónomo de protésicos dentales, perteneciente al Sindicato provincial de Actividades Sanitarias. Don José Luis García, protésico de Granada, del laboratorio de don José Castro Cifuentes, ha obtenido el primer lugar en la clasificación nacional, el tercer puesto, muy honroso si tiene en cuenta que únicamente ha sido superado por Madrid y Valencia.

Don José Ferro López, de profesión empleado en la empresa Tranvías Eléctricos, S. A., en la que ingresó el 24 de mayo de 1920, y que ha actuado con notable ejemplaridad en los distintos puestos de trabajo que ha desempeñado durante los 49 años de servicio en la citada empresa.

Don Diego Moya Criado, ingresado en el año 1933, en la empresa Almacenes Fuerte Rico, como aprendiz, que ocupa en la actualidad el puesto de dependiente mayor. Su formación profesional ha quedado acreditada a través de su ejemplar línea de conducta en sus 36 años de servicio prestados en la referida empresa.

Don Antonio Valor Padial, que desde el año 1924 pertenece a la empresa de Artes Gráficas de don Juan Rodríguez García en calidad de jefe de taller. Inició su vida laboral en 1915, como aprendiz, en la empresa de don Paulino Ventura Traveset, y al regresar del servicio militar trabajó en diferentes diarios locales, hasta que se incorporó en el referido año 1924, a la empresa en que aún continúa.

Don Manuel Ruíz Jiménez, que desde el año 1932 viene prestando sus servicios como tonelero en la empresa Francisco Espadafor y Cia., en Pinos Puente. Inició su actividad laboral en el año 1921, como aprendiz, habiendo alcanzado en la actualidad la máxima categoría de oficial primero en los servicios auxiliares de la industria vinícola. En las últimas elecciones sindicales fue designado por sus compañeros de trabajo enlace sindical y posteriormente fue nombrado vocal provincial del Sindicato de la Vid, Cervezas y Bebidas.

Don Alfredo Padial Valor, nació en el año 1899. En su dilatada vida laboral de 58 años de trabajo, de los que 44 han sido en la misma empresa, ha ido escalando puestos de trabajo, cada vez de más responsabilidad, llegando a desempeñar el cargo de técnico no titulado en la empresa "La Siberia", dedicada al frío industrial.

Don José Ferro López, de profesión empleado en la empresa Tranvías Eléctricos, S. A., en la que ingresó el 24 de mayo de 1920, y que ha actuado con notable ejemplaridad en los distintos puestos de trabajo que ha desempeñado durante los 49 años de servicio en la citada empresa.

Don Diego Moya Criado, ingresado en el año 1933, en la empresa Almacenes Fuerte Rico, como aprendiz, que ocupa en la actualidad el puesto de dependiente mayor. Su formación profesional ha quedado acreditada a través de su ejemplar línea de conducta en sus 36 años de servicio prestados en la referida empresa.

Don Antonio Valor Padial, que desde el año 1924 pertenece a la empresa de Artes Gráficas de don Juan Rodríguez García en calidad de jefe de taller. Inició su vida laboral en 1915, como aprendiz, en la empresa de don Paulino Ventura Traveset, y al regresar del servicio militar trabajó en diferentes diarios locales, hasta que se incorporó en el referido año 1924, a la empresa en que aún continúa.

Don Manuel Ruíz Jiménez, que desde el año 1932 viene prestando sus servicios como tonelero en la empresa Francisco Espadafor y Cia., en Pinos Puente. Inició su actividad laboral en el año 1921, como aprendiz, habiendo alcanzado en la actualidad la máxima categoría de oficial primero en los servicios auxiliares de la industria vinícola. En las últimas elecciones sindicales fue designado por sus compañeros de trabajo enlace sindical y posteriormente fue nombrado vocal provincial del Sindicato de la Vid, Cervezas y Bebidas.

Don Alfredo Padial Valor, nació en el año 1899. En su dilatada vida laboral de 58 años de trabajo, de los que 44 han sido en la misma empresa, ha ido escalando puestos de trabajo, cada vez de más responsabilidad, llegando a desempeñar el cargo de técnico no titulado en la empresa "La Siberia", dedicada al frío industrial.

Don José Ferro López, de profesión empleado en la empresa Tranvías Eléctricos, S. A., en la que ingresó el 24 de mayo de 1920, y que ha actuado con notable ejemplaridad en los distintos puestos de trabajo que ha desempeñado durante los 49 años de servicio en la citada empresa.

ferido año 1924, a la empresa en que aún continúa.

Don Manuel Ruíz Jiménez, que desde el año 1932 viene prestando sus servicios como tonelero en la empresa Francisco Espadafor y Cia., en Pinos Puente. Inició su actividad laboral en el año 1921, como aprendiz, habiendo alcanzado en la actualidad la máxima categoría de oficial primero en los servicios auxiliares de la industria vinícola. En las últimas elecciones sindicales fue designado por sus compañeros de trabajo enlace sindical y posteriormente fue nombrado vocal provincial del Sindicato de la Vid, Cervezas y Bebidas.

Don Alfredo Padial Valor, nació en el año 1899. En su dilatada vida laboral de 58 años de trabajo, de los que 44 han sido en la misma empresa, ha ido escalando puestos de trabajo, cada vez de más responsabilidad, llegando a desempeñar el cargo de técnico no titulado en la empresa "La Siberia", dedicada al frío industrial.

Don José Ferro López, de profesión empleado en la empresa Tranvías Eléctricos, S. A., en la que ingresó el 24 de mayo de 1920, y que ha actuado con notable ejemplaridad en los distintos puestos de trabajo que ha desempeñado durante los 49 años de servicio en la citada empresa.

Don Diego Moya Criado, ingresado en el año 1933, en la empresa Almacenes Fuerte Rico, como aprendiz, que ocupa en la actualidad el puesto de dependiente mayor. Su formación profesional ha quedado acreditada a través de su ejemplar línea de conducta en sus 36 años de servicio prestados en la referida empresa.

Don Antonio Valor Padial, que desde el año 1924 pertenece a la empresa de Artes Gráficas de don Juan Rodríguez García en calidad de jefe de taller. Inició su vida laboral en 1915, como aprendiz, en la empresa de don Paulino Ventura Traveset, y al regresar del servicio militar trabajó en diferentes diarios locales, hasta que se incorporó en el referido año 1924, a la empresa en que aún continúa.

Don Manuel Ruíz Jiménez, que desde el año 1932 viene prestando sus servicios como tonelero en la empresa Francisco Espadafor y Cia., en Pinos Puente. Inició su actividad laboral en el año 1921, como aprendiz, habiendo alcanzado en la actualidad la máxima categoría de oficial primero en los servicios auxiliares de la industria vinícola. En las últimas elecciones sindicales fue designado por sus compañeros de trabajo enlace sindical y posteriormente fue nombrado vocal provincial del Sindicato de la Vid, Cervezas y Bebidas.

Don Alfredo Padial Valor, nació en el año 1899. En su dilatada vida laboral de 58 años de trabajo, de los que 44 han sido en la misma empresa, ha ido escalando puestos de trabajo, cada vez de más responsabilidad, llegando a desempeñar el cargo de técnico no titulado en la empresa "La Siberia", dedicada al frío industrial.

Don José Ferro López, de profesión empleado en la empresa Tranvías Eléctricos, S. A., en la que ingresó el 24 de mayo de 1920, y que ha actuado con notable ejemplaridad en los distintos puestos de trabajo que ha desempeñado durante los 49 años de servicio en la citada empresa.

Don Diego Moya Criado, ingresado en el año 1933, en la empresa Almacenes Fuerte Rico, como aprendiz, que ocupa en la actualidad el puesto de dependiente mayor. Su formación profesional ha quedado acreditada a través de su ejemplar línea de conducta en sus 36 años de servicio prestados en la referida empresa.

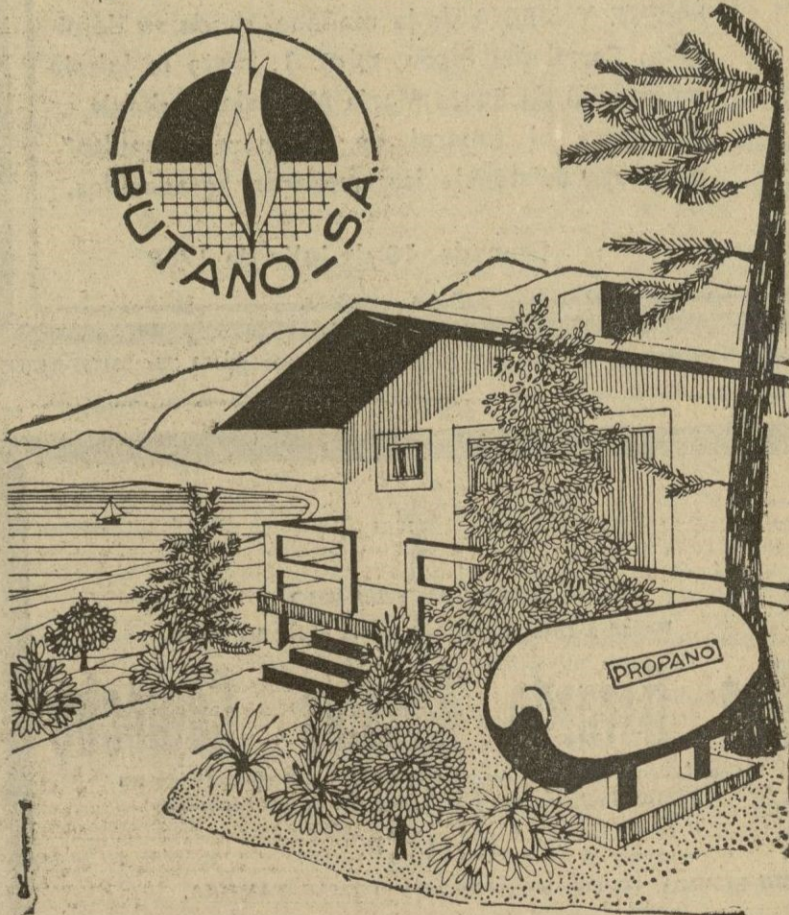
Don Antonio Valor Padial, que desde el año 1924 pertenece a la empresa de Artes Gráficas de don Juan Rodríguez García en calidad de jefe de taller. Inició su vida laboral en 1915, como aprendiz, en la empresa de don Paulino Ventura Traveset, y al regresar del servicio militar trabajó en diferentes diarios locales, hasta que se incorporó en el referido año 1924, a la empresa en que aún continúa.

Don Manuel Ruíz Jiménez, que desde el año 1932 viene prestando sus servicios como tonelero en la empresa Francisco Espadafor y Cia., en Pinos Puente. Inició su actividad laboral en el año 1921, como aprendiz, habiendo alcanzado en la actualidad la máxima categoría de oficial primero en los servicios auxiliares de la industria vinícola. En las últimas elecciones sindicales fue designado por sus compañeros de trabajo enlace sindical y posteriormente fue nombrado vocal provincial del Sindicato de la Vid, Cervezas y Bebidas.

Don Alfredo Padial Valor, nació en el año 1899. En su dilatada vida laboral de 58 años de trabajo, de los que 44 han sido en la misma empresa, ha ido escalando puestos de trabajo, cada vez de más responsabilidad, llegando a desempeñar el cargo de técnico no titulado en la empresa "La Siberia", dedicada al frío industrial.

## por qué BUTANO-PROPANO?

Porque el butano envasado en botellas o el propano a granel, por tubería desde tanque fijo, es la energía adecuada para su hogar. Su comodidad mejora las condiciones de vida, su elevada potencia calorífica, reduce tiempo; su economía, no aumenta el presupuesto familiar. Y Vd. podrá beneficiarse de este combustible no sólo en el hogar, sino también en su centro de trabajo.



VERANO, SIEMPRE CON BUTANO

Suscríbase a "PATRIA"



# Vida Religiosa

**SANTORAL.** — Camilo de Lejis, Sinforosa, Federico, Marina, Emiliano y Rufino.

**JUBILEO CIRCULAR.** — En la iglesia de Carmelitas Calzadas.

**ADORACION NOCTURNA.** — Corresponde a los turnos "Divina Pastora" y "El Buen Pastor" (parroquia del Santo Angel).

## NOVENAS A LA VIRGEN DEL CARMEN

Catedral. — Hoy, tercer día de ejercicio de la solemne novena en honor de la Virgen del Carmen, con arreglo al siguiente orden de cultos: a las nueve de la mañana, misa rezada ante el altar de la Virgen; por la tarde, a las siete y media, se tendrá el ejercicio de la novena. Los sermones estarán a cargo de los prebendados de la Catedral.

Al final de los cultos se impondrá el santo escapulario.

**Iglesia de Carmelitas Calzadas.** — Hoy, tercer día de la solemne novena a la Virgen del Carmen. A las ocho de la tarde, rosario, ejercicio misa con homilía a cargo del padre José Álvarez Suárez, agustino recoleto de la residencia de Monachil y al final salve.

**POR FAVOR, no deje de vacunar a sus hijos; es deber de todos los padres asegurarse la salud.**

# DEMOGRAFIA

Veintidós nacimientos, cinco bodas y cuatro defunciones



En los Juzgados municipales de la capital se efectuaron las siguientes inscripciones:

**Nacimientos.** — Stella María González Sánchez, Fermín Castillo Romero, Francisco Miguel Arco Jiménez, Rosa María Espinola Molina, José Miguel Criado Romero, María Encarnación Hermoso Cánovas, José Luis Salvador Fernández, Jesús Raya Hitos, Montserrat Tofé Arroyo, Francisco Santaella Medina, María del Mar Heredia Fernández, José Antonio Rodríguez Redondo, Isabel Sánchez Jiménez, María de las Angustias Sevilla Bautista, María Estrella Martínez Avilés, Fernando Fernández Velasco, María del Carmen Montes Meñas, José Molina Angel, María Olga Márquez Ruiz Ruano, Ana Belén Martínez Domén, María Sol Pérez Rosa y José Luis Martínez Millán.

**Matrimonios.** — Manuel Espejo Cervantes con María del Carmen López Castro; José María González Donoso con Dolores Linares Rodríguez; Miguel Rodríguez Castillo con Remedios Fernández Heredia; Francisco Rus Joyas con María del Carmen Mansilla Guardia, y Adriano Hernández Linares con María del Carmen Sáez de Tejada Mendoza.

**Defunciones.** — José Guerra Guirado, de 5 meses; Concepción Hernández Cánovas, de 60 años; María Begonia Frías Castro, de 2, y Adoración Fernández Ríos, de 70.

## ORGANIZACIONES DEL MOVIMIENTO

EL DOMINGO, "DIA DE LA FAMILIA"

Excursión de familiares al campamento de Jerez del Marquesado

Los padres y familiares de los jóvenes acampados en el campamento de «Nuestra Señora de la Tizna», de Jerez del Marquesado, deben saber que el próximo día 20, se celebrará el «Día de la familia», y que con tal motivo la agencia de viajes de la Delegación provincial de Juventudes, ha organizado una excursión, ampliando el número de autocares para que todos los interesados puedan disfrutar de un día feliz, en compañía de los chicos que se forman al sol y al aire de España. Las reservas de billetes pueden hacerlas mañana, de diez a dos de la tarde, en la Delegación de Juventudes, plaza del General Sanjurjo, 1, tercero, teléfono 221565.

## NUEVOS PUESTOS DE SOCORRO DE LA CRUZ ROJA

En Almuñécar, Motril, Torrenueva y Calahonda

A partir de hoy, la Cruz Roja instalará puestos de socorro diarios y permanentes hasta finales de agosto en las siguientes localidades: Almuñécar, Motril, Torrenueva y Calahonda y los domingos y festivos en Salobreña.

El puesto de la Venta de las Angustias sigue funcionando en el mismo régimen que lo viene haciendo desde hace tiempo.

Con estos nuevos puestos de socorro la Cruz Roja trata de proporcionar a los automovilistas un inmediato servicio ante posibles accidentes en carretera.

## TELEFONOS DE

### "PATRIA"

REDACCION,	222595
ADMINISTRACION,	222593
DIRECTOR,	229913
ADMINISTRADOR	229915
TALLERES,	229914

# AGENDA DE URGENCIA

Horas de visita a los monumentos y museos

## MONUMENTOS

Alhambra y Generalife: De 9 de la mañana a 6.30 de la tarde.

Alhambra iluminada: De nueve a doce de la noche, todos los martes, jueves y sábados, y siempre que haya un número mínimo de 25 personas y se adquirieron los billetes antes de la una de la tarde del día en que se vaya a visitar, siendo el precio del billete igualmente de 50 pesetas por persona.

Catedral y Capilla Real: De 11 a 1 y de 3.30 a 6.30.

Cartuja: De 10 a 1 y de 4 a 6.

San Jerónimo: Iglesia. De 10 a 1 y de 3 a 6. Monasterio en restauración.

Basilica de San Juan de Dios: De 10 a 1.30 y de 4 a 7.

Santa Isabel la Real: De 11 a 2 y de 3 a 6.

Santo Domingo e Iglesias Barrocas: De 11 a 1 y de 3.30 a 6.

Basilica de la Virgen de las Angustias y Tesoro: De 11 a 1 y de 3.30 a 6.

Baños Arabes: De 9 a 6 de la tarde.

Corral del Carbón: De 10.30 a 1.30 y de 3 a 7.

Casa de los Pisas: De 10.30 a 1.30 y de 3 a 7.

Palacio de Daralhora: De 10 a 6 de la tarde.

## MUSEOS

Palacio de Carlos V: Museo de Be-

lles Artes. De 10 a 1 y de 4 a 7.

Palacio de Carlos V: Museo lógico de la Alhambra de 2 y de 3.30 a 7 (Cerrado los domingos y lunes por la tarde).

Catedral: Museo Catedralicio. De 11 a 1 y de 3.30 a 6.30.

Casa de Castril: Museo Arqueológico provincial. De 10 a 1 y de 3 a 6 (Cerrado los domingos y lunes por la tarde).

Museo - Abadía del Sacro Monte. De 11 a 1 y de 4 a 7.

Casa de los Tiros: De 10 a 1 y de 3 a 7 (Cerrado los domingos y lunes por la tarde).

Casa de Falla: De 10 a 1 y de 3 a 7 (Cerrado los domingos y lunes por la tarde).

Palacio de Carlos V: Museo de Be-

lles Artes. De 10 a 1 y de 4 a 7.

Palacio de Carlos V: Museo lógico de la Alhambra de 2 y de 3.30 a 7 (Cerrado los domingos y lunes por la tarde).

Catedral: Museo Catedralicio. De 11 a 1 y de 3.30 a 6.30.

Casa de Castril: Museo Arqueológico provincial. De 10 a 1 y de 3 a 6 (Cerrado los domingos y lunes por la tarde).

Museo - Abadía del Sacro Monte. De 11 a 1 y de 4 a 7.

Casa de los Tiros: De 10 a 1 y de 3 a 7 (Cerrado los domingos y lunes por la tarde).

Casa de Falla: De 10 a 1 y de 3 a 7 (Cerrado los domingos y lunes por la tarde).

Palacio de Carlos V: Museo de Be-

lles Artes. De 10 a 1 y de 4 a 7.

Palacio de Carlos V: Museo lógico de la Alhambra de 2 y de 3.30 a 7 (Cerrado los domingos y lunes por la tarde).

Catedral: Museo Catedralicio. De 11 a 1 y de 3.30 a 6.30.

Casa de Castril: Museo Arqueológico provincial. De 10 a 1 y de 3 a 6 (Cerrado los domingos y lunes por la tarde).

Museo - Abadía del Sacro Monte. De 11 a 1 y de 4 a 7.

Casa de los Tiros: De 10 a 1 y de 3 a 7 (Cerrado los domingos y lunes por la tarde).

## PROVINCIA

Baza: Colegiata. De 10 a 1 y de 4 a 7.

Guadix: Catedral y Museo. De 10 a 1 y de 4 a 7.

La Calahorra: Castillo - Palacio. De 10 a 1 y de 4 a 7.

Montefrío: Iglesia de la Encarnación. De 11 a 1 y de 4 a 8.

Oficinas de Información

Oficina de Información de Turismo. Casa de los Tiros (teléfono 221022). De 9.30 a 2 y de 4 (Domingo de 9.30 a 2).

Festival de Música y Danza: Círculo de la Madraza (teléfono 225201). De 5 a 7.

Cursos de extranjeros: Facultad de Letras (TL 222684). De 4.30 a 6.

Palacio de Carlos V: Museo de Be-

lles Artes. De 10 a 1 y de 4 a 7.

Palacio de Carlos V: Museo lógico de la Alhambra de 2 y de 3.30 a 7 (Cerrado los domingos y lunes por la tarde).

Catedral: Museo Catedralicio. De 11 a 1 y de 3.30 a 6.30.

Casa de Castril: Museo Arqueológico provincial. De 10 a 1 y de 3 a 6 (Cerrado los domingos y lunes por la tarde).

Museo - Abadía del Sacro Monte. De 11 a 1 y de 4 a 7.

Casa de los Tiros: De 10 a 1 y de 3 a 7 (Cerrado los domingos y lunes por la tarde).

Casa de Falla: De 10 a 1 y de 3 a 7 (Cerrado los domingos y lunes por la tarde).

Palacio de Carlos V: Museo de Be-

lles Artes. De 10 a 1 y de 4 a 7.

Palacio de Carlos V: Museo lógico de la Alhambra de 2 y de 3.30 a 7 (Cerrado los domingos y lunes por la tarde).

Catedral: Museo Catedralicio. De 11 a 1 y de 3.30 a 6.30.

Casa de Castril: Museo Arqueológico provincial. De 10 a 1 y de 3 a 6 (Cerrado los domingos y lunes por la tarde).

Museo - Abadía del Sacro Monte. De 11 a 1 y de 4 a 7.

Casa de los Tiros: De 10 a 1 y de 3 a 7 (Cerrado los domingos y lunes por la tarde).

Casa de Falla: De 10 a 1 y de 3 a 7 (Cerrado los domingos y lunes por la tarde).

Palacio de Carlos V: Museo de Be-

lles Artes. De 10 a 1 y de 4 a 7.

Palacio de Carlos V: Museo lógico de la Alhambra de 2 y de 3.30 a 7 (Cerrado los domingos y lunes por la tarde).

Catedral: Museo Catedralicio. De 11 a 1 y de 3.30 a 6.30.

Casa de Castril: Museo Arqueológico provincial. De 10 a 1 y de 3 a 6 (Cerrado los domingos y lunes por la tarde).

Museo - Abadía del Sacro Monte. De 11 a 1 y de 4 a 7.

Casa de los Tiros: De 10 a 1 y de 3 a 7 (Cerrado los domingos y lunes por la tarde).

Casa de Falla: De 10 a 1 y de 3 a 7 (Cerrado los domingos y lunes por la tarde).

Palacio de Carlos V: Museo de Be-

lles Artes. De 10 a 1 y de 4 a 7.

Palacio de Carlos V: Museo lógico de la Alhambra de 2 y de 3.30 a 7 (Cerrado los domingos y lunes por la tarde).

Catedral: Museo Catedralicio. De 11 a 1 y de 3.30 a 6.30.

Casa de Castril: Museo Arqueológico provincial. De 10 a 1 y de 3 a 6 (Cerrado los domingos y lunes por la tarde).



Rogad a Dios en caridad por el alma de la señora

## Doña María Ochoa Sáenz de Tejada

Que falleció en el día de ayer, a los 69 años, confortada con los Santos Sacramentos y la bendición de Su Santidad

R. I. P. A.

Su director espiritual, Rvdo. P. don Nicolás Calvo; su esposo, don Juan García Moreno; sus hijos, doña Carmen y don Juan Pedro García Ochoa; hijos políticos, don Fernando Sánchez Rosales y doña Teresa Morá Llorca; hermanos políticos, nietos, sobrinos y demás familia y la Razón Social OCHOA.

AL COMUNICAR a sus amistades tan sensible pérdida, les ruegan una oración por su alma, y asistan al entierro, que se verificará HOY, a las NUEVE Y MEDIA de la mañana, desde su domicilio, Carril del Picón, núm. 1, hasta la iglesia parroquial de Santa María Magdalena, donde se celebrará el funeral de "corpore insepulto", por cuya asistencia les quedarán agradecidos.

Granada, 18 de julio de 1969

Funeraria Ntra. Sra. del Carmen. J. L. MORAL. San Jerónimo, 56. Tls. 221746-227633



## PRIMER ANIVERSARIO

Rogad a Dios en caridad por el alma del señor

## Don Gerardo Rosales Camacho

Que falleció el día 19 de julio de 1968, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la bendición de Su Santidad

R. I. P.

SU ESPOSA, HIJOS, HERMANOS Y DEMAS FAMILIA,

RUEGAN a sus amistades una oración por el eterno descanso de su alma y la asistencia a las misas que se celebrarán mañana, día 19, en la iglesia de los PP. Agustinos, a las ocho y media y nueve y media de la mañana, y ocho de la tarde, y el día 20, a las diez, once y doce de la mañana, por cuyos favores les quedarán agradecidos.

Granada, 18 de julio de 1969.



# GOBIERNO CIVIL

## Los contratistas de obras escolares incumplidores serán excluidos de futuras subastas

PLENO DE LA JUNTA DE CONSTRUCCIONES ESCOLARES

Bajo la presidencia del gobernador civil, don Antonio Gómez Jiménez de Cisneros, se reunió el pleno de la Junta provincial de Construcciones Escolares, con asistencia de don Enrique Martínez Cañavate, presidente de la Dirección, don José Luis Pérez Serrano, alcalde; don Sebastián Pérez Linares, delegado provincial de Educación, Artes y Deportes; don Juan García Ballarín, inspector jefe de Enseñanza Primaria; don José Guzmán Coca, alcalde de Montefrío; don Alfonso Baidal, alcalde de Atarfe; don Juan José de Olazábal y Vedruna, arquitecto escolar, y don Luis Mateo Cañavate, inspector de Enseñanza Primaria, actuando de secretario, don Miguel Cuevas García, delegado administrativo provincial de Educación y Ciencia.

Se conoció un amplio informe del arquitecto escolar, referente a las construcciones realizadas en el Ayuntamiento de Loja. Previas distintas aclaraciones de los señores García Bellver, Olazábal y Pérez Linares, se acordó en principio, que se confecciona una lista de los contratistas que no cumplen con sus obligaciones, ni obedecen a las órdenes dadas por el arquitecto, para que queden excluidos de los concursos sucesivos de futuras obras. Asimismo se acordó que por el secretario se vigile estrictamente los plazos de ejecución en un plazo máximo de diez días, tanto en las recepciones provisionales como en las definitivas y exigiéndose las responsabilidades pertinentes en caso de incumplimiento de alguno de los miembros de la misma.

Estos acuerdos son en relación con el pleno celebrado el pasado día 23 de junio, sobre las construcciones realizadas en el Ayuntamiento de Loja.

### VISITAS

El gobernador civil, don Antonio Gómez y Jiménez de Cisneros recibió ayer, en su despacho oficial, las siguientes visitas:  
Don Federico Mayor Zaragoza, rector de la Universidad; don Enrique Martínez Cañavate y Moreno, presidente de la Diputación; don José Luis Pérez Serrano y Sanz, alcalde; don Luis Enrique Cortés Durán, delegado provincial del ministerio de Información y Turismo; don Manuel Prieto Moreno y Pardo, delegado provincial del ministerio de Obras Públicas; don Sebastián Pérez Linares, subdelegado provincial del Movimiento; don Miguel Cuevas García, delegado administrativo del ministerio de Educación y Ciencia; don Juan

**CONDUCTOR:** Por el bien común y por su propio bien, circule por la derecha.

## Sigue el buen tiempo, caluroso

MADRID, 17. (PYRESA). — Durante el día de hoy ha habido nubes y nieblas en el Cantábrico, desprendiéndose alguna precipitación muy débil y aislada en la mitad oriental. En el resto de España continuó el buen tiempo, despejado y caluroso, con temperaturas que llegaron a 40 grados en Ciudad Real, a 39 en Badajoz y Sevilla, 38 en Córdoba, 37 en Madrid, Toledo, Cáceres y Zaragoza, y a 36 en Guadalajara y Jerez de la Frontera. En cuanto a las mínimas, la más baja, de 11 grados, la registró Teruel.

**PRONOSTICO**  
Los mapas del tiempo, en su evolución, no acusan ningún cambio sustancial. El anticiclón del Cantábrico se trasladará mañana al N. de Francia y Alemania, y en Marruecos continuarán las bajas presiones que alcanzarán el Sur de la Península. Los vientos serán del segundo cuadrante, secos y calientes, y mañana habrá cielos poco nubosos en el Cantábrico, con nieblas o neblinas matutinas. En el resto de España continuará el buen tiempo, despejado y caluroso.

**PREDICCIÓN MARITIMA**  
Gran Sol, S. O. bonancible, con marejada. Vizcaya y Cantábrico, levante flojo con marejadilla. Finisterre, San Vicente y Canarias, N. E. bonancible, con predominio de marejada. Cádiz, levante flojo con marejadilla. Alborán, Palos y Arzobispo, S. E. flojo a bonancible, con marejada y áreas de marejada. Y en Baleares y León, sur flojo, con marejadilla.

**TEMPERATURAS EXTREMAS CAPITALES EUROPEAS**  
Oslo, 16 máxima; 21, mínima; Estocolmo, 15-20; Helsinki, 12-22; Londres, 18-25; Manchester, 12-19; Birmingham, 10-22; Amsterdam, 17-31; Bruselas, 16-20; Berna, 14-30; París, 17-24; Lyon, 16-23; Marsella, 15-31; Lisboa, 17-33; Berlín, 17-30; Hamburgo, 20-27; Frankfurt, 18-29; Munich, 16-30; Bonn, 17-26; Milán, 18-32.

**LAS TEMPERATURAS SE MANTENDRAN ALTAS**  
Datos del Observatorio de Armilla. — Temperaturas, 18,4 grados, a las ocho de la mañana; 33, a las dos de la tarde; 30, a las siete de la tarde. Presión en milímetros, 709,4, a las ocho de la mañana; 709,2, a las dos de la tarde; 708,3, a las siete de la tarde. Humedad relativa, 67,70 por 100 a las ocho de la mañana; 21,70 por 100, a las dos de la tarde; 33,70 por 100, a las siete de la tarde. Temperatura máxima, 34,6 grados, a las 4,20 de la tarde; mínima, 17,4, a las siete de la mañana; media, 24. Viento, 320 kilómetros de velocidad en las 24 horas. Dominante, Sur. Soledad, a las 6,08; se pone, a las 20,34.  
Pronóstico. — Buen tiempo. Las temperaturas se mantendrán altas.

# SINDICATOS

## CONCURSO INTERNACIONAL DE MECANIZACION EN EL CULTIVO DEL VIÑEDO

En septiembre, en Manzanares

La Dirección general de Agricultura ha convocado el I Concurso Demostración Internacional de Mecanización del Cultivo del Viñedo, que se desarrollará en las fechas comprendidas entre el día 14 al 21 de septiembre en Manzanares (Ciudad Real), en el que serán exhibidas diferentes máquinas españolas y extranjeras y realizadas demostraciones con las máquinas presentadas al concurso.

El concurso ha sido dotado con un millón de pesetas para concesiones de premios, subvenciones y recompensas. Pueden optar y tomar parte en este concurso todos los fabricantes que lo deseen, los que deberán solicitarlo por escrito a la Dirección general de Agricultura, sección de Ordenación y Control de Medios de Producción Agrícola, (Paseo Infanta Isabel, 1, Madrid), antes del día 27 de agosto.

En la Cámara Sindical Agraria de Granada se encuentran instrucciones complementarias a disposición de los interesados.

# SUCESOS, EN GRANADA

## Operadores de televisión extranjera detenidos

INTENTABAN "FILMAR" UNA ESCENA DENIGRANTE PARA ESPAÑA

A mediodía de ayer, los escasos transeúntes que circulaban por la plaza de Alonso Cano ante la catedral, observaron extrañados cómo unos operadores de cine que ellos tomaron como turistas en un principio, trataban de recoger una escena que consideraron denigrante para España. En aquel lugar, una anciana con un cesto de pan, era "asaltada" por unos mozambiques que le arrebataban la mercancía.

Los que presenciaban el hecho, entre ellos tres sacerdotes que salían del templo, exteriorizaron su protesta y los supuestos turistas, portadores de magníficas máquinas, quedaron detenidos, pasando a la Comisaría del distrito y más tarde a disposición del Juzgado de guardia.

Aunque no se nos han facilitado sus nombres sabemos que se trata de unos operadores de televisión americana, y el grupo estaba compuesto por cuatro americanos, un inglés y un austríaco que aparentaban recoger escenas "típicas" para ellos pero que su actuación no arrojó a la escasa concurrencia que presenciaba la escena.

Como es lógico, la anciana de la cesta del pan y sus supuestos asaltantes, eran actores pagados por la televisión extranjera.

### SIGUEN ARDIENDO BASURAS Y MATOJOS

Ayer fueron avisados por dos veces los bomberos a lugares donde ardían por causas que se desconocen sendos montones de basuras y matojos, sin mayores consecuencias que el mal olor de los desperdicios quemados y el humo correspondiente. Estos lugares fueron al camino de Puliñas, ladera del río Beiro, junto al Parque Mévil y en las Peñuelas de la calle Fuentenueva.

### COLISION

Ayer sobre las diez, un autobús de la empresa "Robert" disco 10, número 105 y matrícula M-324.554, cuando circulaba por la calle de Gran Capitán, cerca de la confluencia con San Juan de Dios al parecer por rotura del eje trasero o desprendimiento de éste, se fue de zanca sobre su izquierda, arremetiendo contra un automóvil francés matrícula 4.175-VB-75 "Tiburón", que se encontraba debidamente aparcado. Durante un buen rato quedó cortada la circulación por dicha vía y los daños causados por el autobús parecen ser de consideración ya que toda la parte delantera izquierda del automóvil quedó arrugada.

## ORGANIZACION SINDICAL-Granada

### OBRA SINDICAL DEL HOGAR Y ARQUITECTURA

#### Anuncio de concurso-subasta

En el "Boletín Oficial del Estado", número 168 de fecha 15 del actual, se convoca concurso-subasta para adjudicar las obras de construcción de la Casa Comarcal Sindical de Santa Fe (Granada), cuyo presupuesto de contrata asciende a UN MILLÓN DOSCIENTAS CUARENTA Y TRES MIL TRESCIENTAS TREINTA Y CUATRO pesetas con CINCUENTA Y TRES céntimos (Ptas. 1.243.334,53), pudiendo presentarse las proposiciones extendidas en modelo oficial y documentación para optar a la subasta, en esta Delegación Sindical provincial o en la Jefatura Nacional de la Obra Sindical del Hogar y Arquitectura (Paseo del Prado, 18 y 20, Madrid), en horas de oficina y dentro del plazo de VEINTE días naturales, contados a partir del siguiente al de la publicación del presente anuncio en el "Boletín Oficial del Estado", cerrándose el plazo de admisión de proposiciones a las doce horas del último día de dicho plazo.

El proyecto completo de las obras y pliego de condiciones, pueden ser examinados en esta Delegación Sindical, Secretaría Técnica de Hogar y Arquitectura, Calvo Sotelo, s/n., segunda planta, en los días y horas hábiles de oficina, así como en la Jefatura Nacional de la Obra del Hogar.

# Carta abierta a monseñor Montero, obispo auxiliar de Sevilla

Mi querido amigo Antonio: Me han sorprendido tus declaraciones sobre el Simposio Episcopal Europeo aparecidas en la Prensa nacional y provincial. En grandes titulares has dicho: "El sacerdote quiere adaptarse al mundo de hoy. La imagen tradicional del cura de aldea no sirve para una gran ciudad secularizada". Menuda cargaada le han producido al santo Cura de Ars tan sorprendentes declaraciones por no decir también a ese ejército de curas de aldea que, en el anonimato, en Trevelez y Yegen, en Pórtugos y en Fondón, en Capileira y Cástaras, en Ríofrío y en la Venta del Rayo, por no citar más, se están dejando girones de vida, mal comiendo, mal vistiendo, sudorosos, polvorientos, con ingratitudes, incomprendidos, rasgurados internos y externos y volando con el ansia apostólica de acercar las almas a Jesucristo.

Acaso tu vocación sacerdotal naciera en tu querida Churriana y con la ayuda de tu Cura de Aldea. No, mi querido señor Obispo. No son oportunas unas declaraciones tan discutidas y discutibles a compañeros de sacerdocio abatidos por el viento del derrotismo que sopla en la hora actual.

A los hermanos sacerdotes, hartos ya de predicar sin que casi nadie les escuche, de hacer el bien sin que nadie les agradezca, de sembrar sin recoger nada o casi nada no les hacen bien alguno tu declaración. El cura de aldea o de capital, de suburbio o de centro, de aristocracia o democracia, con sotana o sin ella, no podrá convertir todas las almas, no podrá acercarse a los obcecados, no conseguirá la total desaparición del pecado, de los escándalos, de las grandes y monstruosas injusticias, encontrará obstrucción a sus planes, en otros compañeros compasivos ironías, no será entendido por los superiores, contará con sus propias miserias y las de todos los demás, pero también cuenta con toda la Iglesia Orante, con Pedro de Arbués, Juan de Ávila, Santo Cura de Ars, con su Dios vivo en la Eucaristía, con una Madre Inmaculada, con un Corazón Divino y Humano de Cristo. Estamos los sacerdotes ya hartos de tantas lamentaciones, de tantos reales o aparentes fracasos. Devaluando todos a una el valor de nuestro ministerio sacerdotal y, hasta hemos llegado a creer o nos han llevado al convencimiento con tanta literatura, que nuestra misión está desfasada, devaluada en su totalidad y que, en el Pueblo de Dios, el único que estorba es el Cura. Menudo jaleo se forjaría si en un próximo Simposio se hicieran iguales declaraciones sobre los maestros de aldea, médicos, practicantes, jueces, notarios o elementos del cuerpo Público. Ningún miembro del cuerpo humano es inútil. Supongo que tampoco lo será el cura de aldea o cualquier otro sacerdote en el Cuerpo Místico que es el Pueblo de Dios.

Perdone, señor Obispo, esta mal suajada carta. Es fruto de mi torpe bolígrafo que no corre con la velocidad y

elegancia del que ha sido Director de P.P.C. Con todo respeto su afectísimo en Cristo, Manuel Valero Terrón, Párroco de San Agustín.

## Crónica DE Sociedad

### ENLACE RUZ JOYAS - MANSILLA GUARDIA

En la basílica de Nuestra Señora de las Angustias, se ha celebrado la boda de la señorita María del Carmen Mansilla Guardia con don Francisco Ruz Joyas, ambos maestros nacionales de nuestra provincia. La novia, que lucía un precioso traje de orandi tocado de tul, entró en la iglesia del brazo de su padrino, don Joaquín Ruz Joyas. El novio acompañaba a su madrina, señorita Estrella Mansilla Guardia.

Bendijo la unión y ofició la misa de velaciones, el Rvdo. P. Carmelita don Antonio Arnedo Herrera, que dirigió una sentida oración a los contrayentes. Entre los numerosos testigos de boda, figuró el alférez provisional tío del novio, don Rafael Ruz Párrizas, en la actualidad comandante de Ingenieros, el cual, por razones de su cargo, lleva ausente mucho tiempo de nuestra capital.

Los invitados fueron obsequiados a un lunch-merienda en el hotel Casa Blanca.

Los nuevos esposos emprenderán viaje a varias capitales de España.

## Mañana, concierto de la Banda municipal

### EN EL PASEO DEL SALON

Programa del concierto que interpretará la banda municipal, bajo la dirección del maestro don José Faú, en el Paseo del Salón, mañana, a las ocho y cuarto de la tarde.

Primera parte: «Adiós» (pasodoble), de G. Giménez; «Suspiros de España» (pasodoble), de A. Álvarez; «En un mercado persa» (intermedio), de Kettelbey; y «Pique dame» (obertura), de Suppé.

Segunda parte: «La tempranica» (fantasía), de G. Giménez; «Marina» (selección), de Arrieta; y «El cantar del arriero» (fantasía), de Díaz Gilles.

# ECONOMIA Y FINANZAS

## POCAS OPERACIONES

MADRID, 17. (PYRESA). — La nota dominante en la última sesión de la semana ha sido, sin duda, la escasa asistencia registrada en el parquet, hecho que se tradujo en abundantes claros en el cuadro por falta de operaciones. A pesar de todo la Bolsa no perdió, ni mucho menos, su firmeza.

Por corros, el bancario anotó las mejoras de Bilbao y Vizcaya, 20; Exterior, Ibérico y Mercantil, 5; Santander, 4; Aragón, Central y Fomento, 3; y Urquijo, 2. Repitieron sus cambios precedentes Banesto, General y Popular. Perdió enteros Hispano, 6.

En eléctricas, las ganancias correspondieron a Leonesa, 5; Moneca, 2,50; Unión Eléctrica Madrileña y Viego, 2; y Fenosa, Cantábrico e Iberduero, 1. Repitieron cambios las pequeñas de Fecsa, Hidrola, y Nansa; las pérdidas las sufrieron Fesa grandes, Cataluña y Sevillana, con cuantía de un entero.

En alimentación ganó tres Azucarera y perdió dos El Aguila. En mineras el único cambio apuntado fue el de Duro Felguera que repitió su valoración precedente. También monopolios anotó sólo uno de sus dos valores, Campsa, con su ganancia de siete enteros; en construcción e inmobiliarias subieron, Dragados, 30; Inmobiliaria Metro, 6; y Portland Valdeirrias, 1.

En químicas avanzó Española de Petróleos, 9,5 puntos, y perdieron Gros y Energías 4 y 3, respectivamente. En siderometalúrgicas las ganancias fueron para Material, 5; y los dos Financieras y Santa Ana, 1; Santa Bárbara repitió, y perdieron Auxiliar, 2 y Altos Hornos, 0,50.

Teléfonica sube un entero y pierde uno Galerias Preciados.

### SE MANTIENE LA FIRMEZA

MADRID, 17. (CIFRA). — Cierra la semana, hoy, jueves, 17, por la festividad del 18 de Julio, manteniéndose su firmeza habitual durante toda esta semana, si bien se apreciaba en esta sesión su efecto más segregado, en general, con avances menos intensos, en los grupos «punta» del mercado. De un total de 95 clases de valores contratados en renta variable, 50 suben, 17 bajan y 28 no varían. Índice general de la sesión: 133,50 contra 133,23.

### EL PAPEL FUE ABSORBIDO

BARCELONA, 17. (CIFRA). — Continuó la firmeza y el gran negocio en la sesión de Bolsa de hoy, última de la semana. Aún sin asistir gran afluencia de público, el papel salido al mercado fue absorbido por los compradores. La firmeza se mantuvo en el corro de acciones, mientras en obligaciones industriales hubo poco negocio y Fondos Públicos y cupones registró una mayor animación, aumentando al final de la sesión el índice más de un entero.

### CONTRATACION A NIVELES CORTOS

BILBAO, 17. (CIFRA). — Nuevamente la contratación ha tenido niveles cortos y la Bolsa, dentro de la firmeza que le caracteriza últimamente, presenta en ciertos valores algunos ligerísimos titubeos, si bien no son todavía síntomas de una debilidad del mercado.

Las acciones bancarias ven nuevamente dinero fuerte de los grupos colectivos para el Bilbao y Vizcaya que mejoran 25 enteros cada uno y en el resto las alzas son menores, apareciendo ya algunas bajas incluso, sobre todo con la nota de dificultades en la venta.

Las eléctricas, más débiles. Las siderúrgicas, fuertes. Y las industriales ya ven algún cansancio, aunque todavía aparecen algunas plusvalías interesantes como los cinco enteros de Petróleos y los tres de CAMPSA.

### EL MEJOR "souvenir" de su viaje: un libro español

viaje: un libro español



# EDDY MERCKX, LA MAS GRANDE REVELACION DEL CICLISMO MUNDIAL DE TODOS LOS TIEMPOS

NINGUN CICLISTA HA TENIDO UN PALMARES TAN ALTO EN UNA CARRERA TAN CORTA

"SIEMPRE QUE PARTICIPO, ME GUSTA RENDIR AL MAXIMO, A VER HASTA DONDE PUEDO LLEGAR"

En la primera carrera en que tomó parte, a los quince años, entró el séptimo

"Me he casado con Claudine porque es una mujer de mi mundo, que sabe comprender a un ciclista"

Interrumpió su luna de miel para correr en Alemania

Eddy Merckx, el fenómeno belga, es una de las más grandes revelaciones del ciclismo internacional en los últimos años. ¿El más grande de todos los tiempos? ¿El mejor?

Haciendo un cuadro comparativo de historiales, hasta los veinticuatro años, Eddy Merckx es mejor que Gino Bartali, Fausto Coppi, Louis Bobet, Jacques Anquetil... Y esto se lo saben muy bien los Gimondi, Poulidor, Janssen, Aimar, Fignon... ¿Hasta cuándo durará Eddy si sigue a este ritmo?

"QUIERO DAR TODO, RENDIR AL MAXIMO"

La más dura batalla de su corta, pero brillantísima carrera se la ha planteado él mismo: se ha metido en la gran aventura de "querer ganar todo".

—Me gusta "labrar" las victorias de las pruebas en todas y cada una de las etapas. Es muy importante todo: la montaña y el contra-reloj.

—¿Y hasta cuándo va a durar? Se está "quemando".

—A mí me gusta "batirme" siempre. Cada vez que participo, lo doy todo; me propongo siempre rendir al máximo. En una palabra, quiero saber hasta dónde llegan mis posibilidades como ciclista.

Hasta él se lo ha propuesto; él, el ciclista invencible, un hombre fuera de serie.

EDDY JUEGA A SER "DURO"

Es un hombre cortés, pero no confiante. Tiene un carácter muy excitado, por lo que es emotivo. Algunas veces desempeña el papel de "duro", pero jamás se deja llevar por la vanidad de divo. No le importa hablar de lo suyo:

—Vivo en Tervuren, en una villa rodeada por un jardín.

Tervuren es un elegante suburbio de Bruselas, uno de los más sugestivos barrios residenciales de la capital belga. La casa de Eddy, además de jardín propio, está rodeada de naturaleza por todas partes, allí, junto al bosque de Soignes.

Es un hombre atareadísimo: —El poco tiempo libre que me queda se lo dedico a Claudine. Por eso no me queda tiempo ni para leer, ni para ir al cine, ni para ver la televisión, todo se lo doy al ciclismo.

Eddy, que al decir esto no juega a hacer de "duro", no tiene "hobbies". Su director deportivo ha contenido, alguna vez, hasta dónde el amor de Merckx por el ciclismo: "lo único que le interesa, por lo que tiene verdadera pasión, es el ciclismo. Y no tiene tiempo para más. Cuando se casó con Claudine, se fueron de viaje de luna de miel a las Islas Canarias. Los proyectos eran que se quedarían dos semanas, pero justamente había transcurrido una cuando me llamó a Milán para preguntarme si podría interrumpir su luna de miel e ir a correr los "Seis días de Colonia", en Alemania. Como broma, no me pareció mala del todo, pero lo curioso es que se fue a correr".

UN HOMBRE CALCULADOR

A nadie se le ocurre turbar la paz hogareña del gran campeón belga. El jardín no tiene vallas, pero él puede hacer su vida íntima y familiar en su casa. Son muchos los compatriotas, los vecinos que le aclaman, pero ninguno se atreve a molestar al "sagrado monstruo".

En la casa de Tervuren no hay ceremonias. Si suena el timbre es el mismo Eddy o su joven y bella esposa, quienes salen a abrir. Sin más cumplidos.

En la planta baja, junto al garaje, Eddy tiene su oficina almacén, con todos los "materiales de trabajo": distintos tipos y clases de bicicletas reucentes, piezas de recambio, herramientas.

—Aquí solamente entro yo. Si hay que reparar algo, lo hago yo, sin pedir ayuda a nadie.

Eddy es un hombre que, meticuloso... tan escrupuloso que no deja nada al azar; todo lo prevé y no se reserva nada para la improvisación.

Fue a raíz de su victoria en el "Giro" 68 cuando todos comenzaron a compararlo a Eddy con otras figuras; los demás le llamaban "monstruo invencible".

NADIE TAN JOVEN Y TAN CAMPEON

El pasado 17 de junio, Eddy cumplió 24 años. Ningún atleta, ningún ciclista tan joven ha logrado tantos triunfos en tan poco tiempo.

Eddy nació en Meensel - Kiessegem. Sus padres son de origen flamenco, pe-

ro él no lo tiene en cuenta. Cuando alguien, una vez, le preguntó si se consideraba flamenco o valón, respondió: —Soy belga.

Seis meses después de nacer Eddy, sus padres se trasladaron a una casa de las afueras de Bruselas, en la periferia norte. Voluwe - Saint - Pierre. La modesta vivienda era el número 4 de la plaza Bouvreuilis, donde Merckx pasa su infancia.

Corrían tiempos difíciles para la familia Merckx; la guerra estaba recién terminada.

Cuatro años después del nacimiento de Eddy, en 1949, aumentó la familia con dos gemelos: Michele y Micheline. Después, el chico estudia Farmacia en la Universidad y ella trabaja en un Banco. Ninguno de los dos gemelos siente atractivo por el deporte.

—Yo quiero ser ciclista —decía Merckx.

Sus padres querían que estudiase Medicina. Sobre todo, María, su madre, que era quien llevaba la casa, pues el padre, Jules, estaba enfermo.

—Yo quiero ser corredor y no médico —repitió Eddy.

Un día...

—Un día —cuenta Eddy—, aprovechando que la madre estaba fuera con mis dos hermanos, participé en una carrera con una bicicleta que me habían comprado. Cuando mi madre regresó a casa y se enteró, se llevó un disgusto.

El diálogo, más o menos, fue así: —Si tú quieres —se disculpaba Eddy— no volveré a correr...

—No, no; sigue corriendo —le repitió la madre—. Pero con la condición de vencer. Si no te ganas tu vida, te darás que volver a estudiar...

En aquel debut había hecho el número siete.

BUENOS COMIENZOS

Los padres de Eddy seguían con su negocio; continuaban ganándose la vida con aquel comercio, en el que ahora hay muchas fotos colgadas por las paredes. Es el hijo campeón.

Mamá María recuerda con nostalgia aquellos primeros días:

—Fue todo muy fácil, porque Eddy es un estupendo muchacho. Fue el único de los tres hijos que heredó la pasión por el deporte que tenía su padre.

Ahora, Eddy visita todos los días a su madre o, por lo menos, si está fuera o no puede, le llama por teléfono.

—Eddy es un gran muchacho —repite su madre.

A los 16 años, en el verano de 1962, Eddy Merckx gana el título nacional de aficionado. Lo había dejado todo por la bicicleta, con la que rodaba kilómetros y kilómetros por las Ardenas o por Flandes.

—Entonces soñaba con emular las hazañas deportivas de los tres legendarios ciclistas belgas: Stan Obbergen, Van Looy y Rik Van Steenbergen.

En 1963 obtuvo 30 victorias; en el 64, 25 victorias y, en Sallanches, se erige campeón del mundo de su categoría. En 1965, se hace profesional, logrando varias victorias, entre ellas la de "Milán - San Remo".

CARRERA ESTRELAR

En 1967 se hace su confirmación de figura, obteniendo 26 victorias; repite la "Milán - San Remo", gana el "Criterium de los Ases" en París y el "Campeonato del Mundo", en Heerlen, Holanda.

Entre su director deportivo Vincenzo Giaccotto, el ex corredor Fiorenzo Magni y Carlo Ernesto Valente, le convencen para que abandone el conjunto francés "Peugeot" y engrose las filas del "Faema". Ello le supuso a Eddy muchos millones, nadie sabe cuántos...

—De verdad que no sé exactamente lo que cobré.

Nadie lo saca de esta respuesta, pero él no defraudaría, en absoluto, a la afición.

UNA MUJER DE SU "MUNDO"

El 5 de diciembre de 1967, Eddy se

casó con Claudine y se fue a vivir a una docena de kilómetros de sus padres.

Claudine es una mujer rubia, graciosa, guapa. Es la hija mayor de Lucien Acon, ex campeón de pista y director deportivo de los ciclistas aficionados belgas. Eddy explica su matrimonio:

—Me casé con Claudine por elección. Yo necesitaba una mujer de mi mundo, de mi ambiente, capaz de entender a un ciclista. Esta era Claudine.

Ella es muy religiosa, pero el matrimonio tiene un problema: hace algo más de año y medio que se han casado, y todavía no tienen hijos.

UN FUERA DE SERIE

Durante el pasado año de 1968, Eddy confirma su gran clase. En este año, ya con la nueva firma, gana 27 carreras, entre ellas el "Giro" italiano.

La presente temporada tiene unos comienzos fulgurantes para Eddy y se apunta la tercera victoria en la "Milán - San Remo". Pero ¿qué pasó en el último "Giro"? Las grandes esperanzas de Eddy quedan en el "Tour".

¿Es Eddy un "drogadicto"? El pasado 2 de junio, en la etapa Savona - Pavia, se tomó la salida con 50 minutos de retraso. El nuevo líder, Felici Gimondi, no quiso salir con el jersey rosa y lo hizo con el tricolor de campeón de Italia. Todo el "Faema" se retiró, como protesta a la injusticia cometida con Eddy Merckx.

Merckx estaba nervioso, roto, a punto de llorar. Y lloró.

—No me explico lo que está pasando. Estoy seguro de no haber tomado ningún estimulante. Estoy totalmente seguro...

Todos le consolaban. Es evidente que Eddy no se había dopado voluntariamente, sino que había sido víctima de una conjura. Jamás se había dopado, pues tenía la victoria asegurada.

Eddy supo reaccionar deportivamente. Hasta en esto se mostró como un fuera de serie.

"YO HAGO TODO LO QUE PUEDO SIEMPRE"

Eddy mide 1,84 y pesa 74 kilos. En condiciones normales, sus pulsaciones son 40 por minuto y, con esfuerzo, no pasan de 60. Su capacidad pulmonar es de 6,400 litros, similar a la de Fausto Coppi.

Es un ciclista prodigioso. Sin duda, el mejor ciclista de todos los tiempos. Habitualmente se somete a periódicos reconocimientos. Hay que evitar la "pájara". Es un hombre completo: sprinter, routier, contra el reloj y escalador.

Anquetil dice:

—Si sigue a este ritmo se "quemará".

Eddy se defiende:

Yo corro como me inspira cada momento. A los 30 años, me retiraré y me iré a descansar, con mi mujer.

Pero, Anquetil añade:

—Parece que su bicicleta lleva motor. Y Eddy Merckx justifica así su esfuerzo:

—Amo el esfuerzo por el esfuerzo, sin pararme a saber cuáles son los premios para el vencedor.

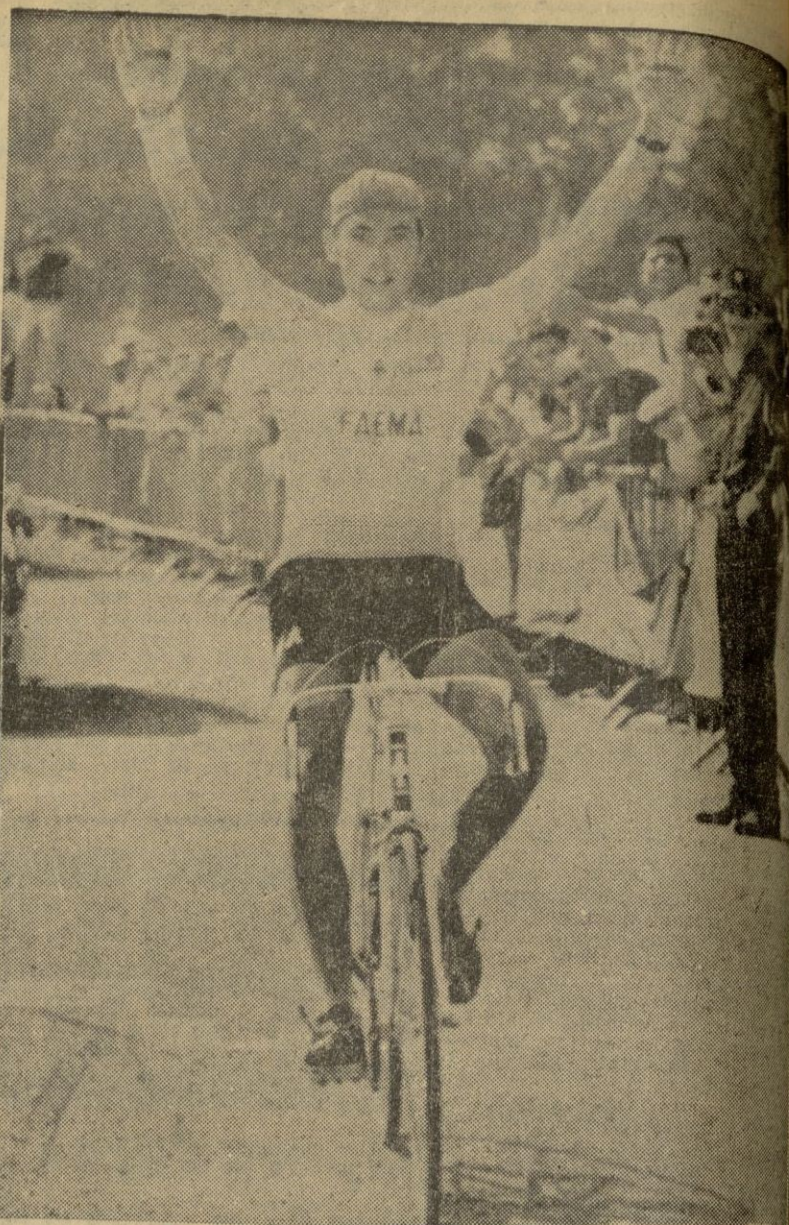
Y su médico deportivo, Giuseppe Frattini, comenta:

—Merckx es un grandísimo campeón, con una espléndida constitución físico-anatómica.

Desde hace dos años, Eddy es el mejor, pero no se conforma. Lucha a diario para mantener su primer puesto y demostrar que es el mejor ciclista de todos los tiempos.

José Miguel GONZALEZ

(Europa Press)



El campeón belga, Eddy Merckx, cruza vencedor solitario la línea de meta. Ha ganado la etapa más dura de la Vuelta a Francia de 214 kilómetros, y con dos puertos de primera categoría y otros dos de segunda. — (Telefoto UPI-CIFRA)

## «Tenemos que llegar a París aunque sea muertos», Manuel Galera

EN LA ETAPA DEL MARTES, JOAQUIN LE PEDIA LLORANDO, QUE LO DEJARA ABANDONAR

Sangre y lágrimas del ciclismo, deporte duro donde los haya. El hombre que se consagra como figura y gana muchísimo dinero en esto del pedal, bien merecido lo tiene. Y bien lo ha ganado. A pulso, algunas veces en condiciones que bordean el terreno de lo inhumano.

Hemos recogido de "Dicen...", el diario barcelonés de los deportes, la siguiente información. Para los granadinos tiene un significado especial porque se trata de los hermanos Galera, nuestros paisanos que están haciendo un magnífico "Tour". Es historia de lá-

grimas, aunque afortunadamente no tuviera trascendencia el desmayo de Joaquín y ahí siga, en el duodécimo puesto de una de las Vueltas a Francia más dura que se recuerdan. Esta es la información:

—Entre el grupo de Gimondi y el grupo pelotón, llegaron solos, extenuados, los hermanos Galera. Nada más cruzar la meta Joaquín se desmayó, Manuel, su hermano, al verle en aquel estado estuvo al borde del ataque histérico. El doctor Maigre le reanima, luego comprueba su tensión arterial y pulsaciones. Se reanima pronto, pero permanece todavía un rato en la ambulancia. Impresionados como Manuel Galera dedica palabras de ternura a su hermano. Luego se revuelve y exclama:

—Es un crimen. Etapas como ésta se las haría correr yo a los organizadores. Nos persiguen como a perros por usar estimulantes. Pero un ser humano no puede soportar esto.

Luego llora sobre el cuerpo de su hermano, todavía desmayado.

—Se ha portado como un valiente, porque Joaquín hoy no podía acabar la etapa. Hemos hecho sólo ciento treinta kilómetros. Joaquín me imploraba llorando que le dejara abandonar. Yo le gritaba como podía. "Por madre no lo hagas". Que tenemos que llegar a París aunque sea muertos...

—Esto ha sido terrible, lo más terrible que recuerdo de mi vida —continúa—. Cualquier oficio menos éste en el que morimos como perros...

Ya calmado, Manuel Galera relata su odisea.

—Pude llegar con el grupo de Gimondi, porque era yo quien les conducía subiéndolo el Tourmalet. A mi rueda iba Joaquín hasta que volví la cabeza y ya no lo ví. Me quedé a esperar. Con rabia porque ésta pudo ser mi mejor etapa.

Luego explica el desfallecimiento de su hermano.

Es un motor pequeño, Joaquín tiene fuerza, pero no tiene fuerzas. Estos esfuerzos no los aguanta. Quiso puntarse primero en Le Peyresourde y El Aspin. Ya ve usted a qué precio...

La información es bien expresiva. Los gigantes de la ruta están haciendo trabajo el apelativo por las carreteras trancasas.

CONDUCTOR: Circule por la derecha. Evite así irritabilidades comprensibles.

**¡INCREIBLE...!**

Desde hoy mismo puede adquirir un magnífico **FRIGORIFICO** y elegirlo entre las **PRIMERAS MARCAS** Y pagarlo a **PLAZOS** de **100 PESETAS**

**MOLINERO**  
GRAN VIA, 24

# DEPORTES



# VUELTA CICLISTA A FRANCIA

## Segunda victoria consecutiva del inglés Hoban

MERCKX CONTROLA A PLACER LA CARRERA  
Y NO DEJA MOVERSE A NADIE

JOAQUIN GALERA MANTIENE SU DUODECIMO  
PUESTO EN LA CLASIFICACION GENERAL

LA ETAPA DE HOY FINALIZARÁ EN LA CIMA  
DEL PUY DE DOME

BRIVE, 17 (Del enviado especial de "Pyresa", PORRINO). — Ha sido una bella etapa la de hoy. Por su recorrido, por su trazado, y por el día espléndido que hemos disfrutado, con un sol radiante que ha iluminado y realzado este maravilloso trozo de tierra que bordea La Dordogne, el río afluente de la Garonne, en Libourne, donde se dio la salida de la etapa.

Campos de viñedos verdísimos de cuyas cepas pendían ya hermosos racimos de uva. Tierras y pueblos de Sainte Emilion — Oh rojo y sonrosado vino de Sainte Emilion — Bergerac, Rivaux, Saugonnet. En Sainte Emilion y en Bergerac — andaría todavía por allí el "Cyclo" — nos detuvimos a degustar sus vinos. Nos lo agradecieron y lo agradecemos. Porque, en la carrera, la calma imperaba. Claro, después de la tempestad (Merckx), viene la calma.

MAGNE A ANQUETIL Y... MERCKX  
Antes de haber comenzado el Tour de France, en Roubaix, un periodista belga lanzó el pronóstico de que Merckx ganaría a París, como Sylvester Maes, con una hora de ventaja sobre el segundo clasificado. Esto, opina uno, va a ser difícil que lo consiga este año el campeón belga. Los veinte minutos, en cambio, son más probables.

Sobre este tema, sobre el avance de Eddy Merckx a tres jornadas de la llegada, se han suscitado muchos comentarios, que han provocado ya comparaciones. Por eso vamos a recordar que, antes de Merckx, ha habido otros corredores que han superado el cuarto hora y la media hora. He aquí, desde 1930, un recuerdo de los "ecarts" más importantes:

1934, 1. A. Magne; 2. Martano (Ita.), 17 minutos y 31 segundos. 1939, 1. S. Maes; 2. Vietto (Fr.), a 30 minutos y 2 segundos. 1952, 1. Coppi; 2. Ockers (Fr.), a 28 minutos y 17 segundos. 1936, 1. S. Maes; 2. A. Magne (Fr.), a 26 minutos y 55 segundos. 1948, 1. Bartali; 2. Geminiani (Fr.), a 26 minutos y 16 segundos. 1951, 1. Leducq; 2. Stoepel (All.), a 24 minutos y 3 segundos. 1951, 1. Klobet; 2. Geminiani (Fr.), a 22 minutos. 1938, 1. Bartali; 2. Vervaecke (B.), a 18 minutos y 15 segundos. 1954, 1. L. Bobet; 2. K. Suter (Su), a 15 minutos y 56 segundos. 1951, 1. Anquetil; 2. Janssens (B.), a 14 minutos y 56 segundos.

Recordamos, en fin, que en esta materia el record absoluto pertenece al primer vencedor Maurice Garin que, en 1896, dejó a Potier a 2 horas y 49 minutos.

Claro que a principio de siglo, en todas las carreras, las diferencias eran grandes incluso en un mismo día. Así, en la más lejos, en la Vuelta al País Basco, en España, un corredor sacaba otro media hora en una etapa, y en la siguiente, perdía esta ventaja y tocaba más. No podía ser el Tour de France, una excepción.

### NEVA VICTORIA DE HOBAN

En Brive ha ganado el inglés Hoban. Segunda victoria consecutiva de este gran corredor británico que fue compañero de equipo del malogrado Tom Simpson, con cuya viuda ha contraído matrimonio. Es decir, Hoban se ha casado con la viuda de su mejor amigo compañero, pues Simpson trajo a Francia a este sprinter y excelente corredor que ha vencido dos días seguidos el Tour, lo que no deja de ser una hazaña excelente.

Como siempre, la carrera ha sido dominada por el líder, que sólo ha dejado tomar tiempo —nunca superior a los dos minutos— a aquellos segundos que coleaban en el final de la clasificación general, porque Eddy no deja escapar ventaja aunque sea comienzo de etapa a los hombres que, como dice Janssen —su director deportivo— tiene "pases" en este Tour.

Pues hablando de escapados, mejor

### CAMPAÑA de alfabetización.

Padre de familia: Sobre ti cae la responsabilidad de que se alfabeticen las personas adultas que, dentro de tu hogar, no sepan leer ni escribir.

dicho de tentativas, hay que citar una de siete hombres, en la que figuraban dos españoles de "cola", Gómez Lucas y Manolo Galera. A estos "forzados de la ruta" si deja marchar Merckx, pero con prudencia, porque si la cosa se alarga, también sale por ellos.

La tentativa de Galera y Lucas quedó en eso, nada más. Luego, en los últimos kilómetros hubo otra ya definitiva, buena, también corta de tiempo y duración, ya que el quinteto Hoban, Dolman, Guerra, Spruyt y Schutz — todos "malditos" — solamente conseguían en Brive 21 segundos al gran pelotón.

En el sprint, dominó Hoban que estuvo bien a sus cuatro camaradas de escapada, batiendo por el orden que se cita a Dolman, Guerra, Spruyt y Schutz.

### EL PUY DE DOME

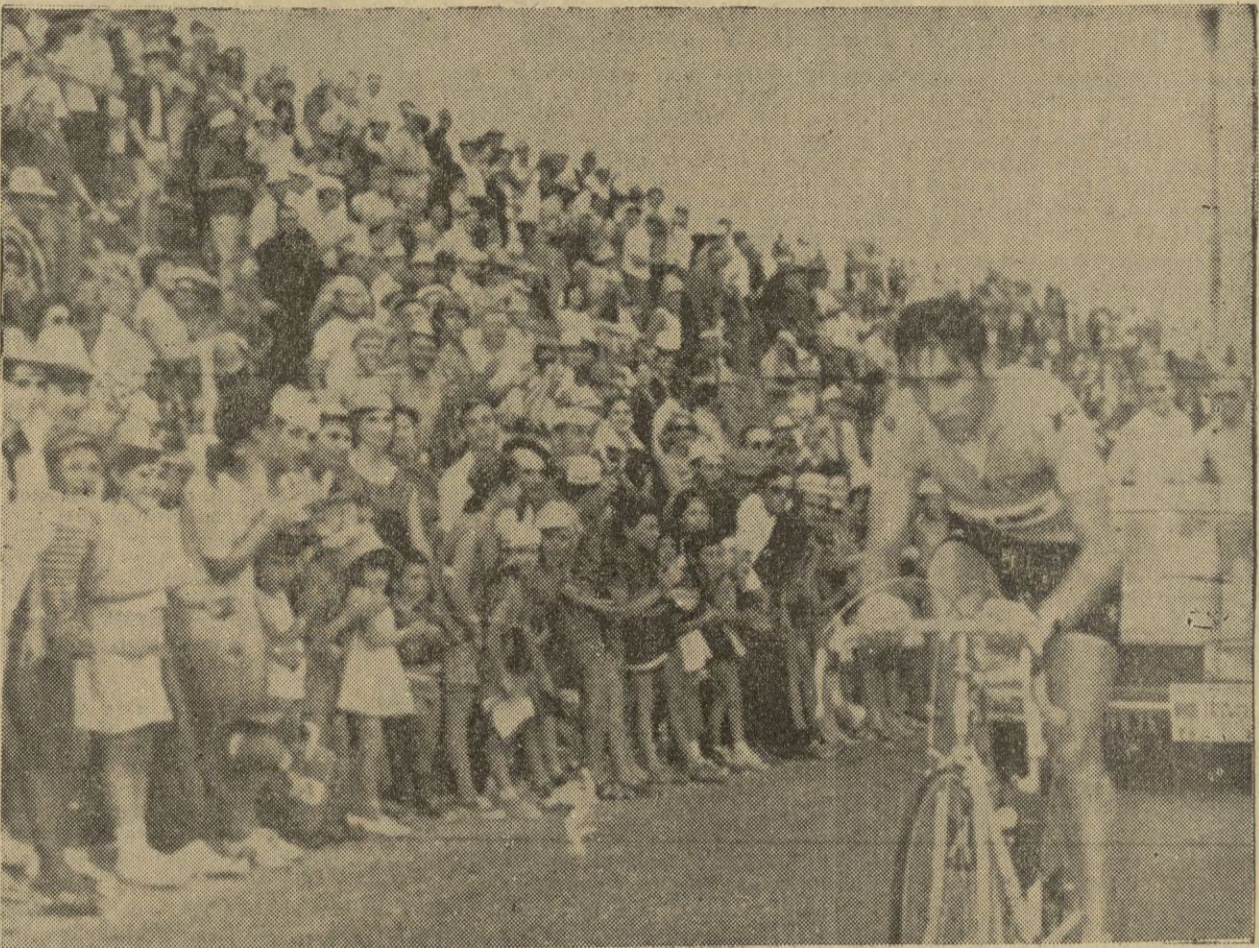
Mañana, viernes, la etapa termina en la cima del Puy De Dome, en Clermont Ferrand. Es la segunda etapa en cuesta, pues la anterior estuvo en la cima del Ballon de Alsacia, donde virtualmente Eddy Merckx —que allí fue primero delante de Joaquín Galera— ha ganado este Tour.

El Puy De Dome, tiene solera y tradición de grandes grimpeurs. Primero Coppi y más tarde Bahamontes, iniciaron la nueva tabla de records. Bahamontes la ostenta contra el reloj. Pero mañana viernes, la llegada, como la etapa, es en línea. Al respecto, pues, recordamos que el último gran vencedor del Puy De Dome ha sido el italiano Gimondi, quien en 1967 se impuso a Julio Jiménez, Pigeon, Poulidor...

No creo que en esta nueva confrontación, el campeón de Bergamo consiga superar a Poulidor, Pigeon y naturalmente a Eddy Merckx que mañana intentará ganar más tiempo respecto a Pigeon para, por último, el domingo, en la contra el reloj que termina en París —en Vicennes, y con ella, el Tour— procurarse otro minuto y medio o dos minutos para llegar a los veinte de adelanto sobre el segundo clasificado, previstos.

### CLASIFICACION DE LA ETAPA

1. Barry Hoban (Inglaterra), 5-30-57 (con bonificación, 5-30-37); 2. Evert Dolman (Holanda), id (con bonificación, 5-30-47); 3. Pietro Guerra (Italia), id (con bonificación, 5-30-52); 4. Joseph Spruyt (Bélgica), id; 5. Eddy Schutz (Luxemburgo), id; 6. Eric Leman (Bélgica), 5-32-18; 7. Guido Reybroeck (Bélgica), id; 8. Jules Van Der Flaes (Bélgica), id; 9. G. Van Den Berghé



El gran ciclista belga, Eddy Merckx, coronando en solitario el Aubisque, el último puerto de la dura etapa pirenaica, donde tantos triunfos españoles se celebraron. Ahora es el campeón belga el que se impone en todos los terrenos. — (Telefoto AP-EUROPA PRESS)

(Bélgica), id; 10. Harm Ottenbros (Holanda), id.

### Los españoles:

19. Gandarias, 5-32-18; 24. Manuel Galera, 5-32-26; 27. Gabica, id; 31. N. Jiménez, id; 35. Joaquín Galera, id; 51. Galdós, id; 56. López Rodríguez, id; 57. Castelló, id; 66. Lazcano, id; 78. Perurena, id.

### LA GENERAL

1. Merckx (Bélgica), 95-55-54; 2. Pingeon (Francia), a 16-18; 3. Poulidor (Francia), a 20-43; 4. Gimondi (Italia), a 24-18; 5. Gandarias (España), a 29-27; 6. Wagtmans (Holanda), a 30-42; 7. Vianelli (Italia), a 35-22; 8. Letort (Francia), a 45-47; 9. Agostinho (Portugal), a 46-50; 10. J. Janssen (Holanda), a 48-35; 11. Van Impe (Bélgica), a 50-34; 12. Joaquín Galera (España), a 50-35.

### Los demás españoles:

20. Castelló, a 1-10-22; 21. Galdós, a 1-10-59; 22. López Rodríguez, a 1-14-34; 26. Gabica, a 1-25-41; 40. Perurena, a 2-04-39; 41. Lazcano, a 2-05-14; 46. M. Galera, a 2-19-25; 57. Gómez Lucas, a 2-35-18; 63. Jiménez, a 2-40-22.

## PELICULA DE LA ETAPA

BRIVE, 17. (Del enviado especial de "Pyresa", PORRINO). — Desde Burdeos hasta Libourne, donde se dio la salida, a 30 kilómetros de la llegada de ayer, los corredores fueron trasladados en coche al punto de partida.

Salen 86 corredores y la marcha del pelotón es rápida, desde el primer momento.

6 kilómetros. Saltan del gran grupo Delisle, Stevens, Gabica, Matignon, Genet, Reybroeck, Bouloux, Guyot, Bodinin y Nemesio Jiménez a los que se unen Guerra, Paniza, Deever, Poppe, Leman y Dolman, para neutralizarlos. El pelotón es compacto por el kilómetro 11.

12 kilómetros. Insiste Bodin, quien es absorbido en el kilómetro 14, y le sucede en la tentativa David, perseguido por Genet. Se unen estos en la ofensiva, Perurena y Swertz, que toman contacto con Genet en el kilómetro 21.

27 kilómetros. David es alcanzado por un grupo de 27 corredores. Y hay total reagrupamiento en el kilómetro 29.

31 kilómetros. Castelló, con Van Schil, se adelantan y en el kilómetro 35 ruedan con 40' sobre el resto. Pero son dados alcance en el kilómetro 38. Se impone la calma, que dura muchos kilómetros.

115 kilómetros. Es De Boever quien rompe la marcha en grupo. Se destaca y dos kilómetros después es absorbido.

138 kilómetros. A tres kilómetros del alto de Rivaux, de cuarta categoría atacan Paniza, Cattian y Bodin, que alcanzan la cima por este orden y preceden en 10" al pelotón, que encabeza Merckx y Van Den Bosch, su escudero de turno, y en el kilómetro 142, Merckx da caza a los tres hombres en fuga.

143 kilómetros. Se registra un nuevo rompimiento, con la salida de Dancelli, Zandegu y Van Den Berghé. Son reforzados, en su escapada por Van Springel y después por Joaquín Galera, Gómez Lucas y Paniza. El pelotón está a un minuto diez segundos en el kilómetro 152.

La meta volante, en el kilómetro 157, se la adjudica Dancelli, seguido de Galera, Paniza, Zandegu, Van Springel, Van Den Berghé y Gómez Lucas. El pelotón se encuentra a un minuto.

Pincha Paniza; el equipo de Karskens mueve el pelotón logrando dar caza a los siete escapados, en el kilómetro 172 a veinte de la meta hay un nuevo intento a cargo de 15 corredores, entre los que se cuentan Gimondi, Stevens, Hoban, pero son neutralizados; Paniza insiste nuevamente, sin éxito.

Se destacan Schutz, Dolman, Hoban, Guerra y Spruyt que logran tener hasta 1' 45" de adelanto a 5 kilómetros de Brive.

192 kilómetros. En Brive se impone Hoban en el sprint a Dolman y se adjudica la etapa.

## GEMINIANI, DISGUSTADO CON PEREZ FRANCES

EDDY MERCKX PIDE 140.000 PESETAS  
POR PARTICIPAR EN CADA CRITERIUM

JANSSEN DICE QUE NO HA GANADO EL "TOUR"  
PORQUE SU ESPOSA NO ESTA EN CINTA

BRIVE, 17. (Del enviado especial de "Pyresa", PORRINO). — Jan Janssen, holandés de origen, pero hijo de padres belgas que emigraron a la nación vecina, es hombre que cree en ciertos hechos. Por lo menos, en ciclismo, la suerte le favorece cuando su esposa...

Pero es el propio corredor quien lo cuenta:

«Ya sé por qué no he ganado el Tour este año», ha dicho Jan Janssen.

—¿Por qué?...

—Todo, sencillamente, se debe a que mi esposa no está en cinta.

Conviene recordar que en 1964, en Sallanches, cuando Janssen conquistaba el campeonato del mundo profesional (ese mismo año ganaba Merckx el de aficionado), su mujer esperaba su primer niño, y el segundo, cuando Jan, el año pasado, ganaba el Tour de France.

Janssen, añade: «Ahora, el Tour es para Merckx. Su esposa, me ha dicho Eddy, está en cinta».

Respecto al porvenir, el holandés termina diciendo:

«...Y si el domingo preparase el próximo campeonato del mundo?»

### ALTIG, «CITA EN ZOLDER»

Rudi Altig ha abandonado el Tour de France. El primer maillot amarillo, gran figura —por sus continuos ataques en las Ardenas y en los Vosges— había caído, antes de Pau por culpa de un espectador imprudente que había atravesado la carretera.

El golpe le produjo una lesión en la mano y al día siguiente se dio cuenta de que la herida, si no grave, al menos era muy dolorosa. Su mano derecha, completamente

hinchada, le impedía tomar el guidón y, desde luego, no podía frenar.

«El Tour ha terminado para mí esta noche. En este respecto he sido un poco estúpido...»

Se sabe que después de su penalización (15 minutos por doping positivo), el corredor alemán se sentía muy ofendido, y estaba de mal humor. Había decidido abandonar, pero por hacer honor a su reputación y a instancia de su mujer esperaba continuar el Tour y terminar en París.

Las últimas declaraciones de Altig en este Tour 1969, han sido:

«Voy a concentrarme y a prepararme para el campeonato del mundo de Zolder (Bélgica). Es un buen circuito para mí. Nos encontraremos con casi todos los del Tour el 10 de agosto. Nos veremos las caras, de nuevo».

### CONTRATOS DE PEREZ FRANCES

Geminiani no está nada contento con su equipo, un conglomerado de corredores franceses y extranjeros (entre éstos, Pérez Francés, Whight, Wolfshohl) y que ha sido un fracaso en el Tour de France.

—Hemos salido con cinco jefes de fila. Esto es una barbaridad.

—¿También lo era Pérez Francés?

—Uno de los primeros. Pero se ha marchado a casa incomprensiblemente. Mire, después de cobrar por ficha anual 600.000 pesetas, le había prometido 60 contratos a 20.000 y 25.000 pesetas si este año terminaba el Tour entre los cinco primeros.

Pérez Francés, según nos dicen, ha preferido regresar a Barcelona

(Pasa a la pág. siguiente)

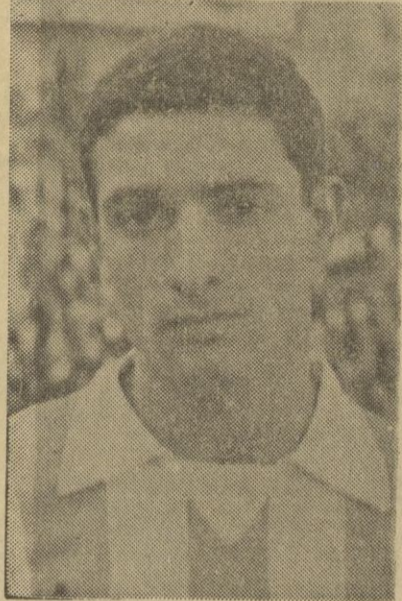


# En Barcelona se estima que la "operación Ramoni" ha favorecido al Granada

EL AÑO PASADO PUDO EL BARCELONA HABER CONSEGUIDO SU FICHA POR MENOS DE MILLON Y MEDIO

Y AHORA SOBREPASA LOS CINCO, CONSIDERANDO LO QUE COSTARON JUANITO Y FERNANDEZ

La «operación Ramoni» sigue siendo comentada en el mundillo futbolístico español. El semanario valenciano «Deportes», en crónica de su corresponsal en Barcelona, «Malogi», publica: «La «operación Ramoni» ha sido ya efectuada. Desde el pasado martes, dicho jugador es del Barcelona, mien-



RAMONI

tras que Juanito y Fernández, hasta ahora azulgranas, pertenecen al club de Los Cármenes. Operación realizada a satisfacción de todos. Hablando con Domingo Balmansa, director técnico del Barcelona, y preguntado por servidumbre quién ganaba más en este «canje» c permuta— de jugadores, nos dijo que lo mismo el Barcelona que el Granada que los propios jugadores. Que todos

tenían motivos para considerarse contentos. Bien. Pero nosotros creemos que el más beneficiado es el Granada porque aún considerando a Ramoni un estupendo jugador, Juanito y Fernández también lo son. Y resulta que ha sido cambiado uno por dos. A ello hay que añadir un partido que en fecha por determinar ha de jugar el Barcelona en el terreno granadino para completar la operación.

Considerando lo que costaron al Barcelona Juanito y Fernández, nos vamos a los cinco millones de pesetas que cabe acumular en la valoración de Ramoni al haber pasado al club azulgrana. A ello hay que sumar 225.000 pesetas, como mínimo, que cobrará el citado jugador.

Lo curioso del caso es, que hace un año, pudo el Barcelona haberse hecho con Ramoni por la tercera parte de lo que ahora ha costado. Como se sabe, este jugador vino militando en las filas del R. C. D. Español, siendo traspasado al Granada. Cuando se dio la noticia oficial de ello, Ramoni puso reparos al cambio de aires, pues en la Ciudad Condal se encontraba estupendamente y no tuvo reparos en pregonar que el club al que le interesaría ir era el Barcelona. Sus palabras fueron recogidas por los mandamases azulgranas, y ahora se ha llevado a cabo la operación. Pero es que antes, a poco de dejar Ramoni la Ciudad Condal, surgió un conocido hombre de negocios que propuso al Barcelona los servicios de dicho jugador para un plazo no inferior a un año el que ahora se ha cumplido—, con la condición de pagar al Granada la cantidad de 1.400.000 pesetas y esperar, naturalmente, el transcurso de las fechas hasta llegar al 30 de junio que ahora se ha cumplido.

Esta información no es oficial, puesto que todo cuanto concierne a fichajes y demás pertenecen siempre al «secreto del sumario». Pero la fuente en que hemos sido informados confidencialmente, nos merece crédito.

## Geminiani, disgustado con Pérez Francés

(Viene de la pág. anterior)

ver cómo marchan las obras de su negocio en la ciudad condal.

MERCKX Y SUS FABULOSOS CONTRATOS...

Hoy se reunirá en París los tres managers —Mr. Piel, Doussot y Van Gubbennoud— para examinar la situación actual de la «bolsa de valores ciclistas». Los tres hombres que ostentan la responsabilidad de la organización de la «tournee» d'après-Tour, han de hacer frente a una coyuntura nueva provocada por la afirmación de Merckx y los organizadores franceses y belgas de criteriums, los cuales han manifestado su asombro ante la lectura de ciertas noticias aparecidas la última semana y que hablan de cifras efectivamente fabulosas en lo que se refiere a los contratos del campeón belga.

Uno de los «managers», interrogado hoy, ha afirmado que todo esto que se ha dicho y escrito desde hace varios días, ha sido muy exagerado. Merckx sabe perfectamente que él sólo no podrá asegurar un espectáculo de criteriums. Las exigencias que pretende son reales, los organizadores no podrán disponer más que de un «budget» que deberá escoger:

A) Presentar a Eddy Merckx sólo o al menos sin verdadera oposición o...

B) No hacerse eco de las voces del público, y dejar a Merckx fuera de programa. Y, bien, para terminar, les diré que lo que Merckx pide de garantía para actuar en los criteriums anteriores al campeonato del mundo (10 de agosto, en Zolder), alcanza la suma de un millón de antiguos francos por criterium (esto es: 140.000 pesetas por cada criterium, por cada carrera).

¿OCAÑA, A DONDE?

«No es cierto —me dice el director italiano Piel— que mi equipo, la Salvarami, haya ofrecido a Ocaña un millón y medio de pesetas. Puede usted, «signore», decir que todo esto es falso. La verdad y na-

da más que la verdad, es que ni la casa italiana ni yo, hemos hablado en absoluto con Luis Ocaña. Conste que esto mismo se lo he dicho a Pedro Machain».

Anoche, en Burdeos, en el Gran Hotel de Burdeos, el director del equipo español nos confirmaba las palabras de Pezzi:

—Si, me dijo formalmente, que su casa no había hecho ninguna proposición en absoluto a Ocaña —¿y vosotros...?

Nosotros le hemos dicho al corredor que no se comprometa con nadie y si tiene alguna oferta que nos lo diga, antes de cerrar contrato. Al equipo le interesa Luis Ocaña, quien, además, tendrá el próximo año un conjunto joven y renovado a sus órdenes.

## TRAVESIA GRANADA-ALMERIA DEL GRUPO 4 P



El Grupo de Montaña 4P de «Ereum y Descanso», ha iniciado la travesía por montaña Granada-Almería, del 17 al 20 del presente mes. Esta marcha, con carácter extraordinario y con motivo de las bodas de plata del club, es una de las más duras de cuantas se han realizado, pues no solamente cuenta con el paso por Sierra Nevada, sino que, además, atravesará la Alpujarra hasta Almería, es quizás aún más dura por las grandes extensiones desérticas de la provincia de Almería y en este tiempo se hace casi insostenible. El entusiasmo de los montañeros es enorme y a esto se debe que no vean las dificultades que tendrán que vencer.

## CARTA ABIERTA A MARTOS



MARTOS

Querido amigo Antonio:

Créeme de corazón, que en estos momentos en que he cogido la pluma, hubiera preferido hacer un elogio de tu primer partido con el club granadino en esta nueva temporada que se acerca. Desgraciadamente no ha sido así porque precisamente te escribo públicamente, para intentar borrar de tu cabeza, una idea que creo no está muy clara.

Faltan ya pocas fechas para que los entrenamientos se reanuden y tu postura tengo entendido sigue igual. Con estas líneas, escritas por mí, pero pedidas por numerosos aficionados, sólo deseo que el día 28 del corriente, te encuentres entre nosotros en el estadio de Los Cármenes, para ser presentado al nuevo «mister», Néstor Rossi.

Sabemos positivamente, que el fútbol es tu principal «hobby» y que no te será tan fácil abandonar. Sería una postura que, sinceramente, en ti no esperé nunca. No vamos a discutir, porque sería una «bobada», tu parte de razón en el asunto del «premio». Si voy tampoco a negarte la razón si es que la tienes. Lo único que voy a decirte es que tu postura de abandonar el «cuero» no es la más apropiada en un enamorado del fútbol. Tienes que venir a tus entrenamientos, porque es lo normal.

El Granada te necesita y tú lo necesitas a él. No olvides que el año venidero puede ser el de tu madurez. Eres joven, y al igual que cuando llegaste a esta maravillosa ciudad de la Alhambra, no sabías si tu fama iba a subir como la espuma. En estos momentos ignoras igualmente, si el año próximo te consagrará y al siguiente te veremos en Los Cármenes en contra de tus actuales compañeros, y a favor de un gran club.

Por ahora, sólo despidirme hasta dentro de unos días, porque el 28 confío verte en la presentación oficial. La afición se alegrará y tú también ya lo verás. Animo y por triunfos, que obliguen a dar muchas y buenas notas. Un abrazo.

NONO HIDALGO

CONDUCTOR: Circulando por la derecha contribuye a un tráfico más seguro.

## IX CAMPEONATO DE ESPAÑA DE AJEDREZ JUVENIL

PUJOL SE AFIANZA COMO LIDER

González, 1; Peinado, 0.

Defensa siciliana en la que el negro se enroca largo y tiene que soportar un fuerte ataque por la acción ofensiva de las piezas de su contrincante que consigue la ganancia de un peón y más tarde la victoria en la jugada 37 al irrumpir las torres y dama sobre el rey enemigo.

Viñas, 0; Pujol, 1.

Apertura catalana bien tratada por Pujol que ataca sobre el flanco de dama consiguiendo la ganancia de una calidad a cambio de un peón que se bien frenado por el negro hace que se imponga en la jugada 38 consiguiendo así su cuarta victoria consecutiva.

Trabanco, 0; Barceló, 1.

Defensa siciliana variante Ninzovich en la que el negro ataca en el ala de dama consiguiendo un peón y la posesión de la columna de alfil de dama, que

lleva a la victoria en la jugada 37 al do su peón llega a seis caballo.

Zabala, 1; Del Moral, 0.

Defensa siciliana variante del rey en la que pronto se cambian varias piezas obteniendo Zabala la ventaja de un peón aunque doblado. Del Moral trata de tablero deja escapar las piezas para cambiar su alfil y entrar en final de peones en franca desventaja.

Bellón, 1/2; Fráguela, 1/2.

Defensa Caro-kán que el negro consigue un peón por el desarrollo de sus piezas. Bellón cambia las damas, lo que le hace diluir su ventaja de desarrollo y es suficiente con una habilidad meritorias tablas ante el actual campeón de España.

Palomino, 1/2; López, 1/2.

Defensa siciliana, sistema Lattès la que van cambiando piezas. López consigue una calidad que tiene que volver pocas jugadas después, llega a un final de peones en el que consigue coronar produciendo un mate por jaque continuo cuando el tenía un peón de ventaja que era mente insuficiente.

Davara-Nieto.

Después de siete horas de juego su correspondiente aporrazamiento, las once de la mañana, continúa la partida en la que parece que el representante catalán terminará imponerse. El benjamín del torneo, el Nieto, se va afianzando por torres que hace suponer que al final obtendrá una magnífica colocación.

NOVENO CAMPEONATO DE ESPAÑA DE AJEDREZ JUVENIL

Se ha celebrado en esta ciudad la sexta ronda del campeonato de ajedrez, invitados por el Ayuntamiento de esta localidad. Llegaron aproximadamente a las doce de la mañana, recibidos en el Ayuntamiento por el alcalde, don Arturo Cano Moreno, acompañado de Sindicatos, don Arturo Cuervo Estevez; distintos concejales de los que se encontraba el señor Nieto Rodríguez, visitando después el palacio municipal y siendo los que se escriben de la época de los Reyes Católicos. A continuación, los expedientes acompañados por el señor Martín González y señor López-Cuervo visitaron la piscina, la piscifactoría, truchas de Riofrio y seguidamente fueron obsequiados por el Ayuntamiento un almuerzo en un céntrico restaurante.

Por la tarde, en los salones de la ciudad Casino, se celebró la sexta y los resultados fueron los siguientes: Vázquez-Peinado, tablas; Davara, 0; González, 0; Fráguela, 1; Pujol, 1; Zabala, 0; Viñas, 0; Barceló-Viñas, tablas; Palomino, 0; Pujol, 5 puntos; Bellón, 4,5; bala, 4; Barceló y Vázquez, 3,5; banco, Viñas y Nieto, 3; (Nieto con partida aplazada); González y Palomino, 2,5; Davara, una partida aplazada; Nieto, medio punto. Los visitantes objeto de toda clase de atenciones por las autoridades, marchando hacia su ciudad muy satisfechos por todo.

## EL LUNES SE ESPERA QUE LLEGUE NESTOR ROSSI

Tranquilidad en la secretaría de los días veraniegos, de excursiones «puentes» se notan en toda la ciudad. El fútbol no puede ser un asunto de los socios comunicándose a partir de mañana sábado y durante diez días serán expuestas en el domicilio de las listas de las décimas correspondientes con los nombres de los socios que tienen derecho a participar en el sorteo para determinar los que han de componer la Junta general.

Es propósito de la directiva que celebre el próximo veintidós de agosto. Por lo demás, lo escrito. Tranquilidad y compás de espera hasta el momento que se espera la llegada del nuevo entrenador, Néstor Rossi.

## COMERCIALES

Nuestra publicidad acordará a vuestra numerosa clientela el momento oportuno de sus compras. Ellos os interesan. Este diario.

## NOTICARIO PUGILISTICO

Tres de los seis combates disputados en la velada pugilística del miércoles en el Cine Montecarlo, terminaron antes del límite. Fue una velada en la que abundó la emoción, por la dureza de algunas de las peleas, y el K. O. flotó en el ambiente en diversos momentos de la reunión.

Molinero perdió ante Hoces, en el trofeo de novales, por inferioridad en el tercer asalto, a causa de una lesión producida por cabezazo involuntario, que le produjo un corte en la ceja izquierda, más incómodo en la pelea. A pesar de aguantar durante dos asaltos y medio en estas condiciones, el árbitro se vio obligado a suspenderla, por el peligro que la herida podía ofrecer ante un mayor castigo.

Valdivia levantó el brazo en señal de abandono ante el malagueño Martín Recio, al ser alcanzado por éste con una serie de directos y crochets de ambas manos que le pusieron al borde del K. O., en el primer asalto. Hasta este momento, Valdivia había dominado resueltamente a su contrario y le tuvo en dificultad en varias ocasiones.

El malagueño Sánchez Domínguez se reveló ante nuestro público como un formidable pegador, sabiendo emplear el crochét y el gancho corto en la media distancia, con ambas manos, y manejando muy bien los directos. Batió ampliamente por puntos a García Moreno, al que el árbitro hubo de contar en dos ocasiones, en su contrario, el granadino se mostró valiente y pudo con la potente pegada de su adversario.

El granadino Quintana II, que reaparece después de larga ausencia, se empleó con genio y foga, y aunque mostró alguna imprecisión en sus ataques, por falta de «rings», no dio respiro a su contrario, al que castigó duramente, obligándole al abandono en el segundo asalto, cuando el árbitro estaba a punto de declararlo vencido por inferioridad.

Kid Martínez realizó una brava pelea frente a Botello, que le llevaba una gran ventaja en estatura y envergadura, batiéndole estrepitosamente por puntos. Aunque Martínez sigue mostrándose impreciso en sus ataques, parece haber vuelto a recuperar su velocidad, con la que consiguió imponer en la mayor parte de la pelea la distancia corta, en la que su dominio fue absoluto.

Francisco Rejón se mostró menos combativo que en anteriores ocasiones aunque técnicamente sigue en la misma línea de superación que viene revelando en todos sus combates. Su contrario Andrés Pérez, peleando a la contra siempre a la defensiva, se acreditó como buen encajador y aplicó algunos buenos golpes en las salidas, cuando Rejón atacaba. Aunque por escasa diferencia, éste fue superior y se anotó la victoria, ya que llevó siempre la iniciativa y golpeó más que el malagueño.

Se está gestionando la presentación del equipo de Murcia, que desde el año 1967 no ha actuado en Granada, y que cuenta con un plantel de excelentes pugiles en todas las categorías, desde el peso mosca al superwelter. De ser posible, la reunión en que participaría este equipo se celebraría el miércoles día 23, es decir, en la próxima semana MICKEY



# LIBROS ABIERTOS

## "LOS PADRES Y LA FORMACION DE LOS HIJOS"

Colección editada por el Banco de Vizcaya

Hemos recibido los primeros cinco ejemplares de esta documentada colección de pequeños libros, en cuanto a su aspecto, pero de gran densidad temática, con los cuales, como se dice en el prólogo del primero "el Banco de Vizcaya que ha cuidado con especial esmero la publicación del ahorro infantil orientando a los padres respecto al futuro de sus hijos, trata de ayudar con la publicación del presente trabajo a todos los que sienten una preocupación por este problema".

El título que figura al frente de estas líneas pertenece al primer libro de la colección y su autor es don Luis Illuecas Valero. Lo hemos elegido para la publicación no sólo por ser el libro primero de la serie, sino porque su temático condensa el índice de programación futura, a saber: el número segundo de la serie "El carácter de los hijos y su educación" es original de don Angel Román Gutiérrez; el número tercero, "Cómo enseñar a estudiar a nuestros hijos", de don Luis Illuecas Valero; el número cuarto, "Educación y libertad", de don Mariano Yela Granizo; y el número quinto, "El tiempo libre de nuestros hijos", de don Juan Manuel Moreno García.

La personalidad investigadora de dichos autores, tanto por la profesionalidad docente de unos, como su adhesión como miembros de Institutos o Centros pedagógicos en otros, o ya como miembros de Instituciones filosóficas nacionales o extranjeras, del más alto prestigio unas y otras, son una garantía de autoridad en las materias que desarrollan.

Como la intencionalidad de estos libros es de orden eminentemente práctico, han sido ilustrados con los necesarios gráficos y, al final, se inserta un test de control o consulta. Constituyen verdaderos tratados, no obstante su brevedad, de psicología infantil y de la juventud, inteligibles, sin pesanteces científicas y que pueden y deben ser leídos por todos los padres que se inquieten por el porvenir de sus hijos. Un gran éxito de orientación, en resumen, para el hombre moderno.—G.

**"EL MARTIRIO DE LOS APOSTOLES PEDRO Y PABLO"**, por mons. José Guevara Campos. Ed. "Studium". Madrid.

He aquí un breve opusculo de cuarenta páginas en el que mons. José Guevara Campos, obispo-secretario del Episcopado español, hace un estudio histórico sobre el martirio de los apóstoles Pedro y Pablo. El texto corresponde a la conferencia que pronunció el autor en el XIX centenario de este suceso, en el Instituto Central de Cultura Religiosa.

Este pequeño libro que no deja por eso de ser interesante, fue editado por el mencionado Centro investigador y constituye una bella aportación a la vida cristiana, como norma y ejemplo ante el mundo contemporáneo.—G.

**"GENESIS DEL JOVEN REBELDE"**, por José María L. Rincero. Editorial "Studium". Madrid.

La Colección "Hogar y Pedagogía" ha publicado el número 81, obra original del gran psicólogo P. José María L. Rincero, O.S.A., en la que estudia los fenómenos relacionados con la infancia y la juventud inadaptada. El libro se titula "Génesis del joven rebelde".

El ilustre pensador hace en los distintos capítulos de la obra, un estudio a fondo de la familia y su acción educativa; de las proporciones alarmantes de la delincuencia juvenil y criminalidad de los menores; la ruptura familiar, la delincuencia juvenil en Europa y América; divorcios, prole abandonada, viudas, suicidios, ambientes propicios a la degradación, sicosis, gángsterismo; preocupación de la Iglesia católica ante este grave y creciente fenómeno, deberes del Estado frente a la sociedad, legislación, etc.

El autor da fin al temario, que consta de ciento treinta títulos, señalando que el hogar es siempre el verdadero campo de prevención. La obra se lee con extraordinario interés. Es un excelente tratado de consulta y orientación para los padres que sientan la responsabilidad por la educación y formación moral de sus hijos.—G.

**LA EDICION MONOGRAFICA DE SANIDAD, UN ESFUERZO POSITIVO DE "EL ALCALDE"**.

Los dos volúmenes de la edición monográfica que la revista "El Alcalde" ha dedicado recientemente a la Sanidad, han producido en todo el país un favorable impacto. No podía ser de otro modo, si tenemos en cuenta que el tema interesa a todos, aun cuando revista especial interés para las Corporaciones locales y el sector sanitario de la nación. La revista "El Alcalde" ha tratado la amplia problemática médica y sanitaria, en sus dos vertientes, nacional y municipal, con gran pericia y maestría, señalando la virtud y el problema; mostrando las realizaciones, pero también las lagunas.

Por la revista desfilan temas de tanta entidad como "La Sanidad municipal", "Las enfermedades pesilenciales y la organización sanitaria internacional", "Campanas nacionales de vacunación", "Problemática de la asistencia hospitalaria", "La lucha contra el cáncer", "Abastecimientos de agua potable", "La protección contra la contaminación atmosférica", "El alejamiento y tratamiento racional de las basuras", "Lu-

# CLAUSURA DEL I SYMPOSIUM INTERNACIONAL DE TRASPLANTES

MADRID 17. (PYRESA). — Presidido por el ministro de Trabajo, señor Romeo Gorria, se ha celebrado el acto de clausura del I Symposium Internacional de Trasplantes de Organos, que se ha venido celebrando en la Ciudad Sanitaria de la Seguridad Social "La Paz" desde el pasado día catorce. El señor Romeo Gorria dijo a los congresistas: "Nosotros queremos España entera quiere, que ustedes se lleven la seguridad de nuestra gratitud al haber aceptado venir a discutir entre nosotros. El hecho de que tan altos hombres estén aquí presentes nos ha enorgullecido y nos sirve de estímulo para que sepamos que el propósito inicial de este symposium ha sido cumplido. Y de que de él resultarán indudables beneficios para la humanidad entera".

La sesión de clausura dio comienzo con unas cortas palabras del presidente del Comité ejecutivo, doctor Martínez Bordiú. Dijo: "Misión cumplida". Expresó su agradecimiento al Caudillo, al Gobierno y a la Seguridad Social que han hecho posible la celebración de este symposium. Después de las distintas secciones dieron lectura a las conclusiones definitivas a las que habían llegado.

**DETERMINACION DE LA MUERTE DE UNA PERSONA**  
En la sección de Medicina Legal, destacan aquellas que declaran que hoy la Medicina puede, objetiva y precozmente, determinar el hecho de la muerte de una persona. También se dan algunas instrucciones para poder determinar el diagnóstico de la muerte entre las que se anotan la falta de respiración espontánea, la arreflexia total, incluso con estimulación de reflejos, la ausencia de respuesta a la hipercapnia y a los agentes farmacológicos de acción sobre los núcleos centrales vegetativos la caída tensorial a la interrupción de la ayuda farmacológica, la caída de la temperatura con tendencia a la poliquotermia y la ausencia total de la actividad bioeléctrica cerebral comprobada durante un tiempo suficiente.

**NO, AL TRASPLANTE CONJUNTO DE CORAZON Y PULMON**  
El trasplante de corazón y pulmón realizado conjuntamente no se considera oportuno en el momento actual, mientras las complicaciones que aisladamente se presentan no sean solucionadas. Esta es, entre otras una de las conclusiones que se presentaron como definitivas en la sección de trasplantes de pulmón. También se dijo que las indicaciones del trasplante del pulmón deben ser sólo hechas en el caso en que estén comprobadas las vidas de los enfermos. Es fundamental un tratamiento inmunosupresor lo más perfecto posible, llevado a cabo con las drogas habituales.

**POSIBLE USO DEL CORAZON ARTIFICIAL**  
Se carece de experiencia, pero se confía en que es posible el uso de heteroinertos y en el corazón artificial como medios auxiliares de mantenimiento temporal del receptor así como en los métodos de conservación de órganos en condiciones viables. En el momento actual ha de tomarse todo trasplante de corazón como técnica paliativa aceptada universalmente. No existen diferencias notables en cuanto al proceso técnico a seguir, aunque hay mayoría que se pronuncia a favor de la protección miocárdica con perfusión coronaria. Existe acuerdo unánime en el tratamiento inmunodepresor sistemático con los métodos actualmente en uso y una tendencia general al empleo de la hopenina para evitar las trombosis, sustrato anatómico del rechazo.

**COLABORACION ENTRE PAISES**  
Se hace necesario que la Comisión de Inmunología sea la que defina la colaboración con otros países. Es conveniente establecer un mecanismo coordinador a nivel nacional que facilite a todos los centros de España donde se realicen trasplantes, la utilización de las ventajas de este intercambio dentro y fuera de nuestro país.

**RECEPTORES POSIBLES DE HIGADO**  
En el terreno práctico, todos los enfermos hepáticos portadores de carcinomas primitivos de hígado y vías biliares, junto a las atresias conéctivas constituyen la fuente primordial de posibles receptores en los trasplantes hepáticos a los que se sumarian en determinados casos, las insuficiencias hepáticas incontrolables en cirrosis terminales.

La aportación española en el terreno experimental del trasplante de hígado, páncreas, estómago e intestino, demostró de forma terminante la necesidad de subvenir medios de trabajo y equipo necesario si pretendamos marchar al ritmo de nuestros visitantes.

El trasplante de páncreas, el de estómago y el de intestino, fueron examinados detenidamente y se llegó a la conclusión de que su realidad actual es muy pobre, y en cuanto a su porvenir, parece ser que, por el momento, deberán ser tratadas sus posibles indicaciones. Concretamente en este campo, por comunicación personal del doctor Zerbini se comentó la realización de un trasplante intestinal llevado a cabo por su equipo con una supervivencia de doce días.

**CINCO MIL PERSONAS MUEREN ANUALMENTE EN ESPAÑA, POR INSUFICIENCIA RENAL**  
En la sección de trasplantes de riñón, se dijo que, en nuestro país, mueren anualmente cinco mil personas por insuficiencia renal, de las cuales de dos a tres mil pueden ser tributarias de un trasplante renal. De aquí la necesidad urgente de una legislación que facilite y regule los trasplantes.

Se llegó a la conclusión de que los riñones pueden proceder de donantes vivos o de cadáveres. Dado el gran número de receptores potenciales se hace imprescindible el facilitar la obtención de órganos de todo cadáver. El fracaso del injerto renal no supone la muerte del enfermo, pues éste puede reingresar en el programa de diálisis, en espera de un segundo trasplante.

**MUERTE NEUROLOGICA**  
La muerte neurológica representa un estado de irreversibilidad total e irreversible de las funciones del cerebro fundamentales para mantener la existencia humana. Esta irreversibilidad puede demostrarse por los resultados de las exploraciones clínicas, instrumentales y de laboratorio. La irreversibilidad del caso en la función del cerebro será valorada por la presencia simultánea y permanente de los criterios clínicos, electroencefalográficos y de cuantas técnicas actuales o futuras pueden aportar información para establecer dicho juicio sobre una base firme y segura.

Se llegó a la conclusión de que la muerte neurológica de un cerebro infantil requiere una mayor prudencia en el diagnóstico.

**NO, AL TRASPLANTE DE CEREBROS**  
La mesa redonda deontológica llegó a muy interesantes conclusiones. Entre ellas destaca la que dice que todos los participantes de este symposium aceptan la licitud del trasplante de órganos dobles en vida. La venta de órganos repugna de forma instintiva a la colectividad. A la autoridad pública le compete promulgar las disposiciones positivas encaminadas a impedir toda clase de abusos en materia de trasplantes.

La disposición del cadáver en un posible donante se hará de acuerdo con los preceptos positivos vigentes que han de tener en cuenta la posible decisión testamentaria del fallecido, o, en su caso, los legítimos acuerdos que toman los testamentarios familiares, la comunidad en las minorías religiosas y, en última instancia la autoridad pública. A todos se les recuerda siempre las exigencias del bien común y de la caridad.

Todos los componentes de esta mesa están de acuerdo en exigir la certeza de la muerte en el donante. Para los israelitas se mantiene como criterio de certeza moral de la muerte, el cese irreversible de la respiración.

Una cuestión interesante a la que llegó la mesa redonda fue el estimar que no se debían tratar los aspectos referentes a los trasplantes cerebrales, porque las ciencias positivas ni siquiera ofrecen atisbos de su posibilidad.

## NO, AL TRASPLANTE CONJUNTO DE PULMON Y CORAZON Y AL DE CEREBROS

El trasplante de corazón y pulmón realizado conjuntamente no se considera oportuno en el momento actual, mientras las complicaciones que aisladamente se presentan no sean solucionadas. Esta es, entre otras una de las conclusiones que se presentaron como definitivas en la sección de trasplantes de pulmón. También se dijo que las indicaciones del trasplante del pulmón deben ser sólo hechas en el caso en que estén comprobadas las vidas de los enfermos. Es fundamental un tratamiento inmunosupresor lo más perfecto posible, llevado a cabo con las drogas habituales.

**POSIBLE USO DEL CORAZON ARTIFICIAL**  
Se carece de experiencia, pero se confía en que es posible el uso de heteroinertos y en el corazón artificial como medios auxiliares de mantenimiento temporal del receptor así como en los métodos de conservación de órganos en condiciones viables. En el momento actual ha de tomarse todo trasplante de corazón como técnica paliativa aceptada universalmente. No existen diferencias notables en cuanto al proceso técnico a seguir, aunque hay mayoría que se pronuncia a favor de la protección miocárdica con perfusión coronaria. Existe acuerdo unánime en el tratamiento inmunodepresor sistemático con los métodos actualmente en uso y una tendencia general al empleo de la hopenina para evitar las trombosis, sustrato anatómico del rechazo.

**COLABORACION ENTRE PAISES**  
Se hace necesario que la Comisión de Inmunología sea la que defina la colaboración con otros países. Es conveniente establecer un mecanismo coordinador a nivel nacional que facilite a todos los centros de España donde se realicen trasplantes, la utilización de las ventajas de este intercambio dentro y fuera de nuestro país.

**RECEPTORES POSIBLES DE HIGADO**  
En el terreno práctico, todos los enfermos hepáticos portadores de carcinomas primitivos de hígado y vías biliares, junto a las atresias conéctivas constituyen la fuente primordial de posibles receptores en los trasplantes hepáticos a los que se sumarian en determinados casos, las insuficiencias hepáticas incontrolables en cirrosis terminales.

La aportación española en el terreno experimental del trasplante de hígado, páncreas, estómago e intestino, demostró de forma terminante la necesidad de subvenir medios de trabajo y equipo necesario si pretendamos marchar al ritmo de nuestros visitantes.

El trasplante de páncreas, el de estómago y el de intestino, fueron examinados detenidamente y se llegó a la conclusión de que su realidad actual es muy pobre, y en cuanto a su porvenir, parece ser que, por el momento, deberán ser tratadas sus posibles indicaciones. Concretamente en este campo, por comunicación personal del doctor Zerbini se comentó la realización de un trasplante intestinal llevado a cabo por su equipo con una supervivencia de doce días.

**CINCO MIL PERSONAS MUEREN ANUALMENTE EN ESPAÑA, POR INSUFICIENCIA RENAL**  
En la sección de trasplantes de riñón, se dijo que, en nuestro país, mueren anualmente cinco mil personas por insuficiencia renal, de las cuales de dos a tres mil pueden ser tributarias de un trasplante renal. De aquí la necesidad urgente de una legislación que facilite y regule los trasplantes.

Se llegó a la conclusión de que los riñones pueden proceder de donantes vivos o de cadáveres. Dado el gran número de receptores potenciales se hace imprescindible el facilitar la obtención de órganos de todo cadáver. El fracaso del injerto renal no supone la muerte del enfermo, pues éste puede reingresar en el programa de diálisis, en espera de un segundo trasplante.

**MUERTE NEUROLOGICA**  
La muerte neurológica representa un estado de irreversibilidad total e irreversible de las funciones del cerebro fundamentales para mantener la existencia humana. Esta irreversibilidad puede demostrarse por los resultados de las exploraciones clínicas, instrumentales y de laboratorio. La irreversibilidad del caso en la función del cerebro será valorada por la presencia simultánea y permanente de los criterios clínicos, electroencefalográficos y de cuantas técnicas actuales o futuras pueden aportar información para establecer dicho juicio sobre una base firme y segura.

Se llegó a la conclusión de que la muerte neurológica de un cerebro infantil requiere una mayor prudencia en el diagnóstico.

**NO, AL TRASPLANTE DE CEREBROS**  
La mesa redonda deontológica llegó a muy interesantes conclusiones. Entre ellas destaca la que dice que todos los participantes de este symposium aceptan la licitud del trasplante de órganos dobles en vida. La venta de órganos repugna de forma instintiva a la colectividad. A la autoridad pública le compete promulgar las disposiciones positivas encaminadas a impedir toda clase de abusos en materia de trasplantes.

La disposición del cadáver en un posible donante se hará de acuerdo con los preceptos positivos vigentes que han de tener en cuenta la posible decisión testamentaria del fallecido, o, en su caso, los legítimos acuerdos que toman los testamentarios familiares, la comunidad en las minorías religiosas y, en última instancia la autoridad pública. A todos se les recuerda siempre las exigencias del bien común y de la caridad.

Todos los componentes de esta mesa están de acuerdo en exigir la certeza de la muerte en el donante. Para los israelitas se mantiene como criterio de certeza moral de la muerte, el cese irreversible de la respiración.

Una cuestión interesante a la que llegó la mesa redonda fue el estimar que no se debían tratar los aspectos referentes a los trasplantes cerebrales, porque las ciencias positivas ni siquiera ofrecen atisbos de su posibilidad.

# El G. R. P. rechazó la propuesta de paz de Saigón

LA JEFE DE LA DELEGACION, SEÑORA THIBINH, LA CALIFICO DE "ENGAÑOSA"

PARIS, 17. (EFE). — El jefe de la Delegación del Gobierno revolucionario provisional a la Conferencia de la Paz en el Vietnam, reunida hoy en París, en su vigésimo-sexta sesión plenaria, rechazó la proposición hecha por el presidente Thieu a través de su Delegación de la realización de elecciones libres en el territorio del Sur.

La jefe de la Delegación G.R.P. y ministro de Asuntos Exteriores de su Gobierno, señora Nguyen Thi Binh, calificó esas propuestas elecciones de "engañosas", añadiendo que la Administración de Saigón no representa a nadie ni está calificada para hablar en nombre de la población survietnamita sobre ningún problema.

Seguidamente insistió en que "sólo será competente un Gobierno provisional de coalición que organice las elecciones verdaderamente libres".

A la insistencia del jefe de la Delegación americana, Henri Cabot Lodge, de que sea aceptado el plan Thieu, la jefe de la Delegación G.R.P. y el de la Delegación de Hanoi, Xuan Thieu, afirmaron nuevamente que ninguna negociación podrá iniciarse sino sobre la solución global en diez puntos del F.N.L.

**HANOI MANTIENE SU POSTURA**  
PARIS, 17. (EFE). — En su intervención en la ventidésima sesión plenaria de la Conferencia de la Paz el jefe de la Delegación norvietnamita, Xuan Thieu, ha mantenido sus posiciones en cuanto a la necesidad de la retirada de las tropas norteamericanas del Vietnam como condición previa para unas elecciones libres. Recordando que los Estados Unidos se opusieron a las elecciones previstas por los acuerdos de Ginebra en 1953, pregunta por qué los norteamericanos, si desean que la consulta sea libre, no aceptan la solución global presentada por los comunistas.

**DECLARACION DEL DELEGADO SURVIETNAMITA**  
PARIS, 17. (EFE). — Contestación implícita a las exigencias de la otra parte, parece advertirse en las palabras del delegado survietnamita en la Conferencia de la Paz, Pham Dang Lam, que ha abierto esta mañana la ventidésima sesión plenaria de la reunión de París.

En efecto, el delegado survietnamita ha insistido sobre la relación que existe entre una solución política (elecciones libres) y una solución militar (retirada de las fuerzas extranjeras), admitiendo que, una vez realizado el acuerdo sobre las elecciones, otro acuerdo tácito podría tener lugar para la evacuación de dichas tropas.

Planteadas la discusión sobre el terreno de las elecciones, el escollo más importante parece ser la identidad del Gobierno encargado de organizarlas, ya que el delegado survietnamita ha puesto como límite a sus concesiones que la consulta popular sea hecha bajo control de un "Gobierno legal", mientras la "otra parte" estima que la formación de un Gobierno de coalición es una condición previa a las deseadas elecciones.

**ADVERTENCIAS DE LODGE**  
PARIS, 17. (EFE). — Apoyando las proposiciones del presidente Nguyen Van Thieu, presentadas por el jefe de la Delegación survietnamita en la sesión de esta mañana, el delegado norteamericano en la Conferencia de la Paz, Cabot Lodge, ha declarado hoy, refiriéndose a la otra parte: "Si rechazáis sencillamente las proposiciones Thieu y os negáis incluso a discutirlos, la duda más grave persistirá sobre el interés que os inspira la negociación de una solución de la guerra".

Entre los asistentes se encontraban también el señor Espinosa Poveda, secretario general de la Organización Sindical; el señor Argentería, vicesecretario nacional de Obras Sindicales, y el secretario general de la Cruz Roja española, don Tarsicio Villanueva.

**EL EQUIPO GRANADINO FEMENINO DE BALONCESTO, CAMPEON EN LA F.I.S.E.C.**

Se han venido celebrando en Barcelona los campeonatos internacionales de Juventudes en los que han participado Bélgica, Portugal, Suecia, Italia y España.

El equipo de Granada que participa en la F. I. S. E. C., representando a España, tras derrotar en brillantes encuentros a los equipos de Bélgica y Portugal y habiéndose retirado los de Suecia e Italia, ha quedado campeón de los Juegos, con lo que las granadinas supieron demostrar en Barcelona igual que anteriormente lo hicieron en Lugo, que hoy por hoy es el mejor equipo de Juventudes de su categoría.

Felicidades a las chicas componentes: Laura Morales, María José Morales Luisa Valverde, María Paz Rodríguez Morillón, Rosario Cabrera, Lolita Garrido, María José Pacha, María Esther Morales, Ana García Rojas, Reyes Gutiérrez y Pilar Martínez.

INFORMACION GENERAL



# CARTELERA DE ESPECTACULOS

## CINE GRANADA

REFRIGERACION ANGLO

A las 5 - 7 - 9 y 11

¡Espectacular ESTRENO!

VUELVEN DE NUEVO  
— LAS FAMOSAS —

PILI y MILI

— en —

AGACHATE,  
QUE  
DISPARAN

(Mayores 18 años)

Con HANS VON BORSODY  
SILVIA SOLAR y  
MARIA MAHOR

Artista invitado ALFREDO ALA-  
RIA con la participación de su  
Ballet y el conjunto musical  
LOS PIC-NIC

Un "suspense" con humor,  
música ligera y deslum-  
brante espectacularidad

## MADRIGAL

SU LOCAL REFRIGERADO

A las 5 - 7 - 9 y 11  
(Mayores 18 años)

HOY, 18 DE JULIO

ESTRENO DE UN GRANDIOSO  
FILM... ¿COMICO?... ¿FORMAL?...  
¿ATREVIDO?... SOLO VIENDOLO  
— PODRA OPINAR —

Marcelo Mastroianni

— EN —

## EL ASESINO

Con MICHELE PRESLE  
y CRISTINA GAJONI

Un filme de ELIO PETRI

Asesino, sí; pero no de personas.  
:: Sólo se dedica a las mujeres ::

## PALACIO del CINE

REFRIGERADO

Sesiones desde las 5, última a las 11

¡EXITO ARROLLADOR!

¡¡Aventuras, emoción y car-  
cajadas inolvidables en el  
club "Sal y Pimienta"!!

## Sal y pimienta

SAMMY DAVIS JR.  
PETER LAWFORD

— TECHNICOLOR —

AUTORIZADA PARA MAYORES  
DE 18 AÑOS

## GRAN TEATRO

## Isabel la Católica

REFRIGERACION CARRIER

Sesiones desde las 5, última a las 11

¡Excepcional ESTRENO!

¡La más entretenida y original his-  
toria, calculada al estilo de "Rififi"

## Un atraco de ida y vuelta

EDWARD G. ROBINSON  
ADOLFO CELI

MARIA GRACIA BUZELLA

— Technicolor - Cinemascope —  
(Autorizada para mayores 18 años)

## TEATRO CINE REGIO

Sesiones desde las 5, última a las 11

¡EXITO ARROLLADOR!

La historia emocionante y alucinante del primer agente secreto  
— de la guerra europea —

## Mata-Hari, Agente H. 21

JEANNE MOREAU  
JEAN-LOUIS TRINTIGNANT

(Autorizada mayores de 18 años)

CINE GRAN VIA. — ¡HOY, ULTIMO  
DIA! (17), de la divertidísima comedia  
de ciencia-ficción, en Cinemascope  
Color de Luxe, "UN CHALADO EN OLA-  
BITA", por Jerry Lewis, Anita Ekberg  
y Connie Stevens. (Autorizada para ma-  
yores 18 años. Sesiones desde las 5, úl-  
tima a las 11.

MAÑANA: La dramática produc-  
ción del Oeste, Euroscope-Eastman  
"FRONTERA AL SUR", por George  
Hilton. (Tolerada menores.

## CINE CAPITOL

Sesiones desde las 5, última a las 11

¡¡EXITO ARROLLADOR!!

¡Frente a frente dos grandes  
colosos del canto jondo!

EL PRINCIPE GITANO

— y —

RAFAEL FARINA

## EL MILAGRO DEL CANTE

TIP y LOS 4 VARGAS

— Technicolor —

(Autorizada para todos los públicos)

## GOYA 5-7-9 y 11

:: Local refrigerado ::

HOY, SENSACIONAL ESTRENO

Una de las más apasionantes nove-  
las de Emilio Salgari, llevada a la  
pantalla en una película de acción  
— sin límites —

EL DIAMANTE MAS  
GRANDE DEL MUNDO

Con RICHARD HARRISON

LUCIANA GILLI

TECHNICOLOR - TECHNISCOPE

La magnífica aventura del robo del  
más famoso diamante del mundo  
PARA MAYORES DE 14 AÑOS

Anúnciese en "PATRIA"

## España, vencedora del XI Festival de la Copa de Europa de la Canción

Es la primera vez que Televi-  
sión Española participa en  
este concurso

KNOCKE (Bélgica), 17. (EFE). —  
España se ha proclamado vencedora  
del undécimo Festival de la Copa de  
Europa de la Canción, al vencer esta  
noche a Inglaterra por 353 votos  
contra 340.

En tercer lugar ha quedado clasi-  
ficada Bélgica.

El equipo presentado por Televi-  
sión Española, participaba por pri-  
mera vez en este Festival Interna-  
cional.

ESPAÑA GANO EL CONCURSO IN-  
TERNACIONAL DEL CARTEL  
TURISTICO

CARLOFORTE (Cerdeña), 17.  
(EFE). — España ganó el primer  
premio por su cartel «Toros en Se-  
villa», de Ontañón, en el primer con-  
curso internacional del cartel turísti-  
co celebrado en la localidad de Car-  
loforte, en la isla de Cerdeña.

El triunfo español, sobre más de  
un centenar de carteles procedentes  
de treinta y cinco naciones se ha  
completado también con una men-  
ción especial otorgada al cartel «Se-  
mana Santa en España».

Los premios fueron entregados al  
jefe de la Oficina española de Turis-  
mo de Roma, Manuel Iñigo, en el  
curso de una ceremonia celebrada  
en Carloforte, con asistencia de las  
primeras personalidades y autorida-  
des de Cerdeña.

# TOROS

## Cuatro orejas y un rabo para "El Cordobés", en Cáceres

TAMBIEN LOGRARON TROFEOS, PALOMO  
LINARES Y MONDEÑO

CACERES, 17. (CIFRA). — Corrida or-  
ganizada por el Club Deportivo Caceres-  
ño, en su beneficio y bajo el patrocinio  
del gobernador civil. Seis toros de doña  
Eusebia Galache de Covalada, que cum-  
plieron. Al segundo, se le dio la vuelta  
al ruedo. Lleno en los tendidos de sol  
y gran entrada en la sombra.

Juan García Mondeño, se lució en ve-  
rónicas con su primero, al que hizo una  
faena muy completa, con pases de todas  
las marcas. Mató de una estocada, me-  
dia y descabello. Vuelta al ruedo. En el  
otro, al que dio unas buenas verónicas,  
consiguió una faena llena de temple y  
dominio. Mató de una estocada. Dos  
orejas.

Manuel Benítez "El Cordobés", vene-  
riqueó a su primero a su estilo; faena  
muy larga para terminar boxeando con  
el toro. Mató de un pinchazo y media.  
Dos orejas y rabo. En el otro, después de  
una buena labor con la capa, hizo una  
gran faena. Mató de un pinchazo y me-  
dia y un descabello. Dos orejas.

Palomo Linares toreó bien con la ca-  
pa a su primero, que llegó difícilísimo  
a la muleta, por lo que el diestro se li-  
mitó a hacer una faena de castigo, ma-  
tó de un pinchazo y media. Vuelta al  
ruedo. En el que cerraba plaza, buenas  
verónicas y una gran faena, para una  
estocada. Dos orejas y rabo.

PEDRO BENJUMEA Y MIGUEL MAR-  
QUEZ CORTARON OREJAS EN  
BARCELONA

BARCELONA, 17. (CIFRA). — Con  
media entrada escasa se celebró en la  
plaza Monumental una corrida de toros  
con ganado del Conde de Mayalde, de  
Madrid, de buena presencia y bravos, pe-  
ro llegaron sosos al último tercio.

Pesaron en vivo: 484, 497, 508, 519, 579  
y 546 kilos, respectivamente.

Pedro Benjumea, estuvo valiente y ar-  
tista con la capa en sus dos toros. Con  
la muleta a su primero le sacó unos pa-  
ses con la derecha largos y otros de adro-  
no. Mató de un pinchazo y descabello.  
(Ovación).

A su segundo, lo recibió sentado en  
el estribo dándole varios pases por alto  
que se ovacionaron. Continuó valiente y  
artista con pases de varias marcas muy  
cerca de los cuernos. Mató de una esto-  
cada. (Una oreja y vuelta).

Miguel Márquez toreó a la verónica  
con mucho temple y arte a sus dos toros.  
La faena de muleta a su primero sobrepasó  
por su valentía y varias series de  
naturales. Mató de una estocada. (Una  
oreja y vuelta).

A su segundo, faena con pases de  
castigo y dominio, logrando una tanda  
de derechazos en redondo en las que el  
diestro acreditó su buen arte y valor.  
Mató de una estocada. (Ovación).

Manolo Cortés, superior con la capa  
en sus dos toros. Trasteó a su primero  
pisándole el terreno, consintiendo y  
aguantando hasta lograr unos pases con  
ambas manos de buena factura. Mató de  
una estocada. (Muchos aplausos).

Al que cerró plaza le realizó una fa-  
ena de muleta valiente y artística, lle-  
vando al toro bien enclavado en el tra-

po rojo. Mató de una estocada. (Mu-  
chos aplausos).

CORRIDA SUSPENDIDA

SEVILLA, 17. (CIFRA). — La cor-  
rida de toros anunciada para mañana  
en la Maestranza ha sido suspendida  
no aprobare por las autoridades sanitarias  
de Cádiz la salida de ganado de  
aquella provincia — las reses anuncia-  
das eran de la vacada de Mora Figueroa —  
tras de haberse observado un brote  
de glosopoda, y por haber rechazado  
los veterinarios de la plaza de Sevilla  
varios toros del encierro que había de  
sustituir al anterior.

OREJAS PARA LOS NOVILLEROS  
CURRO VAZQUEZ Y ANTONIO  
PORRAS

LA LINEA DE LA CONCEPCION, 17.  
(PYRESA). — Segunda de feria. Me-  
dia plaza. Seis novillos de Marcos Ni-  
ñez, desiguales y difíciles, que no dier-  
on buen juego con los de a caballo.  
Manuel Rodríguez, nada con la capa  
a su primero. Pases de castigo. Cerechazos  
y naturales con más voluntad que  
acierto, por las condiciones del bicho.  
Dos pinchazos y estocada; aplausos y  
saludos.

A su segundo, el mejor y más pequeño  
del encierro, magnífica faena con am-  
bas manos; perdió las dos orejas que  
había ganado al entrar a matar cinco  
veces y descabello. Vuelta al ruedo.

Curro Vázquez toreó de capa con ter-  
titud a su primero, entrando bien el no-  
villo. Pases por alto con la derecha. Al  
iniciar una tanda de naturales es enca-  
nado y volteado sin consecuencias, ter-  
minó la faena entre aplausos, un pin-  
chazo, estocada. Oreja y vuelta.

A su segundo, faena artística y valien-  
te, a pesar de las condiciones del no-  
villo, media estocada. Aplausos.

Antonio Porras, ejecutó unos buenos  
lances con la capichuela, luciendo en  
un quite por chicuelinas. Hizo su faena  
de muleta de rodillas, volviéndose al  
aproximarse el bicho, en un alarde de te-  
meridad. Por arrimarse mucho es volteado  
sin consecuencias. Una estocada, oreja  
y vuelta.

En el que cerró plaza, derrochó un  
valor impresionante siempre en la ca-  
ra del toro, naturales y manoleínas muy  
ajustado. Dos pinchazos, estocada y des-  
cabello. Aplausos.

GINERAMA Paseo de Roma,  
frente Alhambra

— LA CONQUISTA DEL OESTE —

— Funciones a las 7 y 10'30 —

Apta para todos los públicos

TAQUILLA: Acera Casino, de 11 a 5

Dos ventanas para el espíritu  
leer y escribir.

## CARLOS, PRINCIPE DE GALES



El príncipe de Gales admira a algunas jóvenes de Malta, durante su paseo por las calles, acompañado de su  
hermana, la princesa Ana. — (Telefoto UPI-CIFRA)



# Anuncios por Palabras

**ENSEÑANZAS**  
CENTRO Estudios "Amazon" Paseo de la Florida, núm. 136, Málaga. En curso de Bachillerato Elemental y Superior. Ciencias y Letras. Preuniversitario.

**Málagaños!**  
El periódico de Málaga  
**SUR**  
se vende en GRANADA

**TRABAJO**  
El artículo sexto del Decreto de 9 de julio de 1959 determina que las empresas y patronos están obligados a solicitar de las Oficinas de co-

## PATRIA se vende diariamente en MALAGA

en los siguientes establecimientos de periódicos y revistas de esa capital:  
Kiosco Marina, plaza de Queipo de Llano  
Renfe, Puerta del Mar  
Higueras, plaza José Antonio  
Tisca, Alcazabilla  
Quero, plaza de la Merced  
Maristas, Victoria  
Arenas, Alcazabilla  
Armiñán, esquina al puente de Armiñán.

**CUPON PRO CIEGOS**  
SORTEO 883 AYER

locación el personal que necesiten.

### VENTAS

NINGUN artículo usado podrá venderse, según lo dispuesto en la legislación vigente, a mayor precio del 80 por 100 del señalado en la tasa.

### A NUESTROS LECTORES Y ANUNCIANTES DE LA PROVINCIA

Para su mayor comodidad pueden solicitar la suscripción a nuestro periódico, por medio del correspondiente, igualmente pueden encomendarle sus anuncios.

Anúnciese en PATRIA

Los anuncios se reciben en la Administración de este diario, Oficios, 10, teléfono 222593 - 222595; en Empresa Anunciadora "Público", Acera del Casino, 11, teléfono 222128, y en agencia de Publicidad "Alas", Milagro, 5, teléfono 226790, y en Agencia de Publicidad "Cid", Gran Vía, 34, teléfono 227416.

## PATRIA - PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN

GRANADA - Un mes	75 Ptas
PROVINCIAS - Un trimestre	225 Ptas
" semestre	450 "
" año	900 "
EXTRANJERO - Un trimestre	342 Ptas.
" semestre	684 "
" año	1.368 "

(Incluido franqueo)

## PROGRAMAS DE RADIO Y TELEVISION

### LA VOZ DE GRANADA

#### PROGRAMA MATINAL

7.55: Apertura y lectura de programas. — 7.58: Santoral. — 8: Conexión con Radio Nacional de España. — 9: Antena de Granada. — 9.10: Aires de Andalucía. — 9.30: Feliz cumpleaños. — 10: Horóscopo. — 10.30: Música en la mañana. — 10.55: Alegría musical. — 11: Conteste y gana. — 11.10: Cantan sus favoritos. — 11.30: Serial: "Como una lágrima". — 11.55: Historias del buen comer.

#### PROGRAMA DE MEDIODÍA

12: Señales horarias, Angelus y conexión con Radio Nacional de España. — 12.10: Juventud 69. — 13: Recordando melodías. — 13.30: Minutos con Nella Colombo. 13.30: Conjuntos famosos. — 14: Cocktail

musical. — 14.30: Conexión con Radio Nacional de España. — 15: Antena de Granada. — 15.15: Discos dedicados. — 16: La zarzuela.

#### PROGRAMA DE TARDE

17: Sala de conciertos. — 18: Tarde musical. — 19: Ayer y hoy de la música. — 19.30: Santo rosario. — 19.45: Pista de baile.

#### PROGRAMA DE NOCHE

21: Desde Alemania. — 21.15: Trios conocidos. — 21.30: Antena de Granada. — 21.40: Intermedio. — 22: Conexión con Radio Nacional de España. — 22.30: Historias del buen comer. — 22.35: La hora de los famosos. — 23.30: Pop Star. — 24: Buenas noches, España. — 0.30: Despedida y cierre de la estación.

### RADIO GRANADA

#### PROGRAMA MATINAL

7.40: Apertura y lectura de programas. — 7.41: Buenos días, con música. — 7.58: Matinal. Cadena Ser. — 8: Buenos días, Señor. — Informaciones y reportajes. — Información deportiva. — Noticias. — 8.30: Anécdotas famosas. — Un intérprete cada día. — Puentes nacional. — Nombres propios. — Música con argumento. — 8.50: Radio Nacional de España. — 9: Fórmula 45. — 9.30: Humor. — Si usted no le sabe. — Paco Ruiz, detective privado. — 10: Radio Nacional de España. — 10.05: Música, amistad y compañía. — 11: Radio Nacional de España. — 11.30: Viaje a las estrellas. — 11.45: "Mi ardiente corazón", capítulo 15. — 12: El Ángel y Radio Nacional de España.

12.30: Mediodía, Cadena Ser. — Las inquietudes de Sonia. — Unos minutos con Dyc.

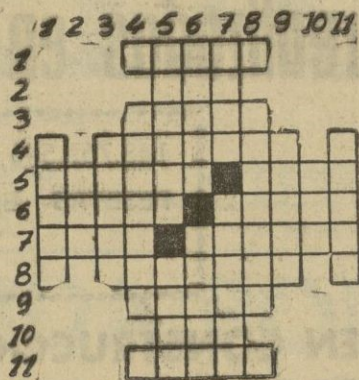
#### PROGRAMA DE SOBREMESA

13: Radio Nacional de España. — 13.05: La hora del aperitivo. — Galería breve. — Club de amigos. — Música a su gusto. — 13.20: Ayer y hoy de la música. — 14.20: Minutos deportivos. — 14.30: Radio Nacional de España. — Guía del espectador. — 15: Joyas de nuestra discoteca. — 16: "Canción de amor", capítulo 130. — 16.30: "Ultimo sol", capítulo 75. — 17: Lágrimas robadas", capítulo 85. — 17.30: "Camino real", capítulo 10.

#### PROGRAMA DE TARDE-NOCHE

18: Un conjunto famoso: Los Brincos. — 18.15: Tiempo de belleza. — 18.30: "Historia de tres her-

## CRUCIGRAMA



**HORIZONTALES.** — 1: Animales domésticos; 2: Cierto establecimiento; 3: Cubrir; 4: Substancias inorgánicas; 5: Cerros aislados. Documento pontificio; 6: Venas. Cuchillo grande; 7: País asiático. Parte del cuerpo; 8: Muelas del molino; 9: Cierta especie de paño; 10: Daño moral; 11: Parte de una columna.

**VERTICALES.** — 1: Inestable, inseguro; 2: Río español; 3: Finalidad; 4: Los que abusan del poder; 5: Abanico. Encabezamiento, rótulo; 6: Cubras. Den; 7: Rezar. Adorno de las faldas; 8: Mayoral; 9: Irradiaciones; 10: Hogar; 11: Poyo o anaquelaría.

**Solución al anterior:**  
**HORIZONTALES.** — 1: Italia; 2: Ora; 3: Omega; 4: Amapola; 5: Mérito. Isas; 6: Imane. Agata; 7: Daño. Alero; 8: Asadura; 9: Osuna; 10: Ala; 11: Traca.

**VERTICALES.** — 1: Amida; 2: Ema; 3: Araña; 4: Ominoso; 5: Tomate. Asar; 6: Arepo. Adula; 7: Lago. Alunac; 8: Aligera; 9: Asara; 10: Ato; 11: Usase.

— x —  
**Lo mejor**

*— Dos señoras hablan en el supermercado: —*

*— Un proverbio que dice: «Una manzana por día mantiene lejos al médico», comenta una. Y la otra responde: —*

*— Es cierto. Pero como están los precios hoy, creo más conveniente pagarle la visita al doctor.*

**La manía**

*— El tío Emeterio visita al veterinario para decirle que tiene un perro danés de gran talla y mucha fuerza. Y continúa así: —*

*— Mi perro tiene la manía desde hace algún tiempo de perseguir a los pequeños coches de dos plazas.*

*— Eso es natural — explica el veterinario —; casi todos los perros corren tras los coches.*

*— Si — reconoce el tío Emeterio —, pero el mío los atrapa y los lleva a enterrar en el jardín.*

manas", capítulo 60. — 19: "El pecado de la mujer", capítulo 138. — 19.30: Desde la Quinta Avenida. — 19.45: Vuelta Ciclista a Francia. — 20: Peter Gay. — 20.15: Plus Ultra 1969. — 20.30: Música para todos. — 21.15: Antología del canto fónico. — 21.30: Cita en París. — 21.50: Antonio y su cuerpo de baile.

### RADIO POPULAR

#### PRIMER PROGRAMA

7.50: Apertura, sintonía y avances. — 7.55: Oración matinal. — 8: Radio Nacional de España. — 9: Boletín de noticias.

#### SEGUNDO PROGRAMA

9.15: Comienza el día. — 10: Música para la carretera. — 10.45: Cosas de mujeres. — 11: Destino, ellas. — 11.30: Una voz en la mañana. — 11.45: Nuevo nuevo. — 12: El Angelus y Radio Nacional de España. — 12.15: Visita musical. — 12.30: Música, vida y juventud. — 13: La nueva frontera. — 13.30: Intermedio. — 13.45: A ritmo de pasodoble.

#### TERCER PROGRAMA

14: Bendición de la mesa. — 14.05: Flamenco. — 14.30: Diario hablado de Radio Nacional de España. — 15.05: Dos voces, dos estilos. — 15.10: Radiodeportes. — 15.20: Desde el patio de butacas. — 15.30: Dios

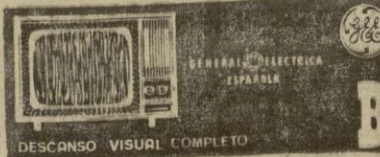
22: Radio Nacional de España. — 22.30: Viaje con música. — 23.30: Mundorama. — 24: Jazz en la noche. — 0.30: La Hora romántica. 1: Edición de madrugada. — 1.15: Objetivo. — Galería de triunfadores. — Estreno musical. — El flamenco. — Buenas noches. — 2: Cierre de la estación.

#### CUARTO PROGRAMA

16: Voces nuevas. — 16.30: Hits Parade Burdons. 17: Ligando ascs. 17.30: Radio and Clyde. — 17.45: Es grande ser joven. — 18.15: Regresando a la ciudad. — 19.15: Pentagrama de París.

#### QUINTO PROGRAMA

19.45: Con la música a otra parte. 20: Nacieron en Festivales. — 20.30: Sala de baile. — 21.45: Compases. 22: Diario hablado de Radio Nacional de España. — 22.20: Cupón pro-ciegos. — 22.25: Última hora deportiva. — 22.30: Buen sonido. — 22.45: Coffe fiesta. — 23.15: Música en las estrellas. — 23.50: Buenas noches al Señor. — 23.55: Lectura de programas, despedida. — 24: Cierre.



#### PROGRAMA MATINAL

7.45: Carta de ajuste: "Orfeo Cantal". — 8: Apertura y presentación. 8.02: Buenos días. — Gimnasia. — Santoral. — Efemérides. — El tiempo para los navegantes. — El estado de las carreteras. — 8.30: Telediario. Edición matinal. Incluye transmisión diferida del "Apo-



lo XI", emitido en directo la madrugada anterior. — 9.15: Cierre. **PROGRAMA DE SOBREMESA**  
1.45: Carta de ajuste: "Cántata de los derechos humanos". C. Halffter. — 2: Apertura y presentación. — 2.02: Panorama de actualidad. Junto a las secciones habituales, "El arte". — 2.45: Telediario. Primera edición.

## INFORMACION REGIONAL

### NUEVOS ALCALDES DE MOREDA Y LACHAR

EL INSTITUTO DE ENSEÑANZA MEDIA DE LOJA, FUNCIONARA EN OCTUBRE

**MOREDA.** (De nuestro correspondiente). — En sesiones extraordinarias de la Corporación municipal y Consejo local de Moreda tomó posesión de los cargos de alcalde y jefe local del Movimiento, don Abelardo García Biedma, recientemente nombrado, previo juramento que tomó don José Jiménez López que presidió en nombre y representación de la primera autoridad de la provincia.

Al hacer entrega de las insignias de la autoridad, el señor López Jiménez dirigió a los presentes unas breves palabras para aclarar que, constituyendo el acto celebrado un relevo normal, no cabía pensar en modo alguno ni en vencedores, ni en vencidos, sino que todos, alcalde saliente alcalde accidental y nuevo alcalde, son miembros de un mismo equipo que se rige por unos mismos principios y que tiene por última finalidad buscar el bien del pueblo y de sus moradores.

Tras agradecer al saliente su entrega y desvelos en pro de sus convencidos, a los que también pidió su reconocimiento recomendado al entrante que a partir de ahora y en lo sucesivo se constituya un ejemplo cívico que en todos los vecinos se mire, que se prepare para servir y no ser servido y que sea, en definitiva, alcalde y jefe local para todos grandes, medianos y pequeños.

#### NUEVO ALCALDE DE LACHAR

**LACHAR.** (De nuestro correspondiente). — Ante el pleno del Ayuntamiento y el Consejo local del Movimiento, reunidos en sesión extraordinaria, en el salón de sesiones, juró el cargo tomando posesión como alcalde y jefe local del Movimiento, don Miguel Jiménez Sáez.

En representación del jefe provincial y gobernador civil de la provincia, intervino en el acto el inspector provincial don Benigno Ibáñez Aranda.

#### EL INSTITUTO DE LOJA, FUNCIONARA EN OCTUBRE

**LOJA.** (De nuestro correspondiente). — Gran satisfacción ha causado en toda la comarca loña en y en todos los sectores sociales la confirmación por el Consejo de ministros celebrado el pasado día 4 de julio, sobre la transformación de la Sección Delegada que actualmente funciona en Instituto de Enseñanza Media, así como la notificación recibida por la Alcaldía de la ciudad en la que se da cuenta de que para el próximo curso 1969-70, se podrán matricular en dicho Instituto todos los alumnos de bachillerato Elemental y Superior.

Al conocer el pleno municipal el acuerdo del Consejo de ministros, así como las noticias recibidas del director general de Enseñanza Media y Profesional, don Agustín de Asís Garrote, sobre la inmediata puesta en marcha

de dicho centro oficial, ante los beneficios que significan para la ciudad y toda su comarca el contar en lo sucesivo, no sólo con el centro de Enseñanza Media en que podrán realizar sus estudios de bachillerato completo varios millares de alumnos de toda la amplia comarca sino también el significado de la próxima inauguración de la Escuela de Aprendizaje Industrial, actualmente en construcción, sobre las que el referido director general ha prestado un manifiesto interés, la Corporación municipal acordó por unanimidad conceder al señor De Asís Garrote el nombramiento de hijo adoptivo de la ciudad de Loja.

#### FERIAS Y FIESTAS

Con gran animación por parte de los componentes de la comisión de fiestas que preside don Manuel Torres Rivas, han comenzado los trabajos preparatorios para la confección del programa de las tradicionales fiestas de la localidad que desde hace 279 años se vienen celebrando en esta población y que comprenden los días 26 al 31 del próximo mes de agosto.

Entre los actos programados hasta la fecha se encuentra la actuación de la compañía de teatro "Tirso de Molina", así como la compañía lírica "Ruberto Chani" que, bajo el patrocinio del ministerio de Información y Turismo, interpretarán respectivamente, las conocidas obras "Ninette" y un señor de Murcia", de M. Mihura, y la famosa zarzuela del maestro Sorozábal "La del manojo de rosas".

Entre los distintos grupos de dicha comisión de fiestas, se confeccionan los programas correspondientes a actividades deportivas (tiro al plato, natación, tenis y otros), artísticas (II concurso local de cine amateur y diapositivas, exposición de pintura, etc.) así como la va tradicional batalla de flores que recorrerá el centro de la ciudad en bellas carrozas que serán portadoras de la reina de las fiestas y su corte de honor y otras bellas señoritas de la localidad.

#### ACTIVIDADES SINDICALES

Continúan los trabajos de las ponencias del Consejo Económico Sindical de la zona de la Vega de Loja. Los presidentes, ponentes y consejeros de las ponencias sobre situación socio-económica del trabajador aprovechamiento de aguas, industrialización, enseñanza profesional y otras, han venido realizando días pasados distintas reuniones a fin de obtener los datos necesarios para la confección de las mismas, estando éstas a punto de ultimarse, continuando los componentes de las demás ponencias sus trabajos preparatorios, pendientes de posteriores reuniones para la finalización de las mismas.

#### PROGRAMA ESPECIAL

3.10: Avances. — 3.15: Vuelta Ciclista a Francia. Retransmisión en directo a través de la red de Eurovisión de la llegada de la etapa: Brive-Clermont-Ferrand, con un recorrido de 189 kilómetros.

#### PROGRAMA DE SOBREMESA (Continuación)

4.30: Avances. — 4.31: Nivel de vida. — 5.01: La Casa de los Martínez. — 6: El oro del tiempo. — 6.10: Cierre.

#### PROGRAMA DE TARDE

7.15: Carta de ajuste: "Música inmortal", de Albéniz. — 7.30: Apertura y presentación. — 7.32: Nueva guitarra. Segundo ciclo del espacio emitido el pasado año, con este mismo título, en el que actuarán como invitados importantes guitarristas del momento actual. — 7.55: Dibujos animados: "Aguilas del espacio". — 8.10: Avance informativo. — 8.12: España al día. 8.30: Por tierra mar y aire. Hoy: "Homenaje al Ejército".

#### PROGRAMA DE NOCHE

8.58: Avances. — 9: Ojos nuevos. Tele-revista religiosa que escribe el P. José Antonio Sobrino. — 9.28: Avances. — 9.30: Telediario. Segunda edición. — 10: Vuelta Ciclista a Francia. Reportaje filmado. — 10.15: Música en imagen. — 10.25: Risa española. Hoy: "Qué soy me dejas", de Paso, Sáez Moreno y Molina. — 11.40: Biografía. Hoy: Concha Espina. — 0.10: Telediario. Última edición.

#### PROGRAMA ESPECIAL

0.20: "Apolo XI" Conexión en directo con el "Apolo XI" en su trayecto hacia la Luna. — 1: Despedida y cierre.

Nota. — Las retransmisiones y los programas especiales de estos días están sujetos a modificaciones tanto en su contenido como en sus horarios. Los definitivos se comunicarán a los espectadores oportunamente.



# DESDE AQUEL 18 DE JULIO

**C**OINCIDE esta nueva efemérides del 18 de Julio con la feliz singladura del II Plan de Desarrollo Económico y Social. España que en aquella fecha partía de cero, o por debajo de cero, ha recorrido desde entonces un largo horizonte cuajado de conquistas en los órdenes más diversos, de bienestar social, de realizaciones económicas, de un trenzado haz de logros históricamente irreversibles. La culminación de este período, su gran lección, lo constituye el haber sido capaz de amalgamar el conjunto de las energías de la Patria, el haber concentrado una inmensa legión de voluntades hacia unos ideales previamente de España, con un sentido de coherencia y totalidad. La síntesis de estas realizaciones la constituye, está representada de la manera más gráfica y directa, en los Planes de Desarrollo inaugurados en nuestra Patria.

Con los Planes de Desarrollo España va a conseguir unas metas tenidas en las mentes de los hombres políticos anteriores al Movimiento Nacional como utópicas e inaccesibles. Metas las alcanzadas que se proyectan tanto al ámbito de lo puramente económico como al soporte social que rodea y da contorno y calor a los meros presupuestos técnicos. Un nuevo y desconocido viento de prosperidad va a sacudir al campo y a la ciudad, a los del Norte y a los del Este, a los del interior y a los de las costas, a los trabajadores manuales y a los dedicados a faenas tecnificadas, a todos y a cada uno de los moradores de este viejo, esforzado y heroico pueblo.

Si algo caracteriza a la España surgida del 18 de Julio es el hecho que, frente a un carterizo y vacilante —con raras excepciones, naturalmente— padecido por la Patria, a partir de la misma España ha avanzado a saltos, quemando etapas, marchando en todo instante con firmeza, decisión y unidad. El español ha recobrado su fe en los destinos históricos de su Patria, y se ha sentido orgulloso y satisfecho de las conquistas sociales conseguidas, y de las realizaciones llevadas a cabo por obreros y técnicos españoles.

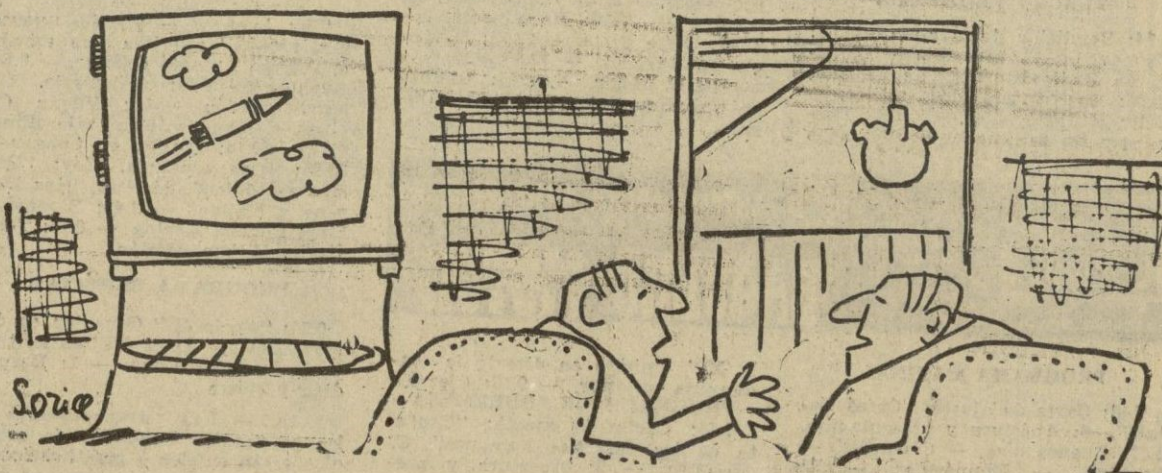
Otra de las lecciones y de las experiencias deducidas de esta fecha del 18 de Julio estriba en la circunstancia de haberse inaugurado por primera vez, igualmente, en nuestra Historia una clara conciencia productiva, una mentalidad acusadamente creadora. El trabajo constituye hoy por hoy una de las formas de ascensión y de mérito en la escala de lo social.

El 18 de Julio es una fecha de arranque, un punto de partida, una ventana abierta a los nuevos horizontes de la Historia de España, de forma que la España que conmemora este aniversario no es treinta y tres veces superior a aquella España de 1936 sino cien veces mejor. Más grande, más próspera y más justa.

## Resumen de las obras realizadas en la provincia desde el 18 de Julio de 1968 al 18 de Julio de 1969

Alcantarillado.....	1.383.000,00
Construcción de Bibliotecas.....	2.269.386,62
Pavimentación de calles, construcción y arreglo de caminos.....	13.827.079,60
Construcción de nuevos cementerios y reparaciones.....	1.745.852,47
Construcción centros rurales de higiene.....	2.540.000,00
Construcción y reparación de puentes.....	28.076.630,48
Construcción de viviendas.....	148.767.546,77
Obras de saneamiento.....	1.033.030,00
Construcción de mercados y mataderos.....	5.814.130,25
Varias obras municipales.....	7.975.860,84
Instalación alumbrado eléctrico.....	79.724.672,80
Instalación aguas potables.....	23.831.534,23
Mejora de regadíos.....	113.835.932,14
Mejoras agrícolas.....	26.645.110,76
Construcción y reparaciones.....	106.240.151,80
Construcción y espolado de carreteras.....	72.096.659,79
Comedores infantiles.....	3.600.000,00
Obras realizadas por el Ayuntamiento.....	37.515.341,57
Suma total.....	676.921.920,12

Soriehumor®



"TIERRA" DE LA LUNA

—¿Traerán muestras?  
—Claro, no ves que son viajeros...

## Más de 676 millones de pesetas en obras realizadas en nuestra provincia, en un año

148.767.546 PESETAS EN VIVIENDAS Y 113.835.932 PESETAS EN MEJORA DE REGADÍOS, SON LAS INVERSIONES MAS ELEVADAS

### EN CONSTRUCCIONES ESCOLARES SE SUPERO LA CIFRA DE 106 MILLONES Y MAS DE 79 EN AGUAS POTABLES



El gobernador civil y jefe provincial del Movimiento convocó a los periodistas e informadores de Radio para hacerle un resumen de las obras realizadas en nuestra provincia en el último año político, desde el 18 de julio de 1968 a igual fecha de 1969. Un balance prometedor y unas perspectivas grandiosas para nuestra provincia para la que parece haber sonado la hora del despertar.—(Foto FERRER)

**E**N la fecha del 18 de Julio, nacimiento y por tanto aniversario del actual Régimen español, conviene recordar que, de acuerdo con los principios insoslayables de nuestro Movimiento, la programación económica tiene que ser necesariamente social.

La elevación del nivel de vida ha de ser considerada en una acepción dinámica y por consiguiente continuada. De ahí que se trate de conseguir merced a una trayectoria que busca una ponderada distribución de los recursos disponibles en las inversiones productivas y aquellas otras referidas a bienes sociales y también, en última instancia, entre el bienestar actual y el de las generaciones futuras.

En esta histórica fecha del 18 de Julio, Granada puede pregonar su pisar fuerte en el capítulo de realizaciones programadas en todas las provincias españolas. Un total de 676.921.920,12 pesetas fueron invertidas en obras realizadas en la provincia en el transcurso de un año. Este balance ofrece un aumento de más de ochenta millones de pesetas en relación a las cantidades invertidas el año anterior, lo cual representa una evidente mejora en todos los órdenes en nuestra provincia.

#### RUEDA DE PREENSA

Por todo lo dicho cuando ayer nos convocó el gobernador civil a una "rueda de Prensa", en su despacho, el señor Gómez y Jiménez

de Cisneros mostraba su gran satisfacción ante una venturosa realidad, que queda expuesta globalmente en las cifras que hemos facilitado y un futuro que podemos calificar de grandioso porque como bien nos decía el jefe provincial ahí está el proyecto del aeropuerto, a punto de ultimarse para seguidamente ser subastadas las obras, que permiten calcular que para junio de 1971 los visitantes de Granada podrán llegar hasta aquí por aire; también nos dijo el señor Gómez y Jiménez de Cisneros del plan de ocupación del Polígono Universitario y de la adquisición de la finca de Cartuja para instalar en ella un Instituto Politécnico; Polo de Desarrollo, etcétera.

Con el gobernador civil se encontraban el delegado provincial de Información y Turismo, don Luis Enrique Cortés Durán y subjefe provincial del Movimiento, don Sebastián Pérez Linares.

Más que palabras, el señor Gómez y Jiménez de Cisneros nos facilitó datos reales sobre realizaciones concluidas, realizaciones que abarcan a todos los sectores y en las que han contribuido los municipios, Delegación de Sindicatos y los propios ciudadanos en muchas ocasiones. Cada cual aportó su granito para que esta querida Granada sea cada día mejor para quienes la gozamos de siempre y para aquellos otros que esporádicamente nos visitan.

Se haría interminable la relación de pueblos que han visto mejoradas sus calles, caminos, puentes, jardines, alcantarillado, aguas, que han visto nacer escuelas, bibliotecas, campos de deportes, mercados, lavaderos; otros que no gozaban de alumbrado, ni de teléfono y hoy disfrutan de estos bienes que les hace ser más felices. Sesenta y nueve pueblos se han visto mejorados en el transcurso de un año político.

#### CAPITAL

La memoria incluye a Granada capital, donde sólo el Ayuntamiento invirtió treinta y siete millones, en obras de reparación y mejora de edificios municipales, pavimentación de calles, nuevas instalaciones de aguas potables, alcantarillado, alumbrado, canalizaciones eléctricas, etcétera.

La Diputación provincial aportó de sus propios recursos nada menos que 48.596.659,79 pesetas, destinadas principalmente a acondi-

cionamiento con recargo de firmas asfáltico a diferentes carreteras locales.

Más de setenta y cuatro millones pagó la Delegación provincial del ministerio de la Vivienda en subvenciones a constructores, obras de albergues, infraestructura del Polígono de Cartuja y mejora de la vivienda rural.

Auxilio Social con tres millones seiscientos mil pesetas para un comedor infantil adaptación de una guardería y obras de readaptación del Hogar Bermúdez de Castro.

Treinta y dos viviendas construyó el Patronato Santa Adela, con una inversión de 4.243.674,77 pesetas, de las cuales un millón procedía de la recaudación en la Campaña de Navidad.

Para construcción de grupos escolares y viviendas para maestros en la provincia y capital, el Estado aportó más de cincuenta y tres millones de pesetas.

Cuarenta y cuatro millones de pesetas largos fue la contribución de la Comisión provincial de Servicios Técnicos.

En construcción y reparación de puentes, ensanches, mejoras y acondicionamiento en distritos carreteras, se invirtieron por la Jefatura de Obras Públicas, 48.076.630 pesetas.

Confederación Hidrográfica del Sur gastó en distintas obras en pueblos de la provincia, nada menos que ciento treinta y cinco millones de pesetas, siendo el organismo promotor el Instituto Nacional de Colonización.

En construcciones ganaderas, ampliación de riegos por aspersión, secaderos, instalación de contadores, caminos de acceso, etcétera, se gastaron más de treinta y dos millones de pesetas, siendo el organismo promotor el Instituto Nacional de Colonización.

Y cierra el capítulo la Delegación provincial de Sindicatos con una inversión en nuestra provincia, superior a setenta y ocho millones de pesetas.

Como continuación ofrecemos el cuadro estadístico en el que se hace un resumen global de las obras realizadas.

La referencia que ofrecemos en esta misma página se refiere a las obras realizadas, y no se incluyen las que hayan sido aprobadas o se encuentren pendientes de ejecución. La cifra total duplicaría, probablemente la cantidad reseñada.

# PATRIA

OFICIOS, 10 - APARTADO DE CORREOS 76